

ЭЛЕКТРОННОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

TABLE DES MATIÈRES

Fiches	2
Grammaire en russe	44
Grammaire en biélorusse	59
Transcriptions des vidéos	74

FICHES

Dossier 1. J'APPRENDS DONC JE SUIS

Exercice 2.A. Qu'est-ce que c'est qu'un bon enseignement? D'après quels critères le détermine-t-on? Lesquels sont les plus importants? Voici les questions qui peuvent vous aider à formuler vos idées.

1. Comment l'enseignement doit-il être?

L'enseignement doit être...

доступное для все	accessible à tous
бесплатное	gratuit
обязательное	obligatoire
светское	laïque
нейтральное	neutre
занимательное (игровое)	ludique
качественное	de bonne qualité
соответствующее потребностям общества и учащихся	adapté aux besoins de la société et des élèves

2. Qu'est-ce qu'un bon enseignement comprend?

Un bon enseignement comprend ...

образование	une instruction
воспитание	une éducation
обучение	un apprentissage
профессиональная подготовка	une formation professionnelle

3. Pourquoi est-il important de faire des études?

Il est important de faire des études pour ...

приобретать знания и умения	acquérir des connaissances et des compétences
развивать свои личные качества и способности	développer sa personnalité et ses capacités
становиться частью общества	s'intégrer dans la société
зарабатывать на жизнь	gagner sa vie
не быть безработным(-ой)	ne pas être au chômage

4. Que faut-il faire pour avoir une bonne formation professionnelle?

Pour avoir une bonne formation professionnelle il faut ...

выбрать курс, соответствующий личным запросам	choisir une formation adaptée aux objectifs personnels
посещать занятия	fréquenter des cours
стараться	s'appliquer
самосовершенствоваться	se perfectionner

5. Qu'est-ce qui rend le système éducatif efficace?

Voici ce qui rend le système éducatif efficace: ...

компетентные учителя	les enseignants compétents
мотивированные учащиеся	les élèves motivés
индивидуализация обучения	l'individualisation de l'enseignement
приведение образования в соответствие с потребностями общества	l'adaptation des études aux besoins de la société
постоянный контакт между учебным заведением и родителями учащихся	le contact permanent entre l'établissement scolaire et les parents des élèves

6. Quelles sont les missions de l'enseignement scolaire?

L'enseignement scolaire doit ...

просвещать	instruire
прививать культуру	cultiver
воспитывать	élever
прививать учащимся ценности Республики	faire partager aux élèves les valeurs de la République
способствовать самореализации учащихся	favoriser l'épanouissement des élèves
передавать знания, навыки и умения	transmettre les connaissances, les savoir-faire et les compétences
помогать учащимся влиться в социальную и профессиональную жизнь	aider les élèves à s'intégrer dans la vie sociale et professionnelle

1. Comment l'enseignement doit-il être?

L'enseignement doit être...

даступнае для ўсіх	accessible à tous
бясплатнае	gratuit
абавязковае	obligatoire
свецкае	laïque
нейтральнае	neutre
займальнае (гульнёвае)	ludique
якаснае	de bonne qualité
адпаведнае патрэбам грамадства і вучняў	adapté aux besoins de la société et des élèves

2. Qu'est-ce qu'un bon enseignement comprend?

Un bon enseignement comprend ...

адукацыя	une instruction
выхаванне	une éducation
навучанне	un apprentissage
прафесійная падрыхтоўка	une formation professionnelle

3. Pourquoi est-il important de faire des études ?

Il est important de faire des études pour ...

набываць веды і ўменні	acquérir des connaissances et des compétences
развіваць свае асабістыя якасці і магчымасці	développer sa personnalité et ses capacités
уліцца ў грамадства	s'intégrer dans la société
зарабляць на жыццё	gagner sa vie
не быць беспрацоўным(-ай)	ne pas être au chômage

4. Que faut-il faire pour avoir une bonne formation professionnelle?

Pour avoir une bonne formation professionnelle il faut ...

выбраць курс, які адпавядае асабістым імкненням	choisir une formation adaptée aux objectifs personnels
наведваць заняткі	fréquenter des cours
старацца	s'appliquer
самаўдасканалвацца	se perfectionner

5. Qu'est-ce qui rend le système éducatif efficace?

Voici ce qui rend le système éducatif efficace: ...

кампетэнтныя настаўнікі	les enseignants compétents
матываваныя вучні	les élèves motivés
індывідуалізацыя навучання	l'individualisation de l'enseignement
прыкладзенне адукацыі да адпаведнасці патрэбам грамадства	l'adaptation des études aux besoins de la société
пастаянны кантакт паміж навучальнай установай і бацькамі вучняў	le contact permanent entre l'établissement scolaire et les parents des élèves

6. Quelles sont les missions de l'enseignement scolaire?

L'enseignement scolaire doit ...

прасвятляць	instruire
прывіваць культуру	cultiver
выхоўваць	élever
прывіваць вучням каштоўнасці Рэспублікі	faire partager aux élèves les valeurs de la République

спрыяць самарэалізацыі вучняў
перадаваць веды, навыкі і ўменні

дапамагаць вучням уліцца ў
сацыяльнае і прафесійнае жыццё

favoriser l'épanouissement
des élèves transmettre les
connaissances, les savoir-faire et les
compétences

aider les élèves à s'intégrer dans la
vie sociale et professionnelle

Exercice 4. **Quelle différence faites-vous entre les verbes *connaître* et *savoir*?**

On peut	
connaître	savoir
1. qn – Connaissez-vous Paul? – Oui, nous nous connaissons depuis l'enfance.	1. faire qch Savez-vous nager? Mon petit frère sait <u>compter</u> de 1 à 10.
2. un lieu Mon père connaît bien <u>Paris</u> . Il y a vécu pendant 10 ans. Alors, il connaît tous les sites touristiques.	2. qui / que / pourquoi / quand, etc. + proposition subordonnée – Savez-vous <u>combien ça coûte</u> ? – Non, mais je sais <u>que c'est très cher</u> .
3. qch (=avoir des connaissances; pouvoir reconnaître) Mathilde connaît bien <u>la littérature française</u> . Connais-tu <u>ce tableau de Picasso</u> ?	3. qch (le, tout, rien, quelque chose) – Paul va être en retard. – Je <u>le</u> sais . Suzanne sait <u>tout</u> , il ne faut rien lui cacher.
une nouvelle, une histoire, une poésie, une chanson; un mot, une expression; le nom, le téléphone ou l'adresse de qn Connais-tu <u>le téléphone et l'adresse de Pauline</u> ? Je sais <u>son téléphone</u> mais je ne sais pas <u>son adresse</u> .	

Exercice 5.A. Quelle est la différence entre les verbes **apprendre**, **enseigner**, **instruire**, **cultiver**, **élever**?

Apprendre, enseigner, instruire, cultiver, éduquer, élever

Apprendre qch, à faire qch = recevoir des connaissances et des compétences

Il apprend l'histoire des arts. Nous apprenons à nous exprimer en français.

Apprendre qch à qn = enseigner qch à qn = instruire qn = former, donner des connaissances

L'instituteur apprend la lecture et l'écriture aux élèves.

L'instituteur enseigne la grammaire aux élèves.

L'instituteur instruit les élèves.

Apprendre qch, apprendre que ... = être informé, être au courant

J'ai appris cette nouvelle. Nous avons appris que le cours serait annulé.

Apprendre à qn à faire qch = faire savoir qch à qn

L'instituteur apprend aux élèves à lire et à écrire.

Cultiver qch = travailler la terre, faire pousser les plantes

Dans notre jardin on cultive beaucoup de variétés de fleurs.

Cultiver qch = développer, perfectionner

Lors des visites dans les musées des Beaux-Arts on cultive le goût pour la peinture.

Il est important de cultiver les sciences.

Élever qn = apprendre les usages, l'étiquette

C'est un garçon bien poli, les parents l'ont bien élevé.

Élever qch = porter vers le haut; augmenter

Ce professeur parle bas et n'élève jamais sa voix.

Exercice 16.A. **Quelle différence faites-vous entre les mots *éducation*, *instruction*, *enseignement*, *apprentissage*, *formation*? Lisez et essayez de comprendre en quoi cette différence consiste.**

éducation (f) –	<p>1. ensemble des connaissances intellectuelles, culturelles, morales acquises dans tel ou tel domaine d'activité. <i>L'éducation de l'enfant repose sur la famille, l'école, la société, mais aussi sur les lectures personnelles et sur l'usage des médias.</i></p> <p>2. connaissances et pratiques des bonnes manières, savoir-vivre. <i>Il manque d'éducation à cet enfant.</i> <i>Un enfant bien éduqué.</i></p>
instruction (f) –	<p>1. action de donner des connaissances à une personne ou à un groupe, de leur délivrer un enseignement. <i>Je suis content de l'instruction que j'ai reçue à l'école.</i></p> <p>2. ensemble des connaissances, en particulier de l'ordre général, qu'on acquiert par l'école, les cours. <i>Cet homme a une solide instruction.</i> <i>Une personne très instruite.</i></p>
enseignement (m) –	<p>transmission des connaissances à un élève ou un groupe d'élèves dans un établissement scolaire ou universitaire. <i>L'enseignement des langues vivantes est la priorité de cet établissement scolaire.</i></p>
apprentissage (m) –	<p>1. formation professionnelle des jeunes en vue d'apprendre un métier. <i>Mon frère aîné est entré en apprentissage chez un menuisier.</i></p> <p>2. initiation par expérience à une activité, une réalité. <i>L'apprentissage du calcul a été compliqué pour moi.</i></p>
formation (f) –	<p>1. action de donner à une personne ou à un groupe les connaissances nécessaires à l'exercice d'une activité. <i>Pôle Emploi propose des milliers de formations pour vous aider à trouver un emploi.</i></p> <p>2. ensemble de ces connaissances. <i>Cet homme a une bonne formation technique.</i> <i>Elle est médecin de formation.</i></p>

Exercice 24.C. **Comparez l'organisation des systèmes éducatifs français et biélorusse. Complétez le tableau.**

Critères de comparaison	Système éducatif français	Système éducatif biélorusse
Étapes	école primaire, école ..., école ...	
Âge d'entrée à l'école		
Durée de l'école maternelle		
Âge du début de l'instruction obligatoire		
Durée de l'école primaire		
Années d'études à l'école primaire	CP, ...,	1 ^{re} , ...
Établissements du second degré d'études		
Durée des études au collège / à l'école de base		
Années d'études	6 ^e , ...	
Examens après le collège / l'école de base		
Diplôme après le collège / l'école de base		Certificat d'études de base
Types des lycées / des établissements d'études secondaires		
Durée des études au lycée / à l'école secondaire		
Années d'études		
Examens après le lycée / l'école secondaire		
Diplôme après le lycée / l'école secondaire		Certificat de fin d'études secondaires

Exercice 26. **Étudiez les différents types de lycées en France et remplissez le tableau.**

Critères de comparaison	Lycée général	Lycée technologique	Lycée professionnel
Durée des études			
Séries / Spécialités			
Diplôme après les études			
Préparation pour			

Exercice 31.B. **Revisionnez la vidéo «Mes années au lycée» (<https://vimeo.com/250643316>) et cochez la bonne variante.**

Qui...	Thibault	Robin	Gabriel
préférait l'économie aux maths et à la littérature			
voulait faire ses études à la faculté d'économie			
s'intéressait à la politique et à l'économie			
trouve que les études au lycée ne sont pas très dures			
trouve qu'il faut travailler beaucoup au lycée			
ne sait pas encore quel métier il choisira			
veut entrer à l'Université			
veut faire une école de commerce			
veut faire du droit immobilier			

Exercice 34.B. **Revisionnez la vidéo et dites ce que chacun des professeurs interviewés fait pour redonner à ses élèves l'envie d'apprendre.**

Professeurs	Astuce pédagogique
Claire Calvez, professeur de mathématiques	
Anthony de Castro, professeur en génie électrique	
Isabelle Raymondis, professeur de lettres et d'histoire	

Exercice 41.A. **Comparez l'examen du baccalauréat avec les examens de la fin d'études secondaires au Bélarus.**

Critères de la comparaison	Le baccalauréat	Les examens de la fin des études secondaires
Nombre d'examens		
Matières		
Forme de l'examen (écrits ou oraux)		
Note minimale pour être reçu		
Période de l'année où l'on passe les examens		
Durée de la session d'examen		
Nombre d'examens par jour		
Durée d'un examen		
Affichage des résultats		
Mentions		

Dossier 2. LE TEMPS DES MÉDIAS

Exercice 3. Quelles sont les principales sources d'information d'aujourd'hui?
Quel rôle les médias de masse jouent-ils dans notre vie?

1. Quelles sont les principales sources d'information?

Les principales sources d'information sont

печатная газета	un journal imprimé
цифровой журнал	une revue numérique
национальная ежедневная газета	un quotidien national
региональный еженедельник	un hebdomadaire régional
ежемесячная местная газета	un mensuel local
издание, выходящее один раз в год	un annuel
издание, выходящее ежеквартально	un trimestriel
издание, выходящее один раз в две недели	un bimensuel
издание, выходящее один раз в полугодие	un semestriel
таблоид, малоформатная газета	un tabloïd
передача	une émission
телевизионные новости	un journal télévisé
новостной сайт	un site d'actualités

2. Les médias de masse, à qui sont-ils destinés?

Ils sont destinés aux

слушатели	auditeurs
читатели	lecteurs
зрители	télespectateurs
пользователи сети Интернет	internauts

3. Les médias de masse, à quoi servent-ils?

Ils servent à

распространять качественную информацию	diffuser une information de qualité
держат в курсе последних новостей	tenir au courant des actualités
информировать широкую общественность о важных событиях	informer le grand public des événements importants
комментировать происшествия	traiter les faits divers
влиять на широкую аудиторию	influencer une large audience
привлекать внимание общественности к проблеме	sensibiliser le public au problème de
транслировать рекламу	diffuser la publicité

4. Le public, comment peut-il accéder à l'information?

Il peut...

подписаться на газету
купить журнал в киоске
предпочесть электронную версию
бумажной
смотреть информационные
телеканалы
искать в Интернете
находить информацию через
социальные сети
смотреть репортаж онлайн

s'abonner à un journal
acheter un magazine en kiosque
préférer la version numérique à la
version papier
regarder des chaînes d'information

faire des recherches sur Internet
trouver l'information via les réseaux
sociaux
visionner un reportage en ligne

5. Le travail du journaliste, en quoi consiste-il?

Le travail du journaliste consiste à ...

освещать политические,
спортивные или культурные
события
искать, проверять и
комментировать информацию
писать статьи
брать интервью
монтировать репортажи
брать на себя ответственность
за свой профессиональный
продукт –
уважать достоинство людей
быть критичным, правдивым,
точным
отстаивать свободу слова и
убеждений

couvrir les événements politiques,
sportifs ou culturels

rechercher, vérifier et commenter des
informations
rédiger des articles
interviewer
monter des reportages
prendre la responsabilité de ses
productions professionnelles

respecter la dignité des personnes
être critique, véridique, exact

défendre la liberté d'expression et
d'opinion

1. Quelles sont les principales sources d'information?

Les principales sources d'information sont

друкавана газета
лічбавы часопіс
нацыянальная штодзённая газета
рэгіянальны штотыднёвік
штомесечная мясцовая газета
выданне, якое выходзіць адзін раз
у год
выданне, якое выходзіць
штоквартальна

un journal imprimé
une revue numérique
un quotidien national
un hebdomadaire régional
un mensuel local
un annuel

un trimestriel

выданне, якое выходзіць адзін раз у два тыдні	un bimensuel
выданне, якое выходзіць адзін раз у паўгоддзе	un semestriel
таблоід, малафарматная газета	un tabloïd
перадача	une émission
тэлевізійныя навіны	un journal télévisé
навінавы сайт	un site d'actualités

2. Les médias de masse, à qui sont-ils destinés?

Ils sont destinés aux –

слухачы	auditeurs
чытачы	lecteurs
гледачы	télespectateurs
карыстальнікі сеткі Інтэрнэт	internautes

3. Les médias de masse, à quoi servent-ils?

Ils servent à

распаўсюджваць якасную інфармацыю	diffuser une information de qualité
трымаць у курсе апошніх навін	tenir au courant des actualités
інфармаваць шырокую грамадскасць аб важных падзеях	informer le grand public des évènements importants
каментыраваць здарэнні	traiter les faits divers
уплываць на шырокую аўдыторыю	influencer une large audience
прыцягваць увагу грамадскасці да праблемы	sensibiliser le public au problème de
трансліраваць рэкламу	diffuser la publicité

4. Le public, comment peut-il accéder à l'information?

Il peut...

падпісацца на газету	s'abonner à un journal
набыць часопіс у кіёску	acheter un magazine en kiosque
аддаць перавагу электроннай версіі перад папяровай	préférer la version numérique à la version papier
глядзець інфармацыйныя тэлеканалы	regarder des chaînes d'information
шукаць у Інтэрнэце	faire des recherches sur Internet
знаходзіць інфармацыю праз сацыяльныя сеткі	trouver l'information via les réseaux sociaux
глядзець рэпартаж анлайн	visionner un reportage en ligne

5. Le travail du journaliste, en quoi consiste-il?

Le travail du journaliste consiste à ...

асвятляць палітычныя,
спартыўныя або культурныя
падзеі
шукаць, правяраць і каментавать
інфармацыю
пісаць артыкулы
браць інтэрв'ю
маціраваць рэпартажы
браць на сябе адказнасць за свой
прафесійны прадукт
паважаць годнасць людзей
быць крытычным, праўдзівым,
дакладным
адстойваць свабоду слова і
перакананняў

couvrir les évènements politiques,
sportifs ou culturels

rechercher, vérifier et commenter des
informations
rédiger des articles
prendre des interviews
monter des reportages
prendre la responsabilité de ses
productions professionnelles
respecter la dignité des personnes
être critique, véridique, exact

défendre la liberté d'expression et
d'opinion

Exercice 9.B. **Regardez l'interview de Christian Bailly et marquez les informations concernant sa collection dans la grille.**

Date de sortie du premier numéro de <i>La Gazette</i>	
Date de sortie du dernier numéro de <i>La Gazette</i>	
Durée de l'existence du journal	
Personne qui a soufflé à Renaudot l'idée de créer un journal	
Le pays dont on parle dans le premier numéro de <i>La Gazette</i>	
Nombre de titres dans la collection de Bailly	
Nombre d'exemplaires dans la collection de Bailly	

Exercice 14.D. **Relevez les mots clés pour parler du problème, de ses causes, de ses conséquences et de ses solutions. Remplissez le tableau.**

Problème	Les ventes des quotidiens nationaux baissent.
Causes	Les ventes numériques ont bondi, ...
Conséquences	Les points de presse ...
Solutions	Poursuivre les économies, ...

Exercice 21.B. **Lisez l'extrait du premier chapitre en entier et comparez les deux personnages.**

Critères	Georges Duroy	Charles Forestier
Durée de la vie à Paris		
Situation familiale		
Situation financière		
Poste occupé		
Perspectives de faire une carrière		

Exercice 24.A. **À table, Duroy raconte une de ses aventures en Algérie. Regardez ce passage encore une fois (<https://vimeo.com/252187965>) (2:53 – 4:47) et complétez son récit.**

On patrouillait un jour près de Ghardaïa. Il faisait au moins _____ degrés. Alors, on bivouaquait dans un _____, la joue collée sur le marbre, pour chercher la _____. Un vieil Arabe nous apporte _____ et _____. On commence à discuter, on sympathise. Et à la fin il m'offre une petite _____. Pour ne pas être en reste, je lui donne une pièce. Mais ses doigts tout déformés la laissent tomber _____ et elle roule sur le marbre. Bref, impossible de remettre la main dessus.

Au lieu de se lamenter, le type se retourne alors, tranquillement vers moi et me dit: «Donne-moi une autre». Il rajoute: «Donne-moi une autre que je puisse _____».

Il avait l'air tellement sûr de lui que moi, _____, j'ai sorti une autre pièce. Et vous savez ce qu'il a fait? Il a lâché la pièce exactement au même endroit que la première pour voir _____. La pièce roule sur le marbre et vous ne me croirez peut-être pas mais elle va mourir sous un siège juste à côté de _____. Tout fier de lui, mon bonhomme ramasse la monnaie, me rend mon bien et déclare triomphant: «Elles se connaissent, elles viennent de la même _____».

Au moment de partir – j'étais déjà à cheval – il vient et m'attrape par la botte. Il me dit qu'il a un _____ pressentiment et que je ne devrais pas repasser par les gorges de la Gazelle. J'ai décidé _____. Le soir même, dans les grottes, une autre patrouille est tombée dans une embuscade et nous avons perdu _____. Alors, la chance ou le hasard?

Exercice 28.C. **Constituez le vocabulaire thématique de la radio. Pour cela, trouvez les équivalents français au termes russes / bélarusses dans le texte.**

1. аккумулятор / акумулятар	
2. ведущий / вядучы	
3. антенна / антэна	
4. батарейка / батарэйка	
5. волна / хваля	
6. герц / герц	
7. громкоговоритель / гучнагаварыцель	
8. длина волны / дліна хвалі	
9. единица измерения частоты / адзінка вымярэння частаты	
10. излучать волны / выпраменьваць хвалі	
11. местное радио / мясцовае радыё	
12. кабель / кабель	
13. наушники / навушнікі	
14. радиоволна / радыёхваля	
15. радиопередатчик / радыёперадатчык	
16. радиотелеграф / радыётэлеграф	
17. связывать / звязываць	
18. связь / сувязь	
19. сообщение / паведамленне	
20. стереофония / стэрэафанія	
21. транзистор / транзістар	
22. транслировать / трансліраваць	
23. частота / частата	
24. ЧМ (частотная модуляция) / ЧМ (частотная мадуляцыя)	

Dossier 3. ÊTRE BIEN CHEZ SOI

Exercice 2.B. Lisez les définitions et associez-les au type de logement.

Solutions:

1. Appartement (m)	O. Ensemble de pièces formant une habitation indépendante dans un immeuble collectif.
2. Cabane (f)	Q. Petite maison simple et fragile, généralement en bois. Logement des pauvres.
3. Caravane (f)	M. Autrefois, voiture d'habitation des nomades et des artistes des cirques ambulants. Aujourd'hui, véhicule de camping, aménagé pour pouvoir y vivre.
4. Chambre (f) de bonne	H. Appartement constitué d'une seule pièce d'une petite surface, situé au dernier étage d'un immeuble, qui servait, autrefois, de chambre à un domestique.
5. Chalet (m)	R. Habitation de montagne, en bois, au toit débordant et aux longs balcons.
6. Château (m)	A. Grande et belle maison de plaisance à la campagne.
7. Ferme (f)	K. Ensemble des bâtiments d'une exploitation agricole.
8. HLM (f) (habitation au loyer modéré)	P. Logement locatif social en France. Habitation urbaine à bas prix, réservée aux personnes avec des revenus modestes.
9. Hôtel (m) particulier	D. Maison luxueuse bâtie au sein d'une ville, habitée par une seule famille (ainsi que son personnel de maison).
10. Igloo (m)	F. Habitation des Esquimaux en forme de coupole, construite en blocs de neige.
11. Loft (m)	C. Logement aménagé dans un ancien atelier, entrepôt ou une usine.
12. Maison (f) flottante	J. Bateau conçu ou modifié pour servir de logement.
13. Maison (f) individuelle	E. Bâtiment d'habitation, souvent de taille moyenne destiné au logement d'une famille.

14. Maisons (f) en rangée	G. Maisons mitoyennes, le plus souvent identiques, qui forment de longues rangées.
15. Mas (m) [mas] ou [ma]	N. Ferme provençale traditionnelle. Construction rurale en pierre typique pour le midi de la France.
16. Studio (m)	B. Appartement composé d'une pièce principale unique et de locaux accessoires (salle de bains, WC, etc.).
17. Villa (f)	L. Maison individuelle luxueuse, située à la campagne ou au bord de la mer.
18. Yourte (f)	I. Tente en peau ou en feutre des nomades mongols et turcs qui vivent en Asie centrale.

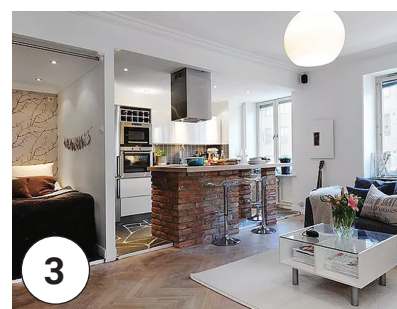
Exercice 2.C. Regardez les images ci-dessous. De quels logements s'agit-il?



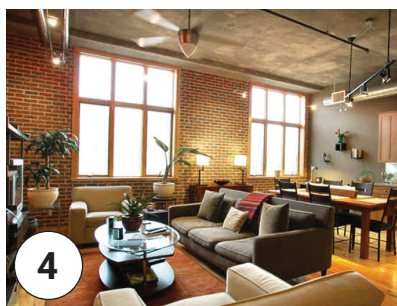
1
appartement (m)



2
chambre (f) de bonne



3
studio (m)



4
loft (m)



5
villa (f)



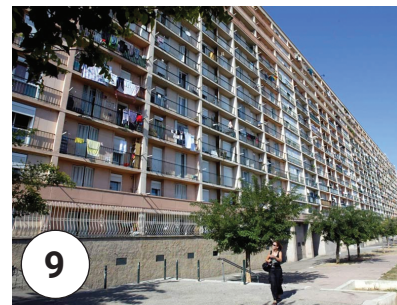
6
maison (f) individuelle



7
château (m)



8
chalet (m)



9
HLM (f)



10

mas (m)



11

yourte (f)



12

cabane (f)



13

hôtel (m) particulier



14

caravane (f)



15

ferme (f)



16

igloo (m)



17

maison (f) flottante



18

maisons (f) en rangée

Exercice 4.A. Comment choisir un bon logement? Beaucoup de facteurs doivent être pris en considération. Lesquels sont les plus importants?

1. Qu'est-ce qui est essentiel dans le choix d'un lieu d'habitation?

L'essentiel c'est (ce sont) ...

доступность услуг
 состояние окружающей среды
 условия жизни
 близость места работы
 близость места учёбы
 близость торговых точек
 сеть общественного транспорта
 безопасность
 финансовые соображения

la disponibilité des services
 la qualité de l'environnement
 le cadre de vie
 la proximité du lieu de travail
 la proximité du lieu d'études
 la proximité des commerces
 le réseau des transports en commun
 la sécurité
 les raisons financières

2. Comment un bon logement doit-il être?

Un bon logement doit être ...

хорошо расположенный	bien situé
личный	individuel
коллективный	collectif
городской	urbain
сельский	rural
просторный	spacieux
комфортный	confortable
чистый	propre
хорошо меблированный	bien meublé
хорошо оборудованный	bien équipé
с хорошей термоизоляцией	bien isolé
спокойный	calme
светлый	clair
солнечный	ensoleillé
экологичный	écologique
умный	intelligent

3. Comment un bon logement ne doit-il pas être?

Un bon logement ne doit pas être ...

плохо расположенный	mal situé
крохотный	minuscule
тесный	exigu
ветхий	vétuste
грязный	sale
в антисанитарном состоянии	insalubre
тёмный	sombre
шумный	bruyant
без удобств	sans confort
сырой	humide

4. Quels éléments de confort sont surtout importants pour vous?

Ce qui est surtout important pour moi c'est ...

электричество	l'électricité
освещение	l'éclairage
центральное отопление	le chauffage central
водопровод	l'eau courante
канализация	le système d'assainissement des eaux
кондиционер	la climatisation
встроенная кухня	la cuisine intégrée
бойлер	le chauffe-eau
параболическая антенна	la parabole
доступ к Интернету	l'accès Internet
стационарный телефон	le téléphone fixe
умный дом	la domotique

5. De quoi dépend le prix du logement?

Le prix du logement dépend ...

расположение	de son emplacement
размер	de sa taille
количество комнат	du nombre de pièces
архитектура	de l'architecture
участок земли	du terrain
строительные материалы	des matériaux de construction
необходимый ремонт	de la renovation à prévoir
общее состояние	de l'état général

1. Qu'est-ce qui est essentiel dans le choix d'un lieu d'habitation?

L'essentiel c'est (ce sont) ...

даступнасць паслуг	la disponibilité des services
стан навакольнага асяроддзя	la qualité de l'environnement
умовы жыцця	le cadre de vie
блізкасць месца працы	la proximité du lieu de travail
блізкасць месца вучобы	la proximité du lieu d'études
блізкасць гандлёвых пунктаў	la proximité des commerces
сетка грамадскага транспарту	le réseau des transports en commun
бяспека	la sécurité
фінансавыя меркаванні	les raisons financières

2. Comment un bon logement doit-il être?

Un bon logement doit être ...

добра размешчаны	bien situé
асабісты	individuel
калектыўны	collectif
гарадскі	urbain
сельскі	rural
прасторны	spacieux
камфортны	confortable
чысты	propre
добра мэбляваны	bien meublé
добра абсталяван	bien équipé
з добрай тэрмаізаляцыяй	bien isolé
спакойны	calme
светлы	clair
сонечны	ensoleillé
экалагічны	écologique
разумны	intelligent

Exercice 11.B. **Décrivez votre appartement (maison). Faites attention à l'emploi des articles.**

VOCABULAIRE DU MOBILIER

Dans l'entrée

В прихожей / У прихожай

meuble (m) à chaussures – подставка для обуви / падстаўка для абутку
miroir (m) – зеркало / люстэрка
paillason (m) – коврик, половик / дыванок, палавік
placard (m) – встроенный шкаф / убудаваная шафа
portemanteau (m) – вешалка / вешалка
porte-parapluie (m) – подставка для зонтов / падстаўка для парасонаў

Dans la salle de séjour

В гостиной / У гасцінай

armoire (f) – шкаф / шафа
buffet (m) – буфет / буфет
banquette (f) – банкетка, скамеечка / банкетка, зэдлічак
bibliothèque (f) vitrée – застеклённый книжный шкаф / зашклёная кніжная шафа
canapé (m) (d'angle) – (угловой) диван / (вуглавая) канапа
chaîne (f) hi-fi – музыкальный центр / музычны цэнтр
chaise (f) – стул / стул
cheminée (f) – камин / камін
cinédom (m) – домашний кинотеатр / хатні кінатэатр
console (f) – игровая приставка / гульнёвая прыстаўка
coussin (m) – диванная подушечка / канапавая падушачка
étagère (f) – стеллаж, этажерка / стэлаж,этажэрка
fauteuil (m) – кресло / крэсла
fauteuil (m) à bascule – кресло-качалка / крэсла-качалка
horloge (f) – настенные часы / насценны гадзіннік
moquette (f) – ковровое покрытие / дывановае пакрыццё
table (f) (à rallonges) – (раздвижной) стол / (рассоўны) стол
table (f) basse – журнальный столик / часопісны столік
table (f) roulante – столик на колёсиках / столік на кольцах
tapis (m) – ковёр / дыван

Dans la chambre

В спальне / У спальні

canapé-lit (m) – диван-кровать / канапа-ложак
carpette (f) – прикроватный коврик / прыложкавы дыванок
commode (f) à tiroirs – комод с выдвижными ящиками / камода з шуфлядамі

lampe (f) – лампа / лямпа

lampe(f) de chevet – лампа у изголовья кровати / лямпа ў галавах ложка

lit (m) double – двуспальная кровать / двухспальны ложкак

lits (m pl) jumeaux – отдельные кровати / паасобныя ложкаі

lits (m pl) superposés – двухъярусная кровать / двух'ярусны ложкак

papier (m) peint – обои / шпалеры

penderie (f) – платяной шкаф / адзежная шафа

réveil (m) – будильник / будзільнік

rideaux (m pl) – шторы / шторы

table (f) de chevet – ночной столик / начны столік

table (f) de toilette = coiffeuse (f) – туалетный столик / туалетны столік

vase (m) – ваза / ваза

Dans le bureau

В кабинете / У кабінце

bibliothèque (f) – библиотека / бібліятэка

bureau (m) – письменный стол / пісьмовы стол

caisson (m) – тумбочка / тумбачка

chaise (f) pivotante – вращающийся стул / вярчальны стул

imprimante (f) – принтер / друкарка, прынтэр

ordinateur (m) – компьютер / камп'ютэр

photocopieuse (f) – ксерокс / ксеракс

Dans la cuisine

В кухне / У кухне

congélateur (m) – морозильная камера / маразільная камера

cuisinière (f) électrique / à gaz – электрическая / газовая плита / электрычная / газавая пліта

évier (m) / double évier (m) – мойка / двойная мойка / мыйка / падвойная мыйка

four (m) – духовка / духоўка

(four) micro-ondes (m) – микроволновая печь / мікрахвалевая печ

guéridon (m) – круглый столик на одной ножке / круглы столік на адной ножцы

***hotte (f) aspirante** – вытяжка / выцяжка

lave-vaisselle (m) – посудомоечная машина / посудамыечная машына

plante (f) – растение, цветок / расліна, кветка

poubelle (f) – мусорное ведро / смеццевае вядро

réfrigérateur (m) / frigo (m fam) – холодильник / халадзільнік

robinet (m) – кран / кран

robot (m) de cuisine – кухонный комбайн / кухонны камбайн

tabouret (m) de bar – барный стул / барны стул

vaisselier (m) – сервант / сервант

Dans la salle de bains

В ванной комнате / У ванным пакоі

baignoire (f) – ванна / ванна

bidet (m) – биде / бідэ

carrelage (m) – кафель / кафля

douche (f) – душ / душ

lavabo (m) – раковина / ракавіна

lave-linge (m) / machine (f) à laver – стиральная машина / пральная машына

porte-savon (m) – мыльница / мыльніца

porte-serviette (m) – вешалка для полотенец / вешалка для ручнікоў

cuvette (f) – унитаз / унітаз

La matière

Материал / Матэрыял

en acier – стальной / сталёвы

en bois – деревянный / драўляны

en acajou – из красного дерева / з чырвонага дрэва

en chêne – дубовый / дубовы

en bois massif – из массива / з масіва

en céramique – керамический / керамічны

en cuir – кожаный / скураны

en fer – железный / жалезны

en porcelaine – фарфоровый / фарфоровы

Exercice 12.A. **Quatre appartements se trouvent sur le même palier. Lisez les informations sur les locataires et remplissez la grille.**

Familles:	Appartements			
	n° 1	n° 2	n° 3	n° 4
nom de famille				
prénom du mari				Jean-Claude
prénom de la femme			Victoria	
enfants garçons	Jean (3)	Roland (20) Pascal (15)		
enfants filles		Germaine (12)	Julie (18)	

Exercice 14.A. Dans quels logements vivent les Français?

Caractéristiques des logements en 2011 en France métropolitaine (ménages propriétaires de leur résidence principale)

	Ensemble des propriétaires occupants (%)	Dont	
		Maisons individuelles (%)	Logements en immeuble collectif (%)
Répartition par type d'habitat	100,0	77,5	22,5
Nombre de pièces			
1 ou 2 pièces	10,8	6,0	27,2
3 pièces	19,6	15,5	33,6
4 pièces	32,0	33,3	27,4
5 pièces	23,7	27,9	9,2
6 pièces ou +	14,0	17,2	2,6
	100,0	100,0	100,0
Année de construction			
Avant 1949	32,1	32,7	29,7
Entre 1949 et 1974	24,1	20,8	36,2
Entre 1975 et 1999	30,4	32,4	23,1
Après 1999	13,4	14,1	11,0
	100,0	100,0	100,0
Localisation			
Commune rurale	29,0	36,1	4,7
U. U < 20 000 h.	19,5	22,7	8,4
U. U de 20 à 100 000 h.	13,0	13,2	12,1
U. U > à 100 000 h.	25,9	21,2	42,2
Agglomération parisienne	12,7	6,9	32,6
* U.U. – unité urbaine	100,0	100,0	100,0

Source: MEDDE – SOeS, Filocom 2011

Exercice 18.C. **Comparez les deux appartements de l'ex 18.A. Lequel vous plaît le plus? Pourquoi? Pour déchiffrer la première annonce, le vocabulaire des abréviations immobilières.**

Vocabulaire des abréviations immobilières

Abréviations	En français
AL	à louer
anc.	ancien
a.p.d.	à partir de
appt	appartement
asc.	ascenseur
AV	à vendre
bcp	beaucoup
b. ét.	bon état
CC	charges comprises
ch.	chambre
ch.c.g.	chauffage central au gaz
ch.c.maz.	chauffage central mazout (fuel)
cft	confort
cont.	contemporain
cuis.équ.	cuisine équipée
ds	dans
dup.	duplex
gar. 2 v.	garage 2 voitures
gd	grand
gren.	grenier
HC	hors charges
jard.	jardin

lav.	lavabo
liv.	living, salon
nég.	négociable
pft ét.	en parfait état
pk 1 v.	parking 1 voiture
plac.	placard(s)
prox.	à proximité de
rdc / rez	rez-de-chaussée
rén.	rénové
sam	salle à manger
sdb	salle de bains
sdd	salle de douche
ss-s.	sous-sols, caves
st.	style
terr.	terrasse(s)
vis.s/rdz-vs	visite sur rendez-vous

Exercice 19.C. Associez les caractéristiques aux appartements. Cochez la (les) bonne(s) variante(s).




Caractéristiques	Appartement de 11 heures	Appartement de midi	Appartement de 13 heures	Dernier appartement
sombre				
mal éclairé				
clair				
avec une vue dégagée				
bien situé				
mal situé				
minuscule				
exigu				
spacieux				
mal organisé				
bien équipé				

Exercice 24.B. Écoutez la suite de l'interview et notez les détails de cette colocation dans la grille.

Noms des locataires	
Taille de la maison	
Nombre de chambres	
Patries communes	
Courses en commun	
Achats individuels	
Préparation des repas	
Entretien de la maison	
Prix du loyer par personne	
Charges par personne	
Relations entre les colocataires	

Exercice 25.B. **Comparez vos idées avec la liste. Par petits groupes, essayez de dresser la liste des inconvénients de la colocation.**

10 règles pour bien vivre en colocation

1.		Payer à temps sa part du loyer et des factures.
2.		Être amical et poli.
3.		Respecter l'intimité de chacun. Ne pas entrer chez qn si la porte est fermée.
4.		Participer aux tâches ménagères.
5.		Respecter le sommeil de ses colocataires.
6.		Cuisiner de temps en temps pour les autres. Faire la vaisselle après avoir mangé.
7.		Aider l'un l'autre.
8.		Dialoguer en cas de conflit. Faire des concessions.
9.		Accepter les différences.
10.		Ranger ses affaires.

Exercice 26.E. Vous êtes étudiant dans un pays francophone. Vous avez trouvé un bon appartement mais le loyer est trop élevé, alors vous décidez de trouver un colocataire. Rédigez une petite annonce. Vous y trouverez quelques conseils pour vous aider.

La petite annonce pour une colocation

Quand vous êtes à la recherche d'une colocation, il vous faut une annonce où vous exposez votre personnalité, vos études et ce que vous aimez et ce que vous n'aimez pas au quotidien.

Je m'appelle [votre prénom], je suis étudiant(e) en [vos études], je propose une colocation de [nombre de personnes] dans un appartement [décrivez le type d'appartement] dans le [nom du quartier, ville, etc].

J'aime beaucoup faire la fête, mais tout en respectant l'autre. Je travaille beaucoup à la maison, donc si vous cherchez quelqu'un avec qui avoir une bonne entente en colocation, envoyez-moi un mail.

ou

Je suis quelqu'un de très calme. Je ne suis presque jamais chez moi, mais pendant le weekend j'aime bien me reposer, discuter avec des amis, l'idée d'habiter en coloc' est avant tout pour tisser des relations avec d'autres étudiants. Je cherche [nombre de personnes], des filles et/ou garçons.

N'hésite pas à me contacter par mail ou téléphone.

Dans l'annonce, vous devez être franc tout en restant agréable avec votre/vos futur(s) colocataires. Pas besoin de les vouvoyer, ils sont jeunes et étudiants comme vous, le langage doit être simple et clair.

Évitez le langage SMS ou un texte avec beaucoup trop d'informations et n'oubliez pas que la personne vous contactera par téléphone ou mail pour demander plus d'informations sur le logement étudiant et sur les autres membres de la colocation. Donc composez votre annonce avec seulement le nécessaire.

D'après <https://www.digischool.fr>

Exercice 28.B. **Vérifiez vos suppositions en lisant la biographique d'Elsa Triolet.**

Elsa Triolet (1896–1970)

Elsa Triolet est originaire de Moscou, où elle est née en 1896. Elle s'appelle alors Elsa Kagan. Elle grandit dans une famille d'artistes. Adolescente, elle parle déjà couramment le français. Après le lycée, elle entre dans une école d'architecture. Elle évolue alors dans un cercle d'artistes et d'intellectuels russes: sa sœur aînée, Lili, est la compagne du poète Vladimir Maïakovski, et elle-même est amie avec l'écrivain Victor Chklovski et le linguiste Roman Jakobson. De ces rencontres naît la passion de la jeune femme pour la poésie.

En 1918, Elsa quitte les conditions de vie difficiles de la Russie en proie à la révolution, et s'installe à Paris. L'année suivante, elle épouse l'officier français André Triolet. Leur mariage durera deux ans, mais la jeune femme gardera le nom de son premier époux. Suit alors une période d'errance: Elsa Triolet voyage à Londres, Berlin, Moscou, avant de s'installer à nouveau à Paris en 1924. Elle fréquente alors le cercle des écrivains surréalistes. En 1928, elle rencontre Louis Aragon: il sera son compagnon jusqu'à la fin de ses jours. Elsa devient la muse du poète, qui écrira pour elle le célèbre recueil «Les yeux d'Elsa».

Pendant la Seconde Guerre mondiale, le couple rejoint la Résistance. C'est au cours de cette période qu'Elsa Triolet compose ses œuvres les plus célèbres. Son roman «Le cheval blanc» paraît en 1943. En 1945, elle est la première femme à obtenir le prix Goncourt grâce à son recueil de nouvelles «Le premier accroc coûte 200 francs». Après la guerre, elle fonde et dirige plusieurs associations de promotion du livre et de la lecture. Elle traduit les écrivains russes. En 1953 sort «Le cheval roux», suivi de «Rendez-vous des étrangers» en 1956. Dans les années 1960, le couple publie des œuvres croisées regroupant ses lettres ou meilleures pages. En 1961, Elsa Triolet doit subir une opération, dont elle ne se remet pas complètement. Elle décède d'une crise cardiaque en 1970.

D ' a p r è s <http://www.linternaute.com>

Exercice 35.C. **Composez un petit vocabulaire de nouvelles technologies. Pour le faire, trouvez dans l'article les équivalents français des termes russes (biélarusses).**

Terme russe	Équivalent français
периферийное устройство	
солнечные фотовольтаические панели	
топливный элемент	
аккумуляторная батарея	
бытовой робот	
датчик присутствия	
веб-камера	
противоядерное убежище	
биосенсор	
носитель информации	

Terme biélarusse	Équivalent français
перыферыйнае ўстройства	
сонечныя фотавальтаічныя панэлі	
паліўны элемент	
аккумулятарная батарэя	
бытавы робат	
датчык прысутнасці	
вэб-камера	
проціядзернае сховішча	
біясенсар	
носьбіт інфармацыі	

Dossier 4. MERVEILLEUX ET MAGNIFIQUES

Exercice 3.A. Qu'est-ce que c'est qu'une œuvre architecturale? Voici les questions qui peuvent vous aider à formuler vos idées. Servez-vous du tableau et de l'enregistrement pour pouvoir y répondre.

1. Une œuvre architecturale, comment peut-elle être?

Elle peut être ...

представительный	imposant(e)
огромный	immense
впечатляющий	impressionnant(e)
исключительный	extraordinaire
строгий	sobre
привлекательный	attirant(e)
потрясающий	épatant(e)

2. Les architectes, quels matériaux utilisent-ils?

On utilise ...

цемент	du ciment
кирпич	de la brique
тёсанный камень	de la pierre de taille
сталь	de l'acier
железо	du fer
стекло	du verre
мрамор	du marbre

3. Quelles sont les fonctions des créations architecturales?

Elles peuvent ...

выполнять социальную, военную, спортивную, религиозную или коммерческую функцию	assurer une fonction sociale, militaire, sportive, religieuse ou commerciale
служить помещением для давать впечатление лёгкости, прозрачности, открытости или прочности	abriter ... donner l'impression de légèreté, de transparence, d'ouverture ou de solidité

4. Quel est le but de l'architecte?

Le but de l'architecte est de ...

строить	bâtir
возводить	ériger
разрабатывать проект	concevoir un projet
начинать стройку	lancer le chantier
представлять новую концепцию	présenter un nouveau concept
внедрять инновацию	introduire une innovation

1. Une œuvre architecturale, comment peut-elle être?

Elle peut être ...

прадстаўнічы
велізарны
уражлівы
выключны
строгі
прывабны
надзвычайны

imposant(e)
immense
impressionnant(e)
extraordinaire
sobre
attirant(e)
épatant(e)

2. Les architectes, quels matériaux utilisent-ils?

On utilise ...

цэмент
цэгла
часаны камень
сталё
жалеза
шкло
мармур

du ciment
de la brique
de la pierre de taille
de l'acier
du fer
du verre
du marbre

3. Quelles sont les fonctions des créations architecturales?

Elles peuvent ...

выконваць сацыяльную, ваенную,
спартыўную, рэлігійную або
камерцыйную функцыю
служыць памяшканнем для
даваць ўражанне лёгкасці,
празрыстасці, адкрытасці ці
трываласці –

assurer une fonction sociale,
militaire, sportive, religieuse ou
commerciale
abriter ...
donner l'impression de légèreté,
de transparence, d'ouverture ou de
solidité

4. Quel est le but de l'architecte?

Le but de l'architecte est de ...

будаваць
узводзіць
распрацоўваць праект
пачынаць будоўлю
прадстаўляць новую канцэпцыю
укараняць інавацыю

bâtir
ériger
concevoir un projet
lancer le chantier
présenter un nouveau concept
introduire une innovation

Exercice 4.C. **Corrigés:**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
C	E	F	J	G	I	A	D	H	B

Exercice 5.B. **Écoutez les présentations des autres monuments et remplissez leurs fiches d'identité.**

Caractéristiques	Monuments civils de Nîmes			
1. le nom du monument				
2. sa fonction				
3. son style architectural				
4. sa description, ses dimensions				
5. les dates clés				
6. sa fonction actuelle				

Exercice 6.A. **Savez-vous ce que ce dessin représente et pourquoi il a ce titre? Qui est Vitruve? Par quoi est-il célèbre?**

L'Homme de Vitruve est un célèbre dessin réalisé vers 1490 par Léonard de Vinci. Il représente les proportions du corps humain selon Vitruve, architecte et ingénieur romain, auteur du traité «De architectura» rédigé en 15 av. J.-C.

Dans ce traité Vitruve a formulé les principes de l'architecture: une structure devait présenter les trois qualités de ***firmitas, utilitas, et venustas*** – autrement dit être forte, utile et belle.

Exercice 18.B. **Découvrez les noms de ces bâtiments parisiens.**

Corrigés:

A. La Géode (située dans le parc de la Villette): une salle de cinéma hémisphérique.

B. L'opéra Bastille (situé sur la place de la Bastille): une salle d'opéra moderne.

C. L'AccorHotels Arena (autrefois palais omnisports de Paris-Bercy): une salle polyvalente et modulable.

D. Le Forum des Halles (situé à l'emplacement des Halles¹ de Paris): un centre commercial.

E. L'Institut du monde arabe (IMA): un institut culturel consacré au monde arabe.

F. La Bibliothèque nationale de France.

G. La pyramide du Louvre: le hall d'entrée au musée.

¹ halles (**f pl**) – marché couvert

H. Le Centre national d'art et de culture Georges-Pompidou (communément appelé «Centre Pompidou» ou «Centre Beaubourg»): un musée d'art moderne.

I. Le ministère de l'Économie et des Finances.

J. Le musée du quai Branly – Jacques-Chirac: le musée des arts et civilisations d'Afrique, d'Asie, d'Océanie et des Amériques.

Exercice 19.C. **Faites la liste des grands projets présidentiels. Complétez le tableau.**

Présidents de la V^e République	Projets conçus et réalisés sous leur présidence
 Georges Pompidou, président de 1969 à 1974	
 Valéry Giscard d'Estaing, président de 1974 à 1981	
 François Mitterrand, président de 1981 à 1995	



Jacques Chirac,
président de 1995 à 2007

Exercice 24.A. **Lisez la biographie d'Anatole France et vérifiez vos hypothèses.**

Anatole France (1844–1924)

Anatole François Thibault est né à Paris le 16 avril 1844. Son père est le propriétaire de la Librairie France-Thibault spécialisée dans les ouvrages et les documents sur la Révolution française, fréquentée par de nombreux écrivains et érudits dont les frères Goncourt. Élevé dans la bibliothèque paternelle, Anatole en gardera le goût des livres et de l'érudition, ainsi qu'une parfaite connaissance de la période révolutionnaire.

Au collège, Anatole étudie le grec et le latin, la littérature française et les œuvres antiques. À partir de 1864, il publie ses premiers écrits dans des journaux et des revues. La publication de son premier roman, «le Crime de Sylvestre Bonnard», lui apporte son premier succès et France, il est classé parmi les meilleurs romanciers de son temps.

Anatole France est pessimiste, il voit que tout dans la vie se répète, que l'histoire du monde entier évolue dans un cercle vicieux (замкнутый круг / замкнёны круг) et qu'aucun progrès n'est possible. Cette théorie est confirmée dans ses romans suivants, les meilleurs et les plus célèbres: «l'Île des Pingouins» (1908), «Les dieux ont soif» (1912), «La Révolte des anges» (1914).

En 1921 Anatole France a obtenu le prix Nobel de littérature. Les dernières années de sa vie il écrit peu, ne publiant que des livres autobiographiques et des critiques littéraires.

Exercice 26.B. **Lisez l'extrait en entier et comparez la ville et le square. Pour avoir le plan de comparaison, remplissez la grille.**

Caractéristiques	Ville (= enfer)	Square (= paradis)
paysage		
soleil		
couleurs, bruits		
situation écologique		
types de gens qu'on y rencontre		
occupation des gens		
leurs émotions		

Exercice 28.C. **Vérifiez vos hypothèses en lisant les explications.**

1. Les pilotis. → Le rez-de-chaussée est transformé en un espace dégagé destiné aux circulations. Selon Le Corbusier, cela est plus esthétique. En plus, on peut y créer un jardin ou un potager. Enfin, cela permet de lutter contre l'humidité.

2. Le toit-terrasse. → Le toit traditionnel en pente est supprimé. Le toit-terrasse peut servir de solarium, de piscine, de jardin ou potager, ou encore de terrain de sport.

3. Le plan libre. → Les dalles de béton des planchers reposent sur des poteaux¹. Les murs porteurs sont supprimés. Cela permet de planifier l'espace à sa façon.

4. La fenêtre en bandeau. → Grâce au béton qui a «libéré» le plan et la façade, les ouvertures peuvent courir sans interruption d'un bout à l'autre de la construction. La fenêtre en longueur, ou «bandeau», offre des vues panoramiques et augmente la luminosité.

5. La façade libre. → Les poteaux peuvent être placés à l'intérieur de l'édifice. La façade n'est plus un mur porteur et peut être plus librement «modelée» par l'architecte. Le positionnement des ouvertures ne dépend que des impératifs d'éclairement et de vues depuis l'intérieur.

¹ **poteau (m)** – столб, опора / слуп, апора

Exercice 29.B. **Revisitez la vidéo «La Cité radieuse» et faites la fiche d'identité de la Cité radieuse de Marseille.**

la Cité radieuse de Marseille

Nom de l'architecte – _____

Année de construction – _____

Longueur – _____ m

Hauteur – _____ m

Nombre d'étages – _____

Nombre d'appartements – _____

Matériau de construction – _____

Exercice 33.B. De nos jours, certains accusent Le Corbusier d'être le père des HLM, des tours¹ et des barres² en béton, gris et uniformisés. Est-ce que le logement collectif d'aujourd'hui a su conserver les idées de Le Corbusier? Comparez et faites une conclusion.

Les idées de Le Corbusier	Le logement collectif d'aujourd'hui
1. Utilisation du béton brut	
2. Immeubles sur pilotis	
3. Création d'un logement confortable et économique	
4. Pas de vis-à-vis (les immeubles sont espacés entre eux)	
5. Appartements-duplex	
6. Abondance d'air et de lumière	
7. Insonorisation parfaite du logement	
8. Isolation thermique du logement	
9. Nombreux espaces de loisir	
10. Petits commerces internes	
11. Toits-terrasses aménagés	
12. Loggias spacieuses	
13. Double vitrage	
14. Portes-fenêtres	

¹ **tour (f)** – immeuble de grande hauteur, abritant des bureaux, des logements,

² **barre (f)** – immeuble d'habitation collective, plus long que haut, souvent de taille imposante.

Exercice 36.B. **B. À deux, lisez la description de ces 20 sites et remplissez le tableau, selon le modèle.**

Nom du site, pays	Année de construction	État de conservation	Fonction d'autrefois / d'aujourd'hui
L'acropole d'Athènes (Grèce)	V ^e siècle av. J.-C.	travaux de restauration	habitat / forteresse / lieu de culte / site touristique
L'Alhambra (_____)			
Angkor (_____)			
Chichén Itzá (_____)			
Le Christ Rédempteur (_____)			
Le Colisée (_____)			
Les moais (_____)			
La tour Eiffel (_____)			
La Grande Muraille (_____)			
La basilique Sainte-Sophie (_____)			
Les temples de Kiyomizu-dera (_____)			

Nom du site, pays	Année de construction	État de conservation	Fonction d'autrefois / d'aujourd'hui
Le Kremlin (_____)			
Le Machu Picchu (_____)			
Le château de Neuschwanstein (_____)			
Pétra (_____)			
La statue de la Liberté (_____)			
Stonehenge (_____)			
L'opéra de Sydney (_____)			
Le Taj Mahal (_____)			
Tombouctou (_____)			

1. **L'acropole d'Athènes** est un plateau rocheux s'élevant au centre d'Athènes. Les travaux de la construction de cette cité ont commencé au V^e siècle av.J-C. Le plateau a d'abord été utilisé comme habitat, puis comme forteresse, avant de devenir le lieu de culte de la déesse Athéna et de nombreux autres dieux de la mythologie grecque. La restauration des monuments ayant débuté au XIX^e siècle, les travaux se poursuivent jusqu'à présent. Inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1987, l'acropole est actuellement un des sites touristiques les plus visités du monde.

2. **L'Alhambra de Grenade** est une ancienne cité médiévale fortifiée de l'époque musulmane (dynastie nasride, XIII^e–XV^e siècles), située à Grenade, dans le sud-est de l'Espagne. La construction de l'Alhambra a été entreprise

en 1238, sous Mohammed ben Nazar. De nos jours, l'Alhambra reste dans un état de conservation exceptionnel. L'une des plus grandes résidences fortifiées du Moyen Âge, L'Alhambra est aujourd'hui un ensemble touristique et culturel majeur de l'Andalousie classé au patrimoine mondial de l'UNESCO en 1984.

3. **Angkor** est une ancienne capitale de l'Empire khmer, dont l'existence s'est étendue du IX^e au XV^e siècle. L'ancien complexe hindou d'Angkor Vat était dédié à Vishnou, dieu protecteur de l'hindouisme. Il a été construit par le roi Suryavarman II, qui a régné de 1113 à 1150. Au XIV^e ou XV^e siècle, le temple a été converti au culte bouddhiste. Aujourd'hui encore, le temple est fréquenté par des moines bouddhistes. C'est un immense site archéologique du Cambodge, composé de plusieurs ensembles de temples ruinés et de grands aménagements hydrauliques (bassins, canaux).

4. **Chichén Itzá** est une ancienne ville maya située dans la péninsule du Yucatán, au Mexique. Cette ville a été fondée en 534 après J.-C. et abandonnée un siècle plus tard. À partir du X^e siècle, Chichén Itzá est devenue le centre religieux de la civilisation Maya. Depuis 1922, plusieurs campagnes de restauration ont été menées à Chichén Itzá dont la dernière campagne, commencée en 2011, est encore inachevée. Chichén reste aujourd'hui l'un des sites archéologiques les plus importants et les plus visités de la région: les touristes admirent les pyramides, l'observatoire, le terrain de jeu de balle, les temples et les puits.

5. Le **Christ Rédempteur** est le nom donné à la grande statue représentant le Christ, située sur le mont du Corcovado. Elle pèse 1 200 tonnes, mesure 30 mètres de haut et a une envergure entre les deux mains de 28 mètres. On peut la voir de toute la ville de Rio de Janeiro. Ce monument religieux conçu pour le centenaire de l'Indépendance du Brésil, date de 1931. C'est l'endroit touristique le plus fréquenté de Rio avec 1,8 million de visiteurs par an.

6. Le **Colisée** est le plus grand amphithéâtre de Rome pouvant accueillir 75 000 spectateurs. Construit au I^{er} siècle ap. J.-C., il pouvait recevoir des jeux spectaculaires, comme des combats entre les animaux ou entre les gladiateurs. Plus de 500 000 personnes y seraient mortes et plus d'un million d'animaux. Il a cessé d'être utilisé comme lieu de spectacle à partir du Moyen-Âge. Aujourd'hui, il est en ruine en particulier à cause de tremblements de terre, mais il continue de donner une idée de la puissance qu'a eu l'Empire romain à son apogée et présente une de ses attractions touristiques les plus populaires.

7. Les **moaïs** sont les statues monumentales de l'île de Pâques (Chili), sculptées dans des roches volcaniques et datées entre 1250 et 1500. Leur taille varie de 2,5 à 9 mètres, pour un poids moyen de 14 tonnes, jusqu'à 80 tonnes pour les plus grosses. Toutes sont des monolithes tournés principalement vers l'intérieur de l'île, quelques-uns regardent l'océan. Selon les archéologues, les statues seraient liées à un ancien culte des ancêtres. Le nombre de moaïs sur l'ensemble de l'île s'élève à près de 887, toutes ne sont pas visibles, certaines étant fragmentées ou ayant été récupérées pour construire d'autres monuments.

8. **La tour Eiffel** est une tour de fer de 324 mètres de hauteur située à Paris. Construit par Gustave Eiffel pour l'exposition universelle de Paris de 1889, ce monument est devenu le symbole de la capitale française, et un site touristique de premier plan. La tour est le monument payant le plus visité au monde, avec près de 7 millions de visiteurs chaque année (plus de 300 millions de visiteurs depuis son ouverture au public). Utilisée dans le passé pour de nombreuses expériences scientifiques, elle sert aujourd'hui d'émetteur de programmes radiophoniques et télévisés.

9. La **Grande Muraille** (littéralement la «longue muraille») est la plus longue construction humaine au monde. C'est un ensemble de fortifications militaires chinoises construites, détruites et reconstruites en plusieurs fois et plusieurs endroits entre le III^e siècle av. J.-C. et le XVI^e siècle pour marquer et défendre la frontière nord de la Chine. La longueur totale des murs est de 6 700 km. En moyenne, la Grande Muraille mesure 6 à 7 m de hauteur, et 4 à 5 m de largeur. La Grande Muraille est la structure architecturale la plus imposante construite par l'homme en termes de longueur, surface et masse.

10. **Sainte-Sophie** est une ancienne basilique chrétienne de Constantinople (Turquie). Elle est très connue pour sa coupole, véritable exploit architectural, et pour ses mosaïques, à la gloire du Christ, de la Vierge et des empereurs et impératrices de l'Empire byzantin. Construite au VI^e siècle, elle est devenue une mosquée au XV^e siècle. Elle est édifiée sur la péninsule historique d'Istanbul. Depuis 1934, elle n'est plus un lieu de culte mais un musée.

11. **Les temples de Kiyomizu-dera** est un complexe de temples bouddhiques et shintoïstes à l'est de Kyoto (Japon) qui est l'un des endroits les plus célèbres de la ville. Il a été enregistré au patrimoine mondial culturel de l'UNESCO en 1994. Le Kiyomizu-dera trouve ses origines en 778, mais les édifices actuels datent de 1633. Le bâtiment principal est célèbre pour sa plateforme, soutenue par des centaines de piliers et qui donne une vue impressionnante de Kyoto. En contrebas du bâtiment principal se trouve la chute d'eau Otowa-no-taki, d'où trois canaux plongent dans une mare. Cette eau aurait des propriétés thérapeutiques. Il est dit que boire de l'eau des trois canaux confère santé, longévité et succès dans les études.

12. Un *kremlin* est en Russie une fortification construite pour protéger une ville. Le kremlin le plus célèbre aujourd'hui est celui de Moscou, il a été classé au patrimoine mondial de l'UNESCO en 1990. Construit au XIV^e siècle pour protéger la ville des Tatares, **le Kremlin de Moscou** est aujourd'hui une ville dans la ville, un ensemble de palais, d'églises et de cathédrales, enserré dans des murailles rouges. C'est un des quartiers les plus célèbres de la ville.

13. Le **Machu Picchu** («vieille montagne», surnommée parfois «la cité perdue des Incas») est une ancienne cité inca, située sur les hauteurs de la cordillère des Andes. Aujourd'hui en ruine, elle se situe à une altitude de 2350 mètres, au Pérou. La ville sacrée Machu Picchu, oubliée pendant des siècles jusqu'en 1911, a été dévoilée au monde par l'archéologue américain Hiram Bingham. Ce site

archéologique précolombien¹ est considéré comme le site archéologique inca le plus important du Pérou.

14. Le **château de Neuschwanstein**, est un château allemand, dressé sur un pic rocheux haut de 200 mètres. Louis II de Bavière l'a fait construire entre 1868 et 1884 dans le mélange des styles néo-gothique et médiéval. Attraction touristique de premier ordre, il a inspiré Walt Disney pour le château du dessin animé «La Belle au bois dormant» dont l'image a été réutilisée pour représenter le parc d'attractions Disneyland.

15. **Pétra** est une ancienne cité située dans l'actuelle Jordanie, au cœur d'un bassin bordé par les montagnes. Créée vers la fin du VIII^e siècle av. J.-C., elle est ensuite occupée par les Nabatéens qui la font prospérer grâce à sa position sur la route des caravanes. Les bâtiments aux façades directement taillées dans la roche, en font un monument culturel unique qui est inscrit, depuis 1985, sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. La zone autour du site est un parc national archéologique. L'érosion, les pluies et le tourisme sont cependant une menace pour la préservation du site et des actions sont entreprises pour empêcher sa destruction.

16. La **statue de la Liberté** est située à New York (États-Unis) sur une petite île au sud de Manhattan. Exécutée à Paris par le sculpteur Auguste Bartholdi et l'architecte Gustave Eiffel, elle a été offerte aux États-Unis en 1886, pour célébrer le centenaire de la déclaration d'indépendance américaine et en signe d'amitié entre les deux nations. D'une hauteur de 46,50 mètres, elle représente une femme drapée brandissant une torche de la main droite. Dans sa main gauche, elle tient une tablette sur laquelle on peut lire la date de l'indépendance américaine: le 4 juillet 1776. Symbole de la liberté, ou encore du Rêve américain, elle est rapidement devenue un emblème national des États-Unis.

17. **Stonehenge**, dont le nom signifie «les pierres suspendues», est un grand monument mégalithique composé d'un ensemble de structures circulaires concentriques, érigé du Néolithique à l'âge du bronze (2800–1100 av. J.-Ch). Il se trouve en Angleterre. Jusqu'à présent on n'arrive pas à définir ses fonctions. Était-ce un temple, un monument funéraire, une observatoire astronomique? Personne ne sait. Aujourd'hui, seul 40 % du site néolithique subsiste, attirant près d'un million de visiteurs par an.

18. L'**Opéra de Sydney** est l'un des plus célèbres bâtiments du XX^e siècle et un haut-lieu de représentation des arts, notamment lyriques. C'est son architecture extraordinaire, sa forme particulière qui font son originalité et sa notoriété: voilier pour les uns, coquillage pour les autres. Inauguré en 1973, l'Opéra est devenu le symbole de Sydney et de l'Australie.

¹ **précolombien** – эпоха до открытия Америки Колумбом / эпоха до адкрыцця Амерыкі Калумбам

19. Le **Taj Mahal** est situé à Agra, en Inde. C'est un mausolée de marbre blanc qui a été construit en l'honneur de l'épouse de l'empereur. Sa construction commence en 1632 et finit en 1648. Le Taj Mahal est considéré comme un joyau de l'architecture moghole, un style qui combine des éléments architecturaux des architectures islamique, iranienne, ottomane et indienne. Actuellement, le site souffre à cause de la pollution environnementale (les pluies acides et le nuage brun d'Asie) ce qui fait régulièrement virer le marbre blanc au jaune ou au brun.

20. **Tombouctou** est une ville du centre du Mali, située à proximité du Niger. La ville a été un centre commercial et intellectuel très important au Moyen Âge. Surnommée «la ville aux 333 saints» ou «la perle du désert», il s'agit aujourd'hui d'une ville historique de renommée mondiale, inscrite par l'UNESCO au patrimoine mondial de l'humanité, depuis 1988. Elle conserve les tombeaux de nombreuses personnes considérées comme des saints et des dizaines de milliers de manuscrits. Première caractéristique de la ville, le désert est très proche des premières maisons. L'ensemble des maisons est construit en banco (terre crue). En 2012, des islamiques radicaux détruisent les mausolées de la ville. À partir de 2015, l'UNESCO lance des travaux pour la restauration des 14 mausolées.

Exercice 37.A. Organisez votre vote en classe. Sur le bulletin cochez les sept monuments qui, à votre avis, sont dignes d'être nommés les sept nouvelles merveilles du monde. Ensuite comparez vos résultats et faites le bilan du groupe.

Bulletin de vote pour choisir les sept nouvelles merveilles du monde	
<ol style="list-style-type: none"> 1. L'acropole d'Athènes en Grèce 2. L'Alhambra de Grenade en Espagne 3. Angkor au Cambodge 4. Chichén Itzá au Mexique 5. Le Christ Rédempteur à Rio de Janeiro au Brésil 6. Le Colisée à Rome en Italie 7. Les moaïs de l'île de Pâques au Chili 8. La tour Eiffel à Paris en France 9. La Grande Muraille de Chine 10. La basilique Sainte-Sophie à Istanbul en Turquie 11. Les temples de Kiyomizu-dera à Kyoto au Japon 12. Le Kremlin à Moscou en Russie 13. Le Machu Picchu au Pérou 14. Le château de Neuschwanstein en Bavière en Allemagne 15. Pétra en Jordanie 16. La statue de la Liberté à New York aux États-Unis 17. Stonehenge au Royaume-Uni 18. L'opéra de Sydney en Australie 19. Le Taj Mahal à Agra en Inde 20. La ville de Tombouctou au Mali 	

GRAMMAIRE EN RUSSE

Dossier 1. J'APPRENDS DONC JE SUIS

Личные местоимения Les pronoms personnels

1. Чтобы заменить **прямое дополнение** (существительное без предлога), сопровождаемое определённым артиклем, притяжательным или указательным прилагательным, используются местоимения:

me	nous
te	vous
le, la	les

Mon ami **me** respecte et je **le** respecte aussi. (= Je respecte mon ami.) – Мой друг **меня** уважает, и я тоже **его** уважаю. (= Я уважаю моего друга.)

Nous **te** comprenons et toi, est-ce que tu **nous** comprends? – Мы **тебя** понимаем, а ты **нас** понимаешь?

Vos professeurs **vous** écoutent attentivement. Et vous, comment **les** écoutez-vous? (= Comment écoutez-vous vos professeurs?) – Ваши учителя **вас** слушают внимательно. А вы как **их** слушаете? (= Как вы слушаете ваших учителей?)

2. Чтобы заменить **косвенное дополнение** (одушевлённое существительное с предлогом «à»), используются местоимения:

me	nous
te	vous
lui	leur

Nicole **me** parle et je **lui** parle aussi (= Je parle à Nicole). – Николь **со мной** говорит, и я тоже **с ней** говорю. (= Я говорю с Николь.)

Nous **te** demandons et toi, tu **nous** réponds. – Мы **тебя** спрашиваем, а ты **нам** отвечаешь.

Vos amis **vous** écrivent souvent. Pourquoi est-ce que vous ne **leur** écrivez pas? (= Pourquoi est-ce que vous n'écrivez pas à vos amis?) – Ваши друзья **вам** часто пишут. Почему вы **им** не пишете? (= Почему вы не пишете вашим друзьям?)

3. В повествовательном предложении личные местоимения ставятся **перед** спрягаемым глаголом или **перед** инфинитивом.

Je **te** comprends. – Я **тебя** понимаю.

Je vais **lui** écrire. – Я напишу **ему**.

4. Если в предложении есть несколько дополнений, то они располагаются в следующем порядке:

me te se nous vous	le la les	lui leur	+ verbe
--------------------------------	-----------------	-------------	---------

Je **le lui** écrirai. – Я **это ему** напишу.

Je **vous le** montrerai. – Я **вам это** покажу.

Ils **nous les** présenteront. – Они **нам их** представят.

Личное местоимение «en» Le pronom personnel «en»

1. Местоимение «**en**» заменяет прямое дополнение, выраженное существительным с неопределённым или частичным артиклем в утвердительном предложении. Неопределённый артикль «**un**» («**une**») повторяется после глагола. Частичный артикль опускается.

J'ai **un ami**. – J'**en** ai **un**.

У меня есть **друг**. – У меня **он** есть.

J'ai reçu **une** bonne **note**. J'**en** ai reçu **une**.

Я получил хорошую **оценку**. Я **её** получил.

J'ai **des cours** aujourd'hui. J'**en** ai aujourd'hui.

У меня **уроки** сегодня. У меня **они** сегодня.

2. Местоимение «**en**» заменяет прямое дополнение, выраженное существительным с предлогом «**de**» в отрицательном предложении.

Je n'ai pas **de stylos**. – Je n'**en** ai pas.

У меня нет **ручек**. – У меня **их** нет.

Il n'a pas **d'argent**. – Il n'**en** a pas.

У него нет **денег**. – У него **их** нет.

3. Местоимение «**en**» заменяет прямое дополнение, выраженное существительным, которому предшествует слово, обозначающее количество (существительное, наречие, числительное). Слова, обозначающие количество, повторяются после глагола.

Je voudrais **un kilo de pommes**. – J'**en** voudrais **un kilo**.

Я хотел бы **один килограмм яблок**. – Я бы **их** хотел **килограмм**.

J'ai **beaucoup d'amis**. – J'**en** ai **beaucoup**.

У меня **много друзей**. – У меня **их много**.

Nous avons **quatre cours** aujourd'hui. – Nous **en** avons **quatre**.

У нас **четыре урока** сегодня. – У нас **их четыре**.

4. Местоимение «**en**» заменяет неодушевлённое существительное в роли дополнения с предлогом «**de**».

J'ai besoin **de ton conseil**. – J'**en** ai besoin.
Мне нужен **твой совет**. – Мне **он** нужен.

Личное местоимение «**y**» Le pronom personnel «**y**»

1. Местоимение «**y**» заменяет неодушевлённое существительное в роли дополнения с предлогами «**à**», «**sur**».

Je pense **à mes examens**. – J'**y** pense.
Я думаю **о моих экзаменах**. – Я думаю о них.
Nous travaillons **sur ce projet**. – Nous **y** travaillons.
Мы работаем **над этим проектом**. – Мы работаем **над ним**.

2. Если в предложении есть несколько дополнений, то «**en**» и «**y**» ставятся в следующем порядке.

me te se nous vous	le la les	lui leur	y	en	+ verbe
--------------------------------	-----------------	-------------	---	----	------------

Наречия места «**en**», «**y**» Les adverbess de lieu «**en**», «**y**»

1. Наречие места «**y**» отвечает на вопросы «где?», «куда?» и переводится наречиями «там», «туда». В повествовательном предложении ставится перед глаголом.

*Tu **y** vas?* – Ты **туда** идёшь?
*J'**y** habite.* – Я **там** живу.

2. Наречие места «**en**» отвечает на вопрос «откуда?» и переводится наречием «оттуда». В повествовательном предложении ставится перед глаголом.

*J'**en** reviens.* – Я **оттуда** возвращаюсь.

**Глаголы и глагольные словосочетания, требующие
предлога «à» перед прямым дополнением,
обозначающим неодушевлённые предметы**

**Verbes et locutions verbales
demandant la préposition «à» devant le COI chose**

aider qn à qch	помогать кому-л. в чём-л.
assister à qch	присутствовать при чём-л.
consentir à qch	соглашаться на что-л.
être fidèle à qch	быть верным чему-л.
être habitué à qch	привыкнуть к чему-л.
être prêt à qch	быть готовым к чему-л.
faire attention à qch	обращать внимание на что-л.
obliger qn à qch	обязывать кого-л. к чему-л.
participer à qch	участвовать в чём-л.
penser à qch	думать о чём-л.
prendre part à qch	принимать участие в чём-л.
réagir à qch	реагировать на что-л.
réfléchir à qch	размышлять над что-л.
répondre à qch	отвечать на что-л.
travailler à qch	работать над чем-л.
s'abonner à qch	подписаться на что-л.
s'habituer à qch	привыкнуть к чему-л.
s'intéresser à qch	интересоваться чем-л.
se préparer à qch	подготовиться к чему-л.

**Глаголы и глагольные словосочетания, требующие
предлога «de» перед прямым дополнением,
обозначающим неодушевлённые предметы**

**Verbes et locutions verbales
demandant la préposition «de» devant le COI chose**

avoir besoin de qch	нуждаться в чём-л.
avoir envie de qch	желать чего-л.
avoir honte de qch	стыдиться чего-л.
avoir peur de qch	бояться чего-л.
couvrir de qch	покрывать чем-л.
entourer de qch	окружать чем-л.
être confus de qch	быть смущённым чем-л.
être content de qch	быть довольным чем-л.
être étonné de qch	быть удивлённым чем-л.
être fier de qch	гордиться чем-л.
être plein de qch	быть наполненным чем-л.
être responsable de qch	быть ответственным за что-л.
être satisfait de qch	быть удовлетворённым чем-л.
être sûr de qch	быть уверенным в чём-л.
être surpris de qch	быть удивлённым чем-л.
orner de qch	украшать чем-л.
parler de qch	говорить о чём-л.
profiter de qch	воспользоваться чем-л.
remplir de qch	заполнять чем-л.
souffrir de qch	страдать от чего-л.
s'approcher de qch	приближаться к чему-л.
s'étonner de qch	удивляться чему-л.
s'inquiéter de qch	беспокоиться о чём-л.
se moquer de qch	смеяться над чем-л.
s'occuper de qch	заниматься чем-л.
se passer de qch	обходиться без чего-л.
se servir de qch	пользоваться чем-л.

Dossier 2. LE TEMPS DES MÉDIAS

Прошедшее простое время Le passé simple

В литературном французском языке для обозначения действия, завершённого в прошлом («что сделал?»), используется **прошедшее простое время (le passé simple)**. Оно характерно для письменной речи (классические литературные произведения, публицистика, биографии великих людей). В устной речи и в современной литературе для обозначения завершённого действия используется **прошедшее сложное время (le passé composé)**.

Прошедшее простое время (le passé simple) имеет 4 типа спряжения:

I тип – глаголы на **-er**:

Aller

J'all ai	Nous all âmes
Tu all as	Vous all âtes
Il / elle / on all a	Ils / elles all èrent

II тип – глаголы II группы и часть глаголов III группы:

Finir

Je fin is	Nous fin îmes
Tu fin is	Vous fin îtes
Il / elle / on fin it	Ils / elles fin irent

III тип – часть глаголов III группы:

Lire

Je l us	Nous l ûmes
Tu l us	Vous l ûtes
Il / elle / on l ut	Ils / elles l urent

IV тип – глаголы **tenir / venir** и их однокоренные:

Venir

Je v ins	Nous v înmes
Tu v ins	Vous v întes
Il / elle / on v int	Ils / elles v inrent

Чаще всего, выбор спряжения (II или III тип) зависит от того, какая гласная стоит в причастии прошедшего времени (**le participe passé**). Однако необходимо запомнить ряд исключений (в таблице они выделены жирным шрифтом):

Глаголы III группы	Причастие прошедшего времени (le participe passé)	Простое прошедшее время (le passé simple)
aller	allé	j'allai
apercevoir (recevoir)	aperçu	j'apeçus
attendre (descendre, entendre, répondre, vendre)	attendu	j'attendis
avoir	eu	j'eus
battre	battu	je battis
boire	bu	je bus
conduire (construire, traduire)	conduit	je conduisis
connaître (reconnaître)	connu	je connus
courir	couru	je courus
craindre (peindre)	craint	je craignis
croire	cru	je crus
devoir	dû	je dus
dire	dit	je dis
dormir (mentir, partir, sentir, servir, sortir)	dormi	je dormis
écrire	écrit	j'écrivis
envoyer	envoyé	j'envoyai
être	été	je fus
faire	fait	je fis
falloir	fallu	il fallut
lire	lu	je lus
mettre	mis	je mis

Глаголы III группы	Причастие прошедшего времени (le participe passé)	Простое прошедшее время (le passé simple)
mourir	mort	je mourus
naître	né	je naquis
offrir (couvrir, découvrir, ouvrir, souffrir)	offert	j'offris
plaire	plu	je plus
pleuvoir	plu	il plut
pouvoir	pu	je pus
prendre (apprendre, comprendre)	pris	je pris
rire	ri	je ris
savoir	su	je sus
suivre	suivi	je suivis
tenir (devenir, retenir, revenir, venir)	tenu	je tins
vivre	vécu	je vécus
voir	<u>vu</u>	je vis
vouloir	voulu	je voulus

Прошедшее законченное время Le passé composé

Когда надо рассказать о действии, завершённом в прошлом («что сделал?»), во французском языке используется прошедшее законченное время (**le passé composé**).

Прошедшее законченное время (**le passé composé**) образуется с помощью вспомогательных глаголов **avoir** или **être** в настоящем времени (le présent) и причастия прошедшего времени (le participe passé) спрягаемого глагола.

Trouver

<i>J'ai trouvé</i>	<i>Nous avons trouvé</i>
<i>Tu as trouvé</i>	<i>Vous avez trouvé</i>
<i>Il / Elle a trouvé</i>	<i>Ils / Elles ont trouvé</i>

Причастие прошедшего времени (le participe passé) глаголов I группы образуется путём отбрасывания окончания **-er** и прибавления окончания **-é**:

chanter → chanté, parler → parlé.

Причастие прошедшего времени (le participe passé) глаголов II группы образуется путём отбрасывания **-r** от инфинитива:

finir → fini, choisir → choisi.

Причастие прошедшего времени (le participe passé) глаголов III группы подлежит заучиванию. (См. с. 55–56)

Глаголы, спрягающиеся с «être»

Чтобы запомнить глаголы, которые спрягаются со вспомогательным глаголом **être**, нужно выучить следующее стихотворение:

Avec le verbe «**être**»
On peut *mourir* et *naître*,
Arriver et *partir*,
Aller et puis *venir*,
Entrer ou bien *sortir*,
Rentrer et *revenir*,
Descendre et *monter*,
Tomber, *devenir*, *rester*.

При спряжении со вспомогательным глаголом **être** причастие прошедшего времени (le participe passé) согласуется в роде и числе с подлежащим:

- в женском роде следует добавить окончание **-e**;
- во множественном числе мужского рода **-s**;
- во множественном числе женского рода **-es**.

Aller

<i>Je suis allé(e)</i>	<i>Nous sommes allé(e)s</i>
<i>Tu es allé(e)</i>	<i>Vous êtes allé(e)s</i>
<i>Il est allé</i>	<i>Ils sont allés</i>
<i>Elle est allée</i>	<i>Elles sont allées</i>

Все возвратные глаголы также спрягаются со вспомогательным глаголом **être**. Их причастие прошедшего времени (le participe passé) также согласуется в роде и числе с подлежащим:

Se laver

<i>Je me suis lavé(e)</i>	<i>Nous nous sommes lavé(e)s</i>
<i>Tu t'es lavé(e)</i>	<i>Vous vous êtes lavé(e)s</i>
<i>Il s'est lavé</i>	<i>Ils se sont lavés</i>
<i>Elle s'est lavée</i>	<i>Elles se sont lavées</i>

Прошедшее незаконченное время L'imparfait

Когда надо рассказать о незавершённом действии в прошлом («что делал?»), во французском языке используется прошедшее незаконченное время (**l'imparfait**). Данное время чаще всего используется в описаниях.

Прошедшее незаконченное время (**l'imparfait**) образуется от первого лица множественного числа глаголов в настоящем времени (le présent) путём отбрасывания окончания **-ons** и прибавления следующих окончаний:

faire → nous **fais-ons** → je fais + **ais**

- ais	- ions
- ais	- iez
- ait	- aient

Исключения:

être → j'**étais**;
falloir → il **fallait**;
pleuvoir → il **pleuvait**.

Предпрошедшее время Le plus-que-parfait

1. Для того чтобы рассказать о прошедшем действии, совершившемся ранее другого прошедшего действия, во французском языке используется предпрошедшее время (**le plus-que-parfait**).

J'ai fait le voyage dont j'avais longtemps rêvé. – Я совершил путешествие, о котором давно мечтал. (Мечтал до того, как совершил)

Elle est revenue dans la ville où elle était née – Она вернулась в город, где она родилась. (Родилась раньше, чем вернулась)

2. Предпрошедшее время (**le plus-que-parfait**) образуется с помощью вспомогательного глагола (**avoir** или **être**) в прошедшем незаконченном

времени (**l'imparfait**) и причастия прошедшего времени (**le participe passé**) спрягаемого глагола.

j'**avais**
tu **avais**
il (elle, on) **avait** + *participe passé*
nous **avons**
vous **aviez**
ils (elles) **avaient**

j'**étais**
tu **étais**
il (elle, on) **était** + *participe passé*
nous **étions**
vous **étiez**
ils (elles) **étaient**

Trouver

J' avais trouvé	Nous avons trouvé
Tu avais trouvé	Vous aviez trouvé
Il / Elle avait trouvé	Ils / Elles avaient trouvé

Со вспомогательным глаголом **être** спрягаются те же глаголы, что и в прошедшем законченном времени (**le passé composé**). При этом причастие прошедшего времени (**le participe passé**) согласуется в роде и числе с подлежащим:

- в женском роде следует добавлять окончание **-e**;
- во множественном числе мужского рода **-s**;
- во множественном числе женского рода **-es**.

Aller

J' étais allé(e)	Nous étions allé(e)s
Tu étais allé(e)	Vous étiez allé(e)s
Il était allé	Ils étaient allés
Elle était allée	Elles étaient allées

Dossier 3. ÊTRE BIEN CHEZ SOI

Употребление определённого и неопределённого артиклей Emploi des articles défini et indéfini

Артикль – это служебное слово, которое указывает на то, что сопровождаемое слово принадлежит к классу существительных:

dîner (гл. ужинать) – le dîner (сущ. ужин)
savoir (гл. знать) – le savoir (сущ. знание)

Неопределённый артикль употребляется с исчисляемыми существительными:

1) для обозначения количества предметов (**un, une** = один, одна; **des** = несколько):

*Dans la salle à manger il y a **une** table et **des** chaises. –
В столовой есть стол и несколько стульев.*

2) для обозначения предмета как одного из множества однородных предметов (= какой-нибудь):

*Je voudrais accrocher **un** tableau en face de mon lit.* – Я хотел бы повесить какую-нибудь картину напротив кровати.

3) для обозначения предмета (человека), о котором говорится впервые:

*Mes parents viennent d'acheter **une** maison de campagne. La maison se trouve près d'**un** lac.* – Мои родители недавно купили домик в деревне. Домик находится на берегу озера.

При отрицании неопределённый артикль заменяется на предлог «**de**»:

*Il y a **un** ascenseur dans notre maison.* → *Il n'y a pas **d'**ascenseur dans notre maison.* – В нашем доме есть лифт. → В нашем доме нет лифта.

Определённый артикль употребляется:

1) для обозначения уже известного предмета (= этот):

*Mes parents viennent d'acheter une maison de campagne. **La** maison se trouve près d'un lac.* – Мои родители недавно купили домик в деревне. Домик находится на берегу озера.

– *Je n'arrive pas à ouvrir cette porte.* – *Donne-moi **la** clé, je vais essayer.* –

– *У меня не получается открыть дверь.* – *Дай мне ключ, я попробую.*

2) перед существительным, взятом в самом общем смысле (= весь, вообще):

*Je m'intéresse à **l'**architecture.* – Я интересуюсь архитектурой.

***Les** chalets suisses sont pittoresques.* – Швейцарские шале живописны.

3) при наличии уточняющих слов:

***La** chambre de mes parents donne sur la cour.* – Комната моих родителей выходит окнами во двор.

4) перед существительными, обозначающие предметы, единственные в своём роде:

*Je voudrais visiter **le** Kremlin.* – Я бы хотел посетить Кремль.

При отрицании определённый артикль сохраняется:

*J'aime **le** style loft.* → *Je n'aime pas **le** style loft.* – Мне нравится стиль «лофт». → Мне не нравится стиль «лофт».

*J'ai visité **le** Louvre.* → *Je n'ai jamais visité **le** Louvre.* – Я был в Лувре. → Я никогда не был в Лувре.

Внимание! Определённый артикль «**le**» / «**les**» сливается с предлогами «**à**» и «**de**»:

à + le = au
à + les = aux

de + le = du
de + les = des

Notre maison se trouve en face **du** jardin botanique. – Наш дом находится напротив ботанического сада.

Il y a une pharmacie **au** coin de la rue. – На углу улицы есть аптека.

Влияние эпитетов на употребление артиклей

1. Если существительное сопровождается прилагательным в превосходной степени, словами «первый», «последний», «следующий», «предыдущий», «единственный», порядковым числительным, то перед ним ставится определённый артикль **le, la, l', les**. Так как в этом случае происходит конкретизация, то человека либо предмет нельзя спутать ни с одним другим.

C'est **le plus beau** château de France. – Это самый красивый замок Франции.

C'est **la meilleure** ville au monde. – Это лучший город мира.

Le dernier propriétaire de cet appartement était musicien. – Последний хозяин этой квартиры был музыкантом.

2. Если существительное сопровождается иными эпитетами, не позволяющими выделить человека или предмет из множества себе подобных, то перед ним ставится неопределённый артикль «**un, une, des**».

Sophie a acheté **un beau** canapé. – Софи купила красивый диван.

(= в мире много красивых диванов, а это один из них).

Le Corbusier est **un** architecte de talent. – Ле Корбюзье – талантливый архитектор.

3. Если во множественном числе прилагательное предшествует существительному, то вместо артикля «**des**» ставится предлог «**de**».

C'était un village pittoresque avec **de petites** maisons et **des** jardins en fleurs. – Это была живописная деревенька с маленькими домишками и цветущими садами.

Употребление артиклей после слов, обозначающих количество

Emploi des articles après les mots désignant la quantité

После слов, обозначающих количество (кроме числительных), употребляется предлог «**de**»:

Dans notre ville il y a beaucoup **d'**espaces verts. – В нашем городе много зелёных зон.

Je vois une foule **de** gens dans la rue. – Я вижу толпу людей на улице.

Mais: Dans notre appartement il y a trois pièces. – В нашей квартире три комнаты.

Однако после слов, обозначающих часть от целого (*la majorité, la plupart, la moitié, un tiers, un quart, une partie, le reste, la minorité, ... % (pourcent)* и т. д.) употребляется слитный артикль **du, de la, de l', des**.

La famille occupe la moitié de la maison. – Семья занимает половину дома.

82 % des Français rêvent d'une maison individuelle. – 82 % французов мечтают о собственном доме.

Dossier 4. MERVEILLEUX ET MAGNIFIQUES

Употребление частичного артикля Emploi de l'article partitif

мужской род: **du, de l'**
женский род: **de la, de l'**

С частичным артиклем употребляются неисчисляемые существительные, обозначающие:

1) вещества (продукты питания, материалы), количество которых неизвестно (немного, сколько-нибудь):

Au petit déjeuner, les Français mangent du pain avec de la confiture. – На завтрак французы едят хлеб с вареньем.

Je voudrais de l'eau, s'il vous plaît. – Дайте, пожалуйста, воды!

On a utilisé du béton pour construire ce bâtiment. – Для строительства этого здания использовали бетон.

2) абстрактное понятие:

Je vous souhaite de la chance. – Желаю вам удачи.

Cet homme a du courage. – Этот человек мужественен.

J'ai de l'admiration devant le travail de cet architecte. – Я восхищаюсь работой этого архитектора.

В отрицании частичный артикль заменяется на предлог «**de**».

Dans cette maison il y a de l'espace. → *Dans cette maison il n'y a pas d'espace.* – В этом доме много места. → В этом доме нет места.

Влияние прилагательных на употребление артиклей с неисчисляемыми существительными

1. Если абстрактное существительное (чувства, эмоции, явления природы, черты характера) употребляется с качественным прилагательным (прилагательное, которое имеет степени сравнения), то вместо частичного артикля (**du, de la, de l'**) перед ним ставится неопределённый артикль «**un**», «**une**».

Ce sculpteur a du talent. → *Ce sculpteur a un grand talent.* –

У этого скульптора есть талант. → У этого скульптора большой талант.

*Il y a **de la** lumière dans sa fenêtre. → Il y a **une** faible lumière dans sa fenêtre. – В его окне горит свет. → В его окне горит слабый свет.*

*C'est **du** travail! → C'est **un** travail extraordinaire! –*

Вот это работа! → Это необыкновенная работа!

2. а) Если вещественное существительное (продукты питания, материалы) употребляется с прилагательным, то частичный артикль сохраняется.

*C'est **de l'**or. → C'est **de l'**or brut. –*

Это золото. → Это природное золото.

*Je prends **du** fromage. → Je prends **du** fromage frais. –*

Я беру сыр. → Я беру свежий сыр.

б) Если вещественное существительное употребляется с прилагательным, дающим ему оценку (beau, bon, excellent, magnifique, superbe, etc), то частичный артикль меняется на неопределённый (**un, une**).

*Je mange **du** poisson. → Je mange **un** excellent poisson. –*

Я ем рыбу. → Я ем очень вкусную рыбу.

Употребление определённого артикля с неисчисляемыми существительными

С **неисчисляемыми существительными** употребляется определённый артикль, если

1) существительное взято в самом общем смысле (= весь, вообще):

*Je m'intéresse à **l'**art. – Я интересуюсь искусством.*

***Le** talent ne suffit pas pour réussir. – Таланта мало, чтобы преуспеть.*

2) есть уточняющие слова:

*Il a **le** talent de plaire aux gens. – У него талант нравится людям.*

*Je suis impressionné par **le** talent de cet architecte. –*

Я впечатлён талантом этого архитектора.

3) существительное сопровождается прилагательным в превосходной степени сравнения, словами «первый», «последний», «следующий», «предыдущий», «единственный», порядковым числительным:

*C'est **le** talent le plus extraordinaire qu'on puisse imaginer. –*

Это самый выдающийся талант, который можно себе представить.

GRAMMAIRE EN BÉLARUSSE

Dossier 1. J'APPRENDS DONC JE SUIS

Асабовыя займеннікі Les pronoms personnels

1. Каб замяніць **прамое дапаўненне** (назоўнік без прыназоўніка), які суправаджаецца азначальным артыклем, прыналежным альбо указальным прыметнікам, ужываюцца займеннікі:

me	nous
te	vous
le, la	les

*Mon ami **me** respecte et je **le** respecte aussi. (= Je respecte mon ami.)* – Мой сябар **мяне** паважае, і я таксама **яго** паважаю. (= Я паважаю майго сябра.)

*Nous **te** comprenons et toi, est-ce que tu **nous** comprends?* – Мы **цябе** разумеем, а ты **нас** разумееш?

*Vos professeurs **vous** écoutent attentivement. Et vous, comment **les** écoutez-vous? (= Comment écoutez-vous vos professeurs?)* – Вашы настаўнікі **вас** слухаюць уважліва. А вы як **іх** слухаеце? (=Як вы слухаеце ваших настаўнікаў?)

2. Каб замяніць **ускоснае дапаўненне** (адушаўлёны назоўнік з прыназоўнікам «à»), ужываюцца займеннікі:

me	nous
te	vous
lui	leur

*Nicole **me** parle et je **lui** parle aussi (= Je parle à Nicole.)* – Ніколь **са мной** размаўляе, і я таксама **з ёй** размаўляю. (= Я размаўляю з Ніколь.)

*Nous **te** demandons et toi, tu **nous** réponds.* – Мы **цябе** пытаем, а ты **нам** адказваеш.

*Vos amis **vous** écrivent souvent. Pourquoi est-ce que vous ne **leur** écrivez pas? (= Pourquoi est-ce que vous n'écrivez pas à vos amis?)* – Вашы сябры **вам** часта пішуць. Чаму вы **ім** не пішыце? (= Чаму вы не пішыце вашым сябрам?)

3. У апавядальным сказе асабовыя займеннікі ставяцца перад спрагаемым **дзеясловам** або перад **інфінітывам**:

*Je **te** comprends.* – Я **цябе** разумею.

*Je vais **lui** écrire.* – Я напішу **яму**.

4. Калі ў сказе ёсць некалькі дапаўненняў, то яны размяшчаюцца ў наступным парадку.

me te se nous vous	le la les	lui leur	+ verbe
--------------------------------	-----------------	-------------	---------

Je **le lui** écrirai. – Я **гэта яму** напішу.

Je **vous le** montrerai. – Я **вам гэта** пакажу.

Ils **nous les** présenteront. – Яны **нам іх** прадставяць.

Асабовы займеннік «en» Le pronom personnel «en»

1. Займеннік «**en**» замяняе прамое дапаўненне, якое выражана назоўнікам з неазначальным або частковым артыклем, ў сцвярдзальным сказе. Неазначальны артыкль «**un**» («**une**») паўтараецца пасля дзеяслова. Частковы артыкль апускаецца.

J'ai **un ami**. – J'**en** ai **un**.

У мяне ёсць **сябар**. – У мяне **ён** ёсць.

J'ai reçu **une** bonne **note**. J'**en** ai reçu **une**.

Я атрымаў добрую **адзнаку**. Я **яе** атрымаў.

J'ai **des cours** aujourd'hui. J'**en** ai aujourd'hui.

У мяне **ўрокі** сёння. У мяне **яны** сёння.

2. Займеннік «**en**» замяняе прамое дапаўненне, якое выражана назоўнікам з прыназоўнікам «**de**» у адмоўным сказе.

Je n'ai pas **de stylos**. – Je n'**en** ai pas.

У мяне няма **ручак**. – У мяне **іх** няма.

Il n'a pas **d'argent**. – Il n'**en** a pas.

У яго няма **грошай**. – У яго **іх** няма.

3. Займеннік «**en**» замяняе прамое дапаўненне, якое выражана назоўнікам, перад якім стаіць слова, якое абазначае колькасць (назоўнік, прыслоўе, лічэбнік). Словы, якія абазначаюць колькасць, паўтараюцца пасля дзеяслова.

Je voudrais **un kilo de pommes**. – J'**en** voudrais **un kilo**.

Я хацеў бы **адзін кілаграм яблыкаў**. – Я б **іх** хацеў **кілаграм**.

J'ai **beaucoup d'amis**. – J'**en** ai **beaucoup**.

У мяне **шмат сяброў**. – У мяне **іх шмат**.

Nous avons **quatre cours** aujourd'hui. – Nous **en** avons **quatre**.

У нас **чатыры ўрока** сёння. – У нас **іх чатыры**.

4. Займеннік «**en**» замяняе неадушаўлёны назоўнік у ролі дапаўнення з прыназоўнікам «**de**».

J'ai besoin **de ton conseil**. – J'**en** ai besoin.

Мне патрэбны **твой савет**. – Мне **ён** патрэбны.

Асабовы займеннік «у» Le pronom personnel «у»

1. Займеннік «у» замяняе неадусаўлёны назоўнік у ролі дапаўнення з прыназоўнікамі «à», «sur».

Je pense **à mes examens**. – J'**у** pense.

Я думаю **пра маі іспыты**. – Я думаю **пра іх**.

Nous travaillons **sur ce projet**. – Nous **у** travaillons.

Мы працуем **над гэтым праектам**. – Мы працуем **над ім**.

2. Калі ў сказе ёсць некалькі дапаўненняў, то «en» і «у» ставяцца ў наступным парадку.

me te se nous vous	le la les	lui leur	у	en	+ verbe
--------------------------------	-----------------	-------------	---	----	------------

Прыслоўі месца «en», «у» Les adverbess de lieu «en», «у»

1. Прыслоўе месца «у» адказвае на пытанні «дзе?», «куды?» і перакладаецца прыслоўямі «там», «туды». У апавядальным сказе ставіцца перад дзеясловам.

Tu **у** vas? – Ты **туды** ідзеш?

J'**у** habite. – Я **там** жыву.

2. Прыслоўе месца «en» адказвае на пытанне «адкуль?» і перакладаецца прыслоўем «адтуль». У апавядальным сказе ставіцца перад дзеясловам.

J'**en** reviens. – Я **адтуль** вяртаюся.

**Дзеясловы і дзеяслоўныя словазлучэнні, якія
патрабуюць прыназоўніка «à» перад прамым дапаўненнем,
якое абазначае неадушаўлёныя прадметы
Verbes et locutions verbales
demandant la préposition «à» devant le COI chose**

aider qn à qch	дапамагаць каму-н. у чым-н.
assister à qch	прысутнічаць на чым-н.
consentir à qch	згаджацца на што-н.
être fidèle à qch	быць верным чаму-н.
être habitué à qch	прывыкнуць да чаго-н.
être prêt à qch	быць гатовым да чаго-н.
faire attention à qch	звяртаць увагу на што-н.
obliger qn à qch	абавязаць каго-н. да чаго-н.
participer à qch	удзельнічаць у чым-н.
penser à qch	думаць аб чым-н.
prendre part à qch	прымаць удзел у чым-н.
réagir à qch	рэагаваць на што-н.
réfléchir à qch	разважаць над чым-н.
répondre à qch	адказаць на што-н.
travailler à qch	працаваць над чым-н.
s'abonner à qch	падпісацца на што-н.
s'habituer à qch	прывыкнуць да чаго-н.
s'intéresser à qch	цікавіцца чым-н.
se préparer à qch	падрыхтавацца да чаго-н.

**Дзеясловы і дзеяслоўныя словазлучэнні, якія патрабуюць
прыназоўніка «de» перад прамым дапаўненнем,
якое абазначае неадушаўленыя прадметы
Verbes et locutions verbales demandant la préposition «de»
devant le COI chose**

avoir besoin de qch	мець патрэбу ў чым-н.
avoir envie de qch	жадаць чаго-н.
avoir honte de qch	саромецца чаго-н.
avoir peur de qch	баяцца чаго-н.
couvrir de qch	пакрываць чым-н.
entourer de qch	акружаць чым-н.
être confus de qch	быць збянтэжаным чым-н.
être content de qch	быць задаволеным чым-н.
être étonné de qch	быць здзіўленым чым-н.
être fier de qch	ганарыцца чым-н.
être plein de qch	быць напоўненым чым-н.
être responsable de qch	быць адказным за што-н.
être satisfait de qch	быць задаволеным чым-н.
être sûr de qch	быць упэўненым у чым-н.
être surpris de qch	быць здзіўленым чым-н.
orner de qch	аздабляць чым-н.
parler de qch	гаварыць аб чым-н.
profiter de qch	выкарыстоўваць што-н.
remplir de qch	запаўняць чым-н.
souffrir de qch	пакутаваць ад чаго-н.
s'approcher de qch	набліжацца да чаго-н.
s'étonner de qch	здзіўляцца чаму-н.
s'inquiéter de qch	турбавацца аб чым-н.
se moquer de qch	смяяцца над чым-н.
s'occuper de qch	займацца чым-н.
se passer de qch	абыходзіцца без чаго-н.
se servir de qch	карыстацца чым-н.

Dossier 2. LE TEMPS DES MÉDIAS

Просты прошлы час Le passé simple

У літаратурнай французскай мове для абазначэння дзеяння, завершанага ў мінулым («што зрабіў?»), ужываецца **просты прошлы час (le passé simple)**. Ён характэрны для пісьмовай мовы (класічныя літаратурныя творы, публіцыстыка, біяграфіі вялікіх людзей). У вуснай мове і ў сучаснай літаратуры для абазначэння завершанага дзеяння ўжываецца **прошлы час (le passé composé)**.

Просты прошлы час (le passé simple) мае 4 тыпа спражэння:

I тып – дзеясловы на **-er**:

Aller

J'all <i>ai</i>	Nous all <i>âmes</i>
Tu all <i>as</i>	Vous all <i>âtes</i>
Il / elle / on all <i>a</i>	Ils / elles all <i>èrent</i>

II тып – дзеясловы II групы і частка дзеясловаў III групы:

Finir

Je fin <i>is</i>	Nous fin <i>îmes</i>
Tu fin <i>is</i>	Vous fin <i>îtes</i>
Il / elle / on fin <i>it</i>	Ils / elles fin <i>irent</i>

III тып – частка дзеясловаў III групы:

Lire

Je l <i>us</i>	Nous l <i>ûmes</i>
Tu l <i>us</i>	Vous l <i>ûtes</i>
Il / elle / on l <i>ut</i>	Ils / elles l <i>urent</i>

IV тып – дзеясловы **tenir** / **venir** і іх аднакарэнныя:

Venir

Je v <i>ins</i>	Nous v <i>înmes</i>
Tu v <i>ins</i>	Vous v <i>întes</i>
Il / elle / on v <i>int</i>	Ils / elles v <i>inrent</i>

Часцей за ўсё, выбар спражэння (II або III тып) залежыць ад таго, якая галосная стаіць у дзеепрыметніку прошлага часу (**le participe passé**). Аднак неабходна запомніць шэраг выключэнняў (у табліцы яны вылучаныя тлустым шрыфтам):

Дзеясловы III групы	Дзеепрыметнік прошлага часу (le participe passé)	Просты прошлы час (le passé simple)
aller	allé	j'allai
apercevoir (recevoir)	aperçu	j'apeçus
attendre (descendre, entendre, répondre, vendre)	attendu	j'attendis
avoir	eu	j'eus
battre	battu	je battis
boire	bu	je bus
conduire (construire, traduire)	conduit	je conduisis
connaître (reconnaître)	connu	je connus
courir	couru	je courus
craindre (peindre)	craint	je craignis
croire	cru	je crus
devoir	dû	je dus
dire	dit	je dis
dormir (mentir, partir, sentir, servir, sortir)	dormi	je dormis
écrire	écrit	j'écrivis
envoyer	envoyé	j'envoyai
être	été	je fus
faire	fait	je fis
falloir	fallu	il fallut
lire	lu	je lus
mettre	mis	je mis
mourir	mort	je mourus

Дзеясловы III групы	Дзеепрыметнік прошлага часу (le participe passé)	Просты прошлы час (le passé simple)
naître	né	je naquis
offrir (couvrir, découvrir, ouvrir, souffrir)	offert	j'offris
plaire	plu	je plus
pleuvoir	plu	il plut
pouvoir	pu	je pus
prendre (apprendre, comprendre)	pris	je pris
rire	ri	je ris
savoir	su	je sus
suivre	suivi	je suivis
tenir (devenir, retenir, revenir, venir)	tenu	je tins
vivre	vécu	je vécus
voir	<u>vu</u>	je <u>vis</u>
vouloir	voulu	je voulus

Пршлы закончаны час Le passé composé

Калі трэба расказаць пра завершанае ў мінулым дзеянне («што зрабіў?»), у французскай мове ўжываецца пршлы закончаны час (**le passé composé**). Пршлы закончаны час (**le passé composé**) утвараецца з дапамогай дапаможных дзеясловаў **avoir** або **être** у цяперашнім часе (le présent) і дзеепрыметніка прошлага часу (le participe passé) спрагальнага дзеяслова.

Trouver

*J'**ai** trouvé*

*Tu **as** trouvé*

*Il / Elle **a** trouvé*

*Nous **avons** trouvé*

*Vous **avez** trouvé*

*Ils / Elles **ont** trouvé*

Дзеепрыметнік прошлага часу (*le participe passé*) дзеясловаў I групы ўтвараецца шляхам адкідвання канчатка **-er** і далучэння канчатка **-é**:

chanter → *chanté*, *parler* → *parlé*.

Дзеепрыметнік прошлага часу (*le participe passé*) дзеясловаў II групы ўтвараецца шляхам адкідвання **-r** ад інфінітыва:

finir → *fini*, *choisir* → *choisi*.

Дзеепрыметнікі прошлага часу (*le participe passé*) дзеясловаў III групы трэба запомніць. (Гл. с. 70–71)

Дзеясловы, якія спрагаюцца з «être»

Каб запомніць дзеясловы, якія спрагаюцца з дапаможным дзеясловам *être*, трэба вывучыць наступны верш:

Avec le verbe «**être**»
On peut *mourir* et *naître*,
Arriver et *partir*,
Aller et puis *venir*,
Entrer ou bien *sortir*,
Rentrer et *revenir*,
Descendre et *monter*,
Tomber, *devenir*, *rester*.

Пры спражэнні з дапаможным дзеясловам **être** дзеепрыметнік прошлага часу (*le participe passé*) дапасуецца да дзейніка ў родзе і ліку:

- у жаночым родзе трэба дадаць канчатак **-e**;
- у множным ліку мужчынскага роду – **-s**;
- у множным ліку жаночага роду – **-es**.

Aller

Je suis allé(e)	Nous sommes allé(e)s
Tu es allé(e)	Vous êtes allé(e)s
Il est allé	Ils sont allés
Elle est allée	Elles sont allées

Усе зваротныя дзеясловы таксама спрагаюцца з дапаможным дзеясловам **être**. Іх дзеепрыметнік прошлага часу (*le participe passé*) дапасуецца да дзейніка ў родзе і ліку:

Se laver

Je me suis lavé(e)	Nous nous sommes lavé(e)s
Tu t' es lavé(e)	Vous vous êtes lavé(e)s
Il s' est lavé	Ils se sont lavés
Elle s' est lavée	Elles se sont lavées

Прошлы незакончаны час L'imparfait

Калі трэба расказаць пра незавершанае дзеянне ў мінулым («што рабіў?»), у французскай мове ўжываецца прошлы незакончаны час (**l'imparfait**). Гэты час часцей за ўсё выкарыстоўваецца ў апісаннях.

Прошлы незакончаны час (**l'imparfait**) утвараецца ад першай асобы множнага ліку дзеясловаў цяперашняга часу (*le présent*) шляхам адкідвання канчатка **-ons** і далучэння наступных канчаткаў:

faire → nous **fais**-ons → je fais + **ais**

- ais

- ions

- ais

- iez

- ait

- aient

Выключэнні:

être → j'**étais**;

falloir → il **fallait**;

pleuvoir → il **pleuvait**.

Перадпрошлы час Le plus-que-parfait

1. Для таго каб расказаць аб мінулым дзеянні, якое здзейснілася раней іншага прошлага дзеяння, у французскай мове ўжываецца перадпрошлы час (**le plus-que-parfait**).

J'ai fait le voyage dont j'avais longtemps rêvé. – Я здзейсніў падарожжа, аб якім даўно марыў. (Марыў да таго, як здзейсніў.)

Elle est revenue dans la ville où elle était née. – Яна вярнулася ў горад, дзе яна нарадзілася. (Нарадзілася раней, чым вярнулася.)

2. Перадпрошлы час (**le plus-que-parfait**) утвараецца з дапамогай дапаможнага дзеяслова (**avoir** або **être**) у мінулым незакончаным часе (**l'imparfait**) і дзеепрыметніка прошлага часу сэнсавага дзеяслова (**le participe passé**).

j'**avais**

tu **avais**

il (elle, on) **avait** + *participe passé*

nous **avions**

vous **aviez**

ils (elles) **avaient**

j'**étais**

tu **étais**

il (elle, on) **était** + *participe passé*

nous **étions**

vous **étiez**

ils (elles) **étaient**

Trouver

J'**avais** trouvé

Tu **avais** trouvé

Il / Elle **avait** trouvé

Nous **avions** trouvé

Vous **aviez** trouvé

Ils / Elles **avaient** trouvé

З дапаможным дзеясловам **être** спрагаюцца тыя ж дзеясловы, што і ў прошлым закончаным часе (**le passé composé**). Пры гэтым дзеепрыметнік прошлага часу (**le participe passé**) дапасуецца ў родзе і ліку да дзейніка:

- у жаночым родзе трэба дадаць канчатак **-e**;
- у множным ліку мужчынскага роду – **-s**;
- у множным ліку жаночага роду – **-es**.

Aller

J'étais allé(e)	Nous étions allé(e)s
Tu étais allé(e)	Vous étiez allé(e)s
Il était allé	Ils étaient allés
Elle était allée	Elles étaient allées

Dossier 3. ÊTRE BIEN CHEZ SOI

Ужыванне азначальнага і неазначальнага артыкляў Emploi des articles défini et indéfini

Артыкль – гэта службовае слова, якое паказвае, што суправаджальнае слова належыць да класа назоўнікаў:

dîner (дз. вячэраць) – le dîner (наз. вячэра)
savoir (дз. ведаць) – le savoir (наз. веды)

Неазначальны артыкль ужываецца з вылічальнымі назоўнікамі:

1) для абазначэння колькасці прадметаў (**un, une** = адзін, адна; **des** = некалькі):

*Dans la salle à manger il y a **une** table et **des** chaises.* –
У сталовай ёсць стол і некалькі крэслаў.

2) для абазначэння прадмета як аднаго з мноства аднародных прадметаў (= які-небудзь):

*Je voudrais accrocher **un** tableau en face de mon lit.* –
Я хацеў бы павесіць якую-небудзь карціну насупраць майго ложка.

3) для абазначэння прадмета (чалавека), аб якім гаворыцца ўпершыню:

*Mes parents viennent d'acheter **une** maison de campagne. La maison se trouve près d'**un** lac.* – Мае бацькі нядаўна набылі домік у вёсцы. Домік знаходзіцца на беразе возера.

Пры адмоўі неазначальны артыкль замяняецца на прыназоўнік «**de**»:

*Il y a **un** ascenseur dans notre maison. → Il n'y a pas d'ascenseur dans notre maison.* – У нашым доме ёсць ліфт. → У нашым доме няма ліфта.

Азначальны артыкль ужываецца:

1) для абазначэння ўжо вядомага прадмета (= гэты):

*Mes parents viennent d'acheter **une** maison de campagne. **La** maison se*

trouve près d'un lac. – Мае бацькі нядаўна купілі домік у вёсцы. Домік знаходзіцца на беразе возера.

– Je n'arrive pas à ouvrir cette porte. – Donne-moi **la** clé, je vais essayer. –

– У мяне не атрымліваецца адчыніць дзверы. – Дай мне ключ, я паспрабую.

2) перад назоўнікам, узятым у самым агульным сэнсе (= увесь, наогул):

Je m'intéresse à **l'**architecture. – Я цікаўлюся архітэктурай.

Les chalets suisses sont pittoresques. – Швейцарскія шале маляўнічыя.

3) пры наяўнасці дадатковых слоў:

La chambre de mes parents donne sur la cour. – Пакой маіх бацькоў выходзіць вокнамі на двор.

4) перад назоўнікамі, якія абазначаюць прадметы, адзіныя ў сваім родзе:

Je voudrais visiter **le** Kremlin. – Я б хацеў наведаць Крэмль.

Пры адмоўі азначальны артыкль захоўваецца:

J'aime **le** style loft. → Je n'aime pas **le** style loft. – Мне падабаецца стыль «лофт». → Мне не падабаецца стыль «лофт».

J'ai visité **le** Louvre. – Je n'ai jamais visité **le** Louvre. – Я быў у Луўры. → Я ніколі не быў у Луўры.

Увага! Азначальны артыкль «**le**» / «**les**» зліваецца з прыназоўнікамі «à» і «de»:

à + le = au
à + les = aux

de + le = du
de + les = des

Notre maison se trouve en face **du** jardin botanique. – Наш дом знаходзіцца насупраць батанічнага саду.

Il y a une pharmacie **au** coin de la rue. – На рагу вуліцы ёсць аптэка.

Уплыў эпітэтаў на ўжыванне артыкляў

1. Калі назоўнік суправаджаецца прыметнікам у найвышэйшай ступені параўнання, словамі «першы», «апошні», «наступны», «папярэдні», «адзіны», парадкавым лічэбнікам, то перад ім ставіцца азначальны артыкль **le, la, l', les**. Паколькі у гэтым выпадку адбываецца канкрэтызацыя, то чалавека альбо прадмет нельга зблытаць ні з адным іншым.

C'est **le** plus beau château de France. – Гэта самы прыгожы замак Францыі.

C'est **la** meilleure ville au monde. – Гэта лепшы горад свету.

Le dernier propriétaire de cet appartement était musicien. – Апошні ўласнік

гэтай кватэры быў музыкант.

2. Калі назоўнік суправаджаецца іншымі прыметнікамі, якія не дазваляюць вылучыць чалавека або прадмет з мноства сабе падобных, то перад ім ставіцца неазначальны артыкль «**un**», «**une**», «**des**».

*Sophie a acheté **un** beau canapé.* – Сафія набыла прыгожую канапу.

(= у свеце шмат прыгожых канап, а гэта адна з іх)

*Le Corbusier est **un** architecte de talent.* – Ле Карбюзье – таленавіты архітэктар.

3. Калі ў множным ліку прыметнік стаіць перад назоўнікам, то замест артыкля «**des**» ставіцца прыназоўнік «**de**».

*C'était un village pittoresque avec **de** petites maisons et **des** jardins en fleurs.* – Гэта была маляўнічая вёска з маленькімі домамі і квітнеючымі садамі.

Ужыванне артыкляў пасля слоў, якія абазначаюць колькасць **Emploi des articles après les mots désignant la quantité**

Пасля слоў, якія абазначаюць колькасць (акрамя лічэбнікаў), ужываецца прыназоўнік «**de**»:

*Dans notre ville il y a **beaucoup de** espaces verts.* – У нашым горадзе шмат зялёных зон.

*Je vois **une foule de** gens dans la rue.* – Я бачу натоўп людзей на вуліцы.

Mais: *Dans notre appartement il y a **trois** pièces.* – У нашай кватэры тры пакоі.

Аднак пасля слоў, якія абазначаюць частку ад цэлага (*la majorité, la plupart, la moitié, un tiers, un quart, une partie, le reste, la minorité, ... % (pourcent)*) і г. д.) ужываецца злітны артыкль **du, de la, de l', des**:

*La famille occupe **la moitié de la** maison.* – Сям'я займае палову дома.

*82 % **des** Français rêvent d'une maison individuelle.* – 82 % французай мараць аб уласным доме.

Dossier 4. MERVEILLEUX ET MAGNIFIQUES

Ужыванне частковага артыкля **Emploi de l'article partitif**

мужской род: **du, de l'**
женский род: **de la, de l'**

З частковым артыклем ужываюцца невылічальныя назоўнікі, якія абазначаюць:

1) рэчывы (прадукты харчавання, матэрыялы), колькасць якіх невядома (трохі, колькі-небудзь):

*Au petit déjeuner, les Français mangent **du** pain avec **de la** confiture.* –

На сняданак французы ядуць хлеб з варэннем.

*Je voudrais **de l'eau**, s'il vous plaît.* – *Дайце, калі ласка, вады!*

*On a utilisé **du** béton pour construire ce bâtiment.* – *Для пабудовы гэтага будынка выкарыстоўвалі бетон.*

2) абстрактнае паняцце:

*Je vous souhaite **de la** chance.* – *Жадаю вам поспеху.*

*Cet homme a **du** courage.* – *Гэты чалавек мужны.*

*J'ai **de l'**admiration devant le travail de cet architecte.* –

Я захапляюся працай гэтага архітэктара.

Пры адмоўі частковы артыкль замяняецца на прыназоўнік «**de**».

*Dans cette maison il y a **de l'**espace.* → *Dans cette maison il n'y a pas **d'**espace.* – *У гэтым доме многа месца.* → *У гэтым доме няма месца.*

Уплыў прыметнікаў на ўжыванне артыкляў з невылічальнымі назоўнікамі

1. Калі абстрактны назоўнік (пачуцці, эмоцыі, з'явы прыроды, рысы характару) ужываецца з якасным прыметнікам (прыметнік, які мае ступені параўнання), то замест частковага артыкля (**du, de la, de l'**) перад ім ставіцца нявызначальны артыкль «**un**», «**une**».

*Ce sculpteur a **du** talent.* → *Ce sculpteur a **un** grand talent.* –

У гэтага скульптара ёсць талент. → *У гэтага скульптара вялікі талент.*

*Il y a **de la** lumière dans sa fenêtre.* → *Il y a **une** faible lumière dans sa fenêtre.* – *У яго акне гарыць святло.* → *У яго акне гарыць слабае святло.*

*C'est **du** travail!* → *C'est **un** travail extraordinaire!* –

Вось гэта праца! → *Гэта надзвычайная праца!*

2. а) Калі рэчывы назоўнік (прадукты харчавання, матэрыялы) ужываецца з прыметнікам, то частковы артыкль захоўваецца.

*C'est **de l'**or.* → *C'est **de l'**or brut.* –

Гэта золата. → *Гэта прыроднае золата.*

*Je prends **du** fromage.* → *Je prends **du** fromage frais.* –

Я бяру сыр. → *Я бяру свежы сыр.*

б) Калі рэчывы назоўнік ужываецца з прыметнікам, які дае яму ацэнку (beau, bon, excellent, magnifique, superbe і г. д.), то частковы артыкль змяняецца на неазначальны (**un, une**).

*Je mange **du** poisson.* → *Je mange **un** excellent poisson.* –

Я ем рыбу. → *Я ем вельмі смачную рыбу.*

Ужыванне азначальнага артыкла з невылічальнымі назоўнікамі

З **невылічальнымі назоўнікамі** ўжываецца азначальны артыкль, калі
1) назоўнік ўзяты у самым агульным сэнсе (= увесь, наогул):

Je m'intéresse à l'art. – Я цікаўлюся мастацтвам.

Le talent ne suffit pas pour réussir. – Каб дабіцца поспеху, талента не дастаткова.

2) ёсць удакладняючыя словы:

Il a **le** talent de plaire aux gens. – У яго талент падабаецца людзям.

Je suis impressionné par **le** talent de cet architecte. – Я ўражаны талентам гэтага архітэктара.

3) назоўнік суправаджаецца прыметнікам у найвышэйшай ступені параўнання, словамі «першы», «апошні», «наступны», «папярэдні», «адзіны», парадкавым лічэбнікам:

C'est **le** talent le plus extraordinaire qu'on puisse imaginer. –

Гэта самы надзвычайны талент, які толькі можна сабе ўявіць.

TRANSCRIPTIONS DES VIDÉOS

Dossier 1. J'APPRENDS DONC JE SUIS

Exercice 1.A. La chanson de France Gall «Sacré Charlemagne» (<https://vimeo.com/249942082>).

France Gall, «Sacré Charlemagne»

Refrain 1

Qui a eu cette idée folle
Un jour d'inventer l'école?
Qui a eu cette idée folle
Un jour d'inventer l'école?
C'est ce sacré Charlemagne
Sacré Charlemagne

De nous laisser dans la vie
Que les dimanches, les jeudis
De nous laisser dans la vie
Que les dimanches, les jeudis
C'est ce sacré Charlemagne
Sacré Charlemagne

Ce fils de Pépin le Bref
Nous donne beaucoup d'ennuis
Et nous avons cent griefs
Contre contre, contre lui

Refrain 1

Refrain 2

Participe passé
4 et 4 font 8
Leçons de français
De mathématiques
Que de, que de
Travail, travail
Sacré, sacré, sacré
Sacré, sacré Charlemagne

Il aurait dû caresser
Longtemps sa barbe fleurie
Il aurait dû caresser
Longtemps sa barbe fleurie
Oh! Oh! Sacré Charlemagne
Sacré Charlemagne

Au lieu de nous ennuyer
Avec la géographie
Au lieu de nous ennuyer
Avec la géographie
Oh! Oh! Sacré Charlemagne
Sacré Charlemagne

Il n'avait qu'à s'occuper
De batailles et de chasses
Nous n'serions pas obligés
D'aller chaque jour en classe

Il faut apprendre à compter
Et faire des tas de dictées
Il faut apprendre à compter
Et faire des tas de dictées
Oh! Oh! Sacré Charlemagne
Sacré Charlemagne

Refrain 2

Car sans lui dans notre vie
Il n'y'aurait que des jeudis
Car sans lui dans notre vie

Exercice 14.A. **La vidéo du ministère de l'Éducation nationale** (<https://vimeo.com/250640680>).

La laïcité à l'école, qu'est-ce que ça signifie?

On entend souvent parler de la laïcité de l'État ou de l'école. La laïcité, c'est quoi? La laïcité c'est le principe qui garantit la liberté de croire ou de ne pas croire. En France elle s'applique selon trois grands principes. L'Égalité: tous les habitants quelle que soit leur religion, ou conviction sont égaux devant la loi. La Liberté: tous les habitants ont le droit d'exprimer leurs croyances ou convictions et de pratiquer la religion de leur choix, d'en changer ou de ne pas en avoir, mais toujours dans le respect de la liberté des autres. La neutralité de l'État: l'État ne peut jamais imposer à qui que ce soit une religion ou de ne pas croire. Toute personne qui travaille pour l'État ou une collectivité publique doit être neutre et ne rien imposer en matière religieuse.

La laïcité en France, ça date de quand?

En 1882 l'école publique est laïque. Avec la loi du 9 décembre 1905 c'est la République qui devient laïque. L'État et les églises sont officiellement séparés. Plus tard le principe de laïcité est jugé tellement important qu'en 1946 la laïcité est proclamée par le premier article de la Constitution.

La laïcité à l'école ça veut dire quoi?

La laïcité à l'école ça veut dire... que mon enseignement doit me faire partager la valeur de la laïcité et des autres grands principes de la République. Que je ne subis jamais de violence ou d'injustice en raison de mes croyances ou convictions. Que j'ai le droit de parler de ma religion ou de religion en général mais toujours dans le respect des convictions et de la liberté des autres. Que je ne subis aucune pression de la part d'un adulte ou de mes camarades du fait de leurs croyances ou de leur volonté de les transmettre. Que je dois respecter les règles de l'école publique et ne pas montrer de manière trop visible à quelle religion j'appartiens si j'en ai une. Que j'ai droit aux mêmes apprentissages que tous les autres pour pouvoir découvrir la diversité des visions du monde. Que j'apprends à l'école la différence entre la connaissance vérifiée et la croyance qui relève des convictions personnelles. La laïcité c'est une chance pour moi d'être respecté pour ce que je suis sans considération de ma religion ou de mes convictions.

Exercice 20.B. **Le reportage «L'école à la maison» de TF1** (<https://vimeo.com/249935223>).

Présentatrice: Et toujours dans le domaine de l'éducation, il faut rappeler que chaque année près de trois mille enfants ne vont pas en classe. Car si en France l'instruction est obligatoire, l'école ne l'est pas et l'apprentissage se fait encore dans certains cas à la maison. Deux exemples en Normandie avec Axelle Cariouet et Xavier Thoby.

Journaliste: L'ambiance studieuse, un peu comme à l'école, seul qu'ici Justine, 13 ans, est la seule élève et que le professeur s'appelle «maman». Voilà sept ans que la jeune fille suit la classe à la maison en réponse à une véritable phobie.

Isabelle Duquesnoy, mère de Justine: Lorsqu'elle était en CP il fallait lui décrocher les doigts un par un du montant de la voiture pour pouvoir la déposer toute raide et en larmes dans la cour de l'école. Elle disait qu'elle s'ennuyait et que ce qui était travaillé en classe, ne l'intéressait pas.

Journaliste: Justine est, en fait, un enfant précoce qui a besoin d'autonomie. Passionnée de violon, elle se rend au Conservatoire trois fois par semaine. Cette instruction sans horaires fixes lui permet de s'épanouir sans se sentir isolée.

Justine: J'ai toujours gardé mes camarades de classe et je me suis fait d'autres copains qui font eux aussi l'école à la maison.

Journaliste: Pour Lucas, 11 ans, c'est différent parce qu'il était extrêmement distrait en classe. Ce sont les professeurs qui ont dirigé sa mère vers l'instruction à domicile.

Céline Calu, mère de Lucas: Quand il a été déscolarisé, c'est là que j'ai fait faire plein d'examens, plein de tests et on a découvert qu'il était dyslexique, dysorthographique sévère. Et donc, dans les écoles il n'y a pas grand chose d'adapté pour ces enfants-là. Ils sont obligés de suivre le programme comme les autres et dans sa classe ils ne suivent pas.

Journaliste: En France trois mille enfants auraient leurs parents pour professeurs. Une liberté qui ne tient qu'à un fil. Une fois par an un inspecteur de l'Éducation nationale évalue le niveau et la sociabilité de l'enfant. À tout moment il peut exiger sa réintégration au système scolaire classique.

Exercice 31.A. **La vidéo «Mes années au lycée»** (<https://vimeo.com/250643316>).

«J'ai testé la série ES»

«Pourquoi avoir choisi cette filière?»

Thibault: J'ai choisi cette filière parce que le domaine de la politique et de l'économie m'intéressait beaucoup. Donc, c'est la filière qui me semblait la plus adaptée pour continuer dans ce domaine après.

Robin: Je sais que je veux faire ES depuis la troisième parce que plus tard j'aimerais faire la fac d'économie.

Gabriel: Je me voyais beaucoup plus faire de l'économie que faire des maths intensivement comme en S ou faire beaucoup de littérature et de langues vivantes pour la filière L. J'étais quand même très attiré par la politique à l'époque. Cela aussi a contribué à mon choix pour aller en ES.

Comment se sont passées tes années lycée?

Thibault: Non, c'était pas trop dur. Cela donne un peu de travail quand même, surtout en terminale mais après bon... Il faut garder un bon rythme, si on travaille régulièrement et studieusement, ça va. Après comme cours, j'ai bien aimé l'histoire parce qu'on abordait les sujets qui sont d'actualité. Je veux dire, on a fait l'histoire surtout du vingtième siècle. C'est quand même récent et puis je pense que cela apporte de la connaissance pour comprendre ce qui se passe aujourd'hui. Donc, cela m'a beaucoup intéressé.

Gabriel: Je garde un bon souvenir de mes années de lycée, je pense, avec beaucoup de travail évidemment, encore plus en terminale que dans les deux autres années. Mais quand même une bonne ambiance de travail, un lycée sympa.

Et après le bac?

Thibault: Comme métier pas vraiment. Après comme études... je ne savais pas vraiment vers quoi je voulais m'orienter mais... L'économie a toujours été le domaine qui m'intéressait donc, que ce soit une fac ou une prépa ou une école de commerce, je voulais aller dans ce domaine-là.

Robin: J'envisage d'entrer dans une Université, à la faculté d'économie. On va dans le but d'essayer de faire un master. Et j'aimerais plus tard être auditeur.

Gabriel: Je me vois plus dans le droit immobilier, donc, pour devenir soit notaire, ou bien syndic ou encore l'agent immobilier ou gestionnaire du patrimoine.

Exercice 34.A. **La vidéo «Les indicateurs de résultats des lycées»** (<https://vimeo.com/252128153>).

Voix off: Dans cette classe de seconde professionnelle électrotechnique, la professeure de mathématiques varie les supports pour capter l'attention des élèves. Au programme aujourd'hui: apprentissage de la géométrie grâce aux tablettes numériques.

Ahmed et Sofiane, élèves de la 2^{de} professionnelle électrotechnique: C'est plus pratique. C'est plus interactif. Au lieu de prendre des règles et de faire les traits... on peut faire sur la tablette, il y a tout en plus. Sur la tablette il y a deux-trois petits moments, et c'est réglé.

Claire Calvez, professeur de mathématiques: Si au bout d'une demi-heure de travail au brouillon sur une idée, ils n'ont pas réussi à aller au bout de leurs raisonnements parce qu'ils sont bloqués à cause justement des lacunes qu'ils ont cumulées au collège, le fait d'avoir le vidéo projecteur et la tablette, ça va leur permettre de reprendre un tout petit peu la confiance en eux.

Voix off: Reprendre la confiance pour réussir ses études, c'est l'objectif du lycée professionnel Marcel Deprez à Paris. En 2014 d'après les indicateurs de résultats des lycées, un élève entré en seconde dans cet établissement a eu 75% des chances d'obtenir le bac, soit 33 points de plus qu'un lycée accueillant la population comparable. Ce bon résultat montre la grande capacité du lycée à faire progresser ses élèves au départ en difficulté.

Claude Vidon-Brouillard, proviseur du lycée: Le lycée professionnel Marcel Deprez accueille les élèves très très souvent défavorisés qui étaient en échec au collège. Et donc, le but est de leur redonner confiance et puis de redonner du sens à l'école.

Voix off: Et pour redonner du sens à l'école, ici les enseignements se font plus généralement par petits groupes. En seconde dans ce cours du câblage industriel, le professeur évalue ses élèves par compétences.

Anthony de Castro, professeur en génie électrique: J'évalue uniquement les élèves par compétences. Et sur leur bulletin ils savent combien de compétences ils ont acquises et combien de compétences il leur reste d'acquérir. Ils sont moins stressés par rapport aux évaluations, par rapport aux TP. Et c'est les premiers à dire qu'ils sont volontaires pour récupérer les compétences non acquises.

Voix off: Autre initiative concluante du lycée: des stages de théâtre et de danse dès la classe de première.

Isabelle Raymond, professeur de lettres et d'histoire: Ces classes-là, cela fait deux ans qu'elles sont dans le projet. Nous sommes allés à peu près huit fois au théâtre le soir. Ils ont toujours été présents. Je suis tout à fait persuadée que cela les aide, d'abord dans leur confiance, la confiance qu'ils prennent en eux, ensuite pour une cohérence de groupe.

Voix off: Grâce à ces projets éducatifs qui changent de l'ordinaire, les élèves moyens peuvent se révéler comme Hugo passé par un CAP avant de se réorienter au lycée Deprez.

Hugo Akanampio, élève en terminale professionnelle: Cela m'amène à découvrir des certaines choses que je ne connaissais pas. Les professeurs nous accompagnent chaque jour tout au long de notre scolarité, jusqu'à nos examens. Avec du travail, en fait, ... On est là, on a les heures de cours. À la fin des heures de cours, on peut aller s'approcher du prof, il nous explique.

Voix off: Une équipe pédagogique impliquée, des conditions de travail optimales, de quoi faire progresser les lycéens qui semblaient a priori loin des standards de réussite.

Exercice 39.B. **La vidéo «20 sur 20»** (<https://vimeo.com/252129199>).

Voix off: Il peut être fier de lui: Anthony Rougier a eu 20 sur 20 au baccalauréat. Lycéen en terminale scientifique, ce jeune normand a fait quasiment un sans-faute aux examens. Le bachelier n'a pas eu 20 dans toutes les matières mais le relevé de notes peut tout de même en faire pâlir plus d'un: 20 en Science de la Vie et de la Terre, 20 en Espagnol, 18 en Histoire-Géographie, 19 en Philosophie et, enfin, 20 en Latin et 20 en Musique, deux options qui lui ont permis d'obtenir cette moyenne générale. Un bulletin qui réjouit évidemment le principal intéressé.

Anthony Rougier: Je suis super content, super heureux parce que je ne m'y attendais pas trop non plus, je pensais avoir un peu moins, quand même pas 20. Parce que 20 c'est inespéré, c'est quelque chose que je n'aurais jamais pensé avoir quand même. Même si j'ai travaillé.

Voix off: Les parents aussi apprécient la nouvelle.

Pascale Rougier, mère d'Anthony: On s'attendait plus au moins à ce qu'il ait des résultats excellents parce qu'il a toujours été excellent dans sa scolarité. Mais là, franchement, c'était le top du top!

Voix off: Élève discret, complet selon l'équipe enseignante, Anthony est surtout un lycéen issu d'une ZEP, une zone d'éducation prioritaire. Et cela fait la fierté de son lycée.

Gérard Ausseil, proviseur du lycée: J'espère qu'Anthony nous aidera à conforter ou même à inverser une image qui n'est pas toujours positive du fait justement de l'appartenance à la ZEP.

Voix off: L'avenir pour Anthony va se jouer à Paris. Désormais en septembre il intégrera une classe préparatoire scientifique au prestigieux lycée Henri IV.

Exercice 48. A. **La chanson «Éducation nationale» du Grand Corps Malade** (<https://vimeo.com/252129931>).

Grand Corps Malade, «Éducation nationale»

J'm'appelle Moussa, j'ai 10 ans, j'suis en CM2 à Épinay
Ville du 93¹ où j'ai grandi et où j'suis né
Mon école elle est mignone même si les murs sont pas tous neufs
Dans chaque salle y a plein de bruit moi dans ma classe on est 29

¹ **le 93** – département de la Seine-Saint-Denis situé au nord-est de l'agglomération parisienne

Y a pas beaucoup d'élèves modèles et puis on est un peu dissipés
J'crois qu'on nous sommes ce qu'on appelle des élèves en difficulté
Moi en maths j'suis pas terrible mais c'est pas pire qu'en dictée
C'que je préfère c'est 16 h j'retrouve les grands dans mon quartier

Pourtant ma maîtresse j'l'aime bien elle peut être dure mais elle est patiente

Et si jamais je comprends rien elle me réexplique elle est pas chiant
Elle a toujours plein d'idées et de projets pour les sorties
Mais on a que 2 cars par an qui sont prêtés par la mairie

Je crois que mon école elle est pauvre, on n'a pas de salle informatique
On n'a que la cour et le préau pour faire de la gymnastique
À la télé j'ai vu que des classes faisaient du golf en EPS
Nous on a que des tapis et des cerceaux et la détresse¹ de nos maîtresses

L'enseignement en France va mal et personne peut nier la vérité
Les zones d'éducation prioritaires ne sont pas des priorités
Les classes sont surchargées pas comme la paye² des profs minés
Et on supprime des effectifs dans des écoles déjà en apnées³

Au contraire faut rajouter des profs et des autres métiers qui prennent la relève

Dans des quartiers les plus en galère⁴, créer des classes de 15 élèves
Ajouter des postes d'assistants ou d'auxiliaires qui aident aux devoirs
Qui connaissent les parents et accompagnent les enfants les plus en retard

L'enseignement en France va mal, l'état ne met pas assez d'argent
Quelques réformes à deux balles⁵ pour ne pas voir le plus urgent
Un établissement scolaire sans vrais moyens est impuissant
Comment peut on faire des économies sur l'avenir de nos enfants

J'm'appelle Moussa, j'ai 10 ans, j'suis en CM2 à Epinay
Ville du 93 où j'ai grandi et où j'suis né
C'est pas d'ma faute à moi si j'ai moins de chance d'avoir le bac
C'est simplement parce que j'vis là, que mon avenir est un cul-de-sac⁶.

¹ **détresse (f)** – situation de vie extrêmement difficile, matériellement et émotivement

² **paye (f)** – salaire

³ **on supprime des effectifs dans des écoles déjà en apnées** – on diminue le nombre des profs et du personnel dans des écoles qui en manquent déjà

⁴ **en galère (fam)** – en difficulté

⁵ **à deux balles (fam)** – qui exigent peu d'argent

⁶ **cul-de-sac (m, fam)** – situation difficile dont on ne peut pas sortir

Exercice 49. B. **La vidéo «Illettrisme: un problème d'envergure en France»** (<https://vimeo.com/249945131>).

Très connu de France, l'illettrisme concerne non pas sept mais treize pour cents des personnes interrogées. Autrement dit un million de personnes en difficulté de lire une carte, comprendre un contrat ou rédiger une demande d'emploi. C'est un chômeur sur six. Si l'on inclut les étrangers n'ayant pas été scolarisés en France, le nombre d'illettrés monte même à seize pour cent.

Cette enquête nationale réalisée l'année dernière et soumise à 14 mille personnes était fondée sur les exercices de la vie quotidienne: de la lecture d'une ordonnance médicale aux tâches professionnelles.

Alain Bentolila, linguiste: 40% des gens en situation d'illettrisme sont salariés. Quelqu'un qui est illettré plombe l'entreprise et l'attire vers le bas parce qu'il ne pourra pas s'adapter c'est-à-dire que chaque fois qu'il y a une innovation, il est incapable de suivre une formation continue.

Des chiffres qui en revanche diminuent. En 2004 au cours de la même enquête elles étaient 12% dans une situation préoccupante et 9% étaient illettrés, soit quelques trois millions de personnes. Une amélioration qui, d'après l'INSEE, est liée à l'exclusion dans cette nouvelle enquête de la génération née avant 1946 et dont l'accès à l'enseignement secondaire était très faible.

Exercice 53.B. **La vidéo «L'école du futur»** (<https://vimeo.com/223026992>).

Voix off: Comment imagines-tu l'école du futur?

Élève 1: J'imagine l'école du futur avec les tableaux en plasma et avec des casiers électroniques.

Élève 2: J'imagine qu'il y aura des stylos qui écriront à notre place.

Élève 3: J'imagine l'école du futur avec des matières que l'on pourra choisir nous-mêmes.

Élève 4: On ira à l'école en vaisseau spatial et les maîtresses seront des robots.

Élève 5: Et des cahiers tactiles.

Élève 6: J'imagine l'école du futur avec des robots à la place des professeurs. Il y aura peut-être plus d'élèves dans des classes et moins de professeurs.

Élève 7: J'imagine l'école du futur avec des e-books et des iPads à la place des livres.

Élève 8: Avec des tableaux hologrammes projetés par des ordinateurs et qu'à la place des cahiers il y aura des ordinateurs.

Élève 9: J'imagine que les bus scolaires seront volants. À la cantine les plateaux avec la nourriture viennent directement vers toi.

Élève 10: J'imagine l'école du futur beaucoup plus moderne. Il n'y aura pas de devoirs. On pourra choisir les matières et on sera plus libres.

Dossier 2. LE TEMPS DES MÉDIAS

Exercice 1.A. La chanson de Renée Lebas «Messieurs les journalistes» (<https://vimeo.com/252136182>).

Renée Lebas, «Messieurs les journalistes»

On lit dans les journaux:
Les bandits sont dans la cité
Mais jamais dans les journaux
On ne parle des gens bien sages
Qui font du bien sans publicité

On lit dans les journaux:
Il l'aimait trop, il l'a tuée
Mais jamais dans les journaux
On ne parle des bons ménages
Qui s'aiment bien sans se tuer

Allons, allons, messieurs les journalistes
Pourquoi faut-il que vous soyez si tristes?

Y a-t-il pas autre chose
Dans la vie pour qui sait regarder
Que des spectacles moroses
Dont il convient de se garder

Y a-t-il pas du soleil
Sur chaque maison pour qui sait regarder
Et toujours une raison
De sourire et d'aimer
Ne me dites pas «non!»

On lit dans les journaux:
Mort affreuse d'un assassin
Mais jamais dans les journaux
On ne lit: dans telle pouponnière
Trente nouveau-nés se portent bien

On lit dans les journaux:
Monsieur un tel est un vendu
Mais jamais dans les journaux
On ne parle des gens honnêtes
On pourrait croire qu'il n'en a plus

Allons, allons, messieurs, soyons sincères
Il ne faut pas non plus qu'on exagère

Y a-t-il pas autre chose
Dans la vie pour qui sait regarder
Que des spectacles moroses
Dont il convient de se garder

On devrait faire – je propose
Des journaux dans un genre inédit
Où l'on dirait que les choses
Les belles choses qui font aimer la vie
Les bonnes nouvelles, les gens de cœur
Messieurs les journalistes
Apprenez-nous le bonheur!

Exercice. 9.A. **Le début de la vidéo «“La Gazette” de Théophraste Renaudot»**
(<https://vimeo.com/251109032>).

Retour à notre invité d'aujourd'hui, la presse. Pour le 350^e anniversaire de *La Gazette* de Théophraste Renaudot, Louis Doucet a rencontré un historien de la presse, Christian Bailly. Ils évoquent ensemble l'aventure de ce premier journal.

Louis Doucet: Alors, Christian Bailly, c'est la première *Gazette* de Théophraste Renaudot?

Christian Bailly: C'est la première *Gazette* de Théophraste Renaudot et c'est aussi le premier journal français.

Louis Doucet: Ça date...?

Christian Bailly: Du 30 mai 1631. Nous disons que c'est le premier, avant il y avait des libelles qui circulaient, mais c'est le premier parce qu'il y a la périodicité.

Louis Doucet: C'est-à-dire?

Christian Bailly: Ben, il paraît toutes les semaines. Avant, les libelles étaient des occasionnels. On peut considérer que c'est le journal le plus long dans la presse française puisque né le 30 mai 1631 il s'arrêtera le 2 août 1914, près de 300 ans.

Louis Doucet: D'où lui est-elle venue, cette idée?

Christian Bailly: L'idée... lui est peut-être venue à Venise, il a vu ses papiers, il en a parlé au père Joseph, à Loudun. Mais je crois que l'idée lui a été soufflée par Richelieu.

Louis Doucet: Donc, la presse était déjà un peu tributaire du pouvoir.

Christian Bailly: La presse était déjà tributaire du pouvoir et vice versa.

Louis Doucet: Quel était le contenu de ces journaux?

Christian Bailly: C'était... Au début dans *La Gazette* il y avait beaucoup de nouvelles de l'étranger. Quand vous pensez que dans ce numéro un la première information c'est l'information qui vient de Perse. Elle mettra une vingtaine de jours pour arriver...

Louis Doucet: Il y avait des correspondants, déjà...

Christian Bailly: Bien sûr.

Louis Doucet: Vous êtes un collectionneur, Christian Bailly. Vous avez, comme ça, beaucoup de titres, chez vous?

Christian Bailly: Oh... ce que j'appelle un musée, mon musée. Oui, il y a 15000 titres différents pour 40000 journaux sélectionnés.

Louis Doucet: Alors, vous avez tous les grands titres.

Christian Bailly: J'ai tous les grands titres jusqu'à l'élection du dernier président.

Exercice 15.B. **La vidéo «Didier Péan, kiosquier»** (<https://vimeo.com/252146135>).

Le principe, c'est que le kiosque est ouvert 365 jours par an, il ne ferme jamais. Et j'ai un employé. Le kiosque, sur une semaine, doit faire une ouverture de 85 heures à peu près, donc, il en fait 35 et j'en fais 50.

Grosso modo, mon kiosque fait un chiffre d'affaires de, en moyenne, 1000 euros par jour, et sur ses 1000 euros, il y en a 80 % qui vont partir... en achat de... en paiement de presse. Une année à peu près normale, je vais gagner 2000... entre 2000 et 2500 euros par mois.

Moi, je ne suis que propriétaire, entre guillemets, du stock. Donc, il y a le système de sas, en fin de compte. J'ai laissé la veille mes paquets d'invendus, eux, dans la nuit, il y a un service qui est passé et qui a ramassé les invendus. Et quelques heures après, le service... un autre service est venu pour me livrer une grosse quantité de magazines.

50 % de mon chiffre d'affaires presse est fait par les quotidiens, déjà. C'est énorme. C'est la télévision qui a tué les quotidiens, le premier truc, c'est la télévision.

Évidemment, dans un kiosque grand comme le mien, il faut prévoir de la place partout, rentabiliser l'espace. J'ai ici, dans mon kiosque, des titres que je reçois depuis très longtemps et que je ne vends jamais. Le fait de recevoir des choses dont on n'a pas envie, financièrement, c'est quand même, un problème ...

Une bonne partie, maintenant, du chiffre d'affaires, ce sont des recharges des téléphones portables. On sait que de toute façon la presse c'est pas un métier d'avenir. Je conseillerais à personne, en tout cas, le vendeur des journaux... Autant les gens mangeront toujours, on trouvera toujours des gens qui vendent de la nourriture. Je suis pas sûr qu'on puisse dire que les gens liront toujours, c'est pas évident.

Exercice 23.B. **La vidéo «Bel-Ami»** (<https://vimeo.com/252187965>).

Valet: Bonsoir, monsieur. Qui dois-je annoncer, monsieur?

Duroy: Monsieur Georges Duroy.

Valet: Monsieur Georges Duroy.

Duroy: Bonjour, madame. Je suis...

Mme Forestier: Je sais. Charles m'a raconté. Je suis bien heureuse qu'il ait eu une inspiration de vous inviter, ce soir. Je suis toujours très heureuse quand Charles a de l'inspiration... Venez! C'est un dîner sans chichi, presque intime. Voici la plus intime de toutes: Clotilde Marelle, ma meilleure amie et aussi ma parente.

Duroy: Madame...

Mme Forestier: Monsieur Duroy est un bon camarade de Charles.

Mme Marelle: Elle parle de camarade?

Mme Forestier: Faites pas attention à ma cousine, elle est un peu fantasque.
(À table)

Voix 1: Vous avez vu Morel, le député radical? Il vient d'adresser une question au ministère. Il demande des crédits pour la colonisation d'Algérie.

Voix 2: Soutenez-le dans un édit.

Duroy: ... quand il a des taches blanches, on dit que le cheval... Alors, Balzane 1 – cheval de rien, Balzane 2 – le cheval de queue et Balzane 3 – ...

Mme Marelle: Je n'ai jamais vu ma fille aussi attentive.

Duroy: Elle aime les chevaux.

Mme Forestier: Captiver un enfant, c'est bien. Mais nous feriez-vous profiter de vos exploits, monsieur Duroy? Mon mari m'a parlé de vous comme d'un aventurier. N'est-ce pas, Charles?

M. Forestier: Mais non, Madeleine.

M. Walter: Mais si, Madeleine a raison. Être inspiré à l'heure fixe, c'est pas le boulot de journaliste, peut-être? Vous connaissez l'Algérie?

Duroy: Oui, nous y avons servi avec Forestier.

M. Walter: Rival voudrait donner de la terre aux militaires. Et vous, qu'est-ce que vous en pensez?

Duroy: La bonne terre là-bas, c'est ce qui manque le plus. Les propriétés fertiles sont achetées, comme placements, par des Parisiens très riches. Les vrais colons, les pauvres, ceux qui s'exilent faute de pain, sont rejetés dans le désert.

M. Walter: Vous vous souciez du sort des pauvres?

Duroy: C'est-à-dire que j'ai côtoyé beaucoup de petites gens.

Un invité: Sans doute, geignards et ennuyeux, alors?

Duroy: Surprenants pour certains... D'ailleurs, ça me rappelle une anecdote. On patrouillait un jour près de Ghardaïa. Il faisait au moins cinquante degrés. Alors, on bivouaquait dans un palais, la joue collée sur le marbre, pour chercher la fraîcheur. Un vieil Arabe nous apporte de l'eau et des dattes. On commence à discuter, on sympathise. Et à la fin il m'offre une petite rose des sables. Pour ne pas être en reste, je lui donne une pièce. Mais ses doigts tout déformés la laissent tomber par terre et elle roule sur le marbre. Bref, impossible de remettre la main dessus. Au lieu de se lamenter, le type se retourne alors, tranquillement vers moi et me dit: «Donne-moi une autre».

Voix off: Ah, le coquin!

Duroy: C'est aussi ce que j'ai pensé au début. Mais il rajoute: «Donne-moi une autre que je puisse retrouver la première». Il avait l'air tellement sûr de lui que moi, par curiosité, j'ai sorti une autre pièce. Et vous savez ce qu'il a fait? Il a lâché la pièce exactement au même endroit que la première pour voir où elle va.

Voix off: Imbécile!

Duroy: La pièce roule sur le marbre et vous ne me croirez peut-être pas mais elle va mourir sous un siège juste à côté de la première. Tout fier de

lui, mon bonhomme ramasse la monnaie, me rend mon bien et déclare triomphant: «Elles se connaissent, elles viennent de la même poche».

Voix off: Oh, imbécile!

M. Walter: Pas de quoi en faire un papier.

Duroy: Au moment de partir – j'étais déjà à cheval – il vient et m'attrape par la botte. Il me dit qu'il a un mauvais pressentiment et que je ne devrais pas repasser par les gorges de la Gazelle.

Mme Forestier: Et alors?

Duroy: J'ai décidé d'écouter.

Invité: Vous êtes quelqu'un de très impressionnant!

Duroy: Peut-être. Mais vivant. Le soir même, dans les grottes, une autre patrouille est tombée dans une embuscade et nous avons perdu trois de nos camarades... Alors, la chance ou le hasard?

Mme Walter: La belle chute. Avec ce mélange d'aventure et d'intuition, vous feriez une charmante série d'articles! Vous pourriez les appeler «Souvenirs d'un chasseur d'Afrique». N'est-ce pas, mon ami?

M. Walter: Faites-en un pour demain à trois heures. Mêlez vos souvenirs à la question de la colonisation. Forestier s'occupera de vous.

M. Forestier: D'accord, patron. Au chasseur d'Afrique!

Duroy: À *La Vie Française*!

Mme Marelle: À vous, monsieur!

Exercice 27.C. **La vidéo «Le Musée de la Radio de Boeshèpe»** (<https://vimeo.com/248874740>).

Alors, bienvenue au Musée de la Radio. Dans ce musée, il y a trois salles principales qui vont décrire toute l'évolution de la radio depuis 1922 jusqu'aux années 1980.

Alors, dans une première salle on va trouver ici les premiers appareils qui étaient assez rudimentaires, qui étaient complexes et qui avaient besoin de tout un ensemble de choses pour fonctionner. Il faut rappeler qu'à l'époque il n'y avait pas d'électricité donc ça marchait qu'avec des piles et des batteries. La technologie ne va plus avancer vraiment, mais c'est la mode, le phénomène de mode qui va évoluer dans le style des appareils.

Et en 1945, de 1945 à 1950, la France va revivre, les constructeurs vont se remettre au travail et fabriquer de la radio. La demande devient grandissante. Les années 1950–1955 jusqu'aux années 1960, c'est vraiment, c'est vraiment le plein essor, on va trouver des postes jolis, avec de l'art déco, des décors verts, des dorures. On cherche vraiment un appareil qui soit convivial, qui rentre dans les foyers, etc.

Et c'est la télévision aussi qui démarre au début des années 1950. Le début des kitchen Hi-Fi, des appareils pour les enfants, tous les appareils fonctionnant avec des transistors. Et on relate toutes ses époques qu'ont vécues nos grands-parents, nous arrière-grands-parents... voilà. C'est un peu magique, et si on a un petit téléphone portable aujourd'hui, c'est de la radio et c'est grâce à toutes ces étapes qu'on a réussi à avoir tout ce qu'on a aujourd'hui.

Dossier 3. ÊTRE BIEN CHEZ SOI

Exercice 1.A. La chanson «À quoi ressemble ta maison?» de Gilles Pauget (<https://www.youtube.com/watch?v=nJDn-dM4L5g>).

Gilles Pauget, «À quoi ressemble ta maison?»

J'habite un champignon
D'acier et de béton
Dressé au cœur de la cité
Du haut de mon balcon
J'aperçois l'horizon
Et je commence à voyager

Refrain :

**Et toi, dis-moi comment tu vis
Dans quel village, dans quel pays?
Abri de paille ou de béton,
À quoi ressemble ta maison?**

Peaux de chèvres cousues
Sur des branches tordues
Elle est fragile ma maison
Du Mali au Niger
À travers le désert
Elle suit les hommes
Quand ils s'en vont

Refrain

De Pologne en Espagne
Tirée par un cheval
Grand-père a traîné sa maison
Devant sa caravane il disait:
«Les Tsiganes
Sont les enfants de l'horizon»

Refrain

Enfant des bidonvilles
Du Chili, du Brésil
N'a pas connu d'autre maison
Qu'un abri de misère
Fait de tôles et de pierres
Trois murs en planches
L'autre en chiffon

Refrain

Exercice 21.A. **La vidéo «La galère de vivre dans 9 m² pour 400 €»** (<https://vimeo.com/249383400>).

Bonjour! moi, c'est Nicolas ... entrez. Je suis étudiant en Sciences-Po. Donc, ça c'est ma chambre, ça fait 9 m² pour le prix de 400 euros par mois, donc, avec ... un minimum vital. Ici-bas le lit sous la soupenette qui ne prend pas trop de place, un bureau où l'on trouve de la place pour travailler tranquillement, une cuisine spacieuse et aménagée avec frigo, plaque, cafetière, micro-ondes... et donc la salle de bains avec l'évier et la douche qui est derrière cette paroi qui sert aussi d'évier-lavabo et qui fonctionne. Donc, on arrive à peu près à tout caser dans la surface.

Il y a un premier piège avec ce genre de chambre de bonne, c'est la question d'isolation. Il y en a pas tout simplement, il n'y a pas d'isolation ce qui veut dire que même avec le radiateur à fond, les jours comme les nuits, en hiver, je suis obligé de dormir dans mon sac de couchage sous ma couette¹ pour pas avoir froid. En été, c'est exactement l'inverse, c'est le ventilateur qui tourne toute la journée parce qu'autrement, c'est pas possible. L'effet pervers² de ça, c'est les factures d'électricité. Ensuite quel côté... c'est le côté très petit. Donc c'est un endroit où on va surtout pour dormir. C'est pas vraiment un endroit où on peut vivre et amener ses amis régulièrement. C'est surtout un endroit... voilà, c'est une chambre qui est à côté de l'université, pour pouvoir vivre dans ce quartier, rien de plus.

Ben, 400 euros pour 9 m², c'est énorme. Ça veut dire que si on n'est pas capable de dépenser 400 euros, c'est... on ne peut pas se loger à Paris, c'est tout simplement incroyable. Parce que c'est le minimum, c'est le minimum en terme de surface pour la loi. Le prix d'1 m² est le double du prix d'1 m² moyen à Paris, donc c'est vraiment le minimum, quoi.

Exercice 32.A. **La vidéo «Je vis sur une péniche»** (<https://vimeo.com/249505417>).

Richard André: Les gens sont un peu étonnés, ils se disent : un marginal, il ne vit pas dans une maison, il ne vit pas sur terre, donc c'est un peu spécial.

Voix off: Si Richard ne vit pas sur terre c'est parce qu'il vit sur l'eau et plus précisément dans une péniche qu'il a achetée et rénovée lui même. Un mode de vie atypique qui pour lui coule de source.

Richard André: Comme je suis très marin et j'aime bien la voile et tout ça donc je suis, porté plus vers la voile, vers même l'habitation sur un voilier pendant un moment. Et puis ben là j'attends et j'ai trouvé quelque chose de plus calme mais toujours sur l'eau parce que j'ai toujours été attiré par l'eau.

Voix off: Alors, Richard, une petite visite?

Richard André: On se trouve ici dans le séjour comme vous pouvez le remarquer. La cuisine, vous voyez, c'est la cuisine... on est à l'aise. Donc,

¹ **couette (f)** – un truc sous lequel on dort pour être au chaud pendant le sommeil

² **effet m pervers** – résultat non désiré

on est dans le hall de nuit. Vous apercevez que bon il y a de l'espace. La première chambre, c'est la chambre d'enfants. Alors ici c'est la chambre principale et alors la chambre d'amis qui se trouve tout à l'avant du bateau. Et comme ça vous vous apercevez qu'il y a de la surface.

Voix off: Quant à l'ancien poste de pilotage, il a été transformé en bureau.

Richard André: C'est bien parce que quand je suis assis je vois quand même l'eau c'est agréable de travailler en regardant l'eau.

Voix off: Depuis qu'il a fait l'acquisition de sa péniche, il y a trois ans, Richard s'y sent véritablement comme un poisson dans l'eau.

Richard André: C'est le calme, c'est cette forme de solitude, c'est une sérénité finalement c'est de se trouver sur une péniche. Quand je rentre sur la péniche pour moi c'est un autre monde qui existe. Je trouve que peut-être l'avantage par rapport à une maison c'est que, de temps en temps, le bateau bouge. Donc on a quand même un mouvement qui se crée, qui est léger mais en fait, c'est agréable. Mais le confort, au moins l'équivalent d'une maison.

Voix off: Côté confort, donc, rien à dire, mais une péniche, ça demande beaucoup d'entretien, non?

Richard André: Le gros entretien, finalement, ben, ce sont les peintures, ce sont des aménagements qu'on veut changer, etc. Soit effectivement vérifier l'état de la coque, si c'est toujours valable.

Voix off: Et contrairement à ce qu'on pourrait penser, les hivers ne sont pas plus rudes en bateau. Richard est équipé.

Richard André: L'humidité, on ne la sent pas plus que si on est sur terre. C'est la même chose.

Voix off: Chaleur, confort, calme. Un vrai paradis sur mer... enfin... presque. Il y a tout de même un petit désavantage qui risque d'en refroidir plus d'un.

Richard André: On s'aperçoit sur des péniches qu'il y a souvent des araignées. Toutes les dimensions, tous les formats, on peut en faire des collections si on veut. Mais elles sont très gentilles.

Voix off: Même les araignées, Richard s'en fiche. Son petit nid flottant, il compte bien y rester encore longtemps.

Dossier 4. MERVEILLEUX ET MAGNIFIQUES

Exercice 2.A. La chanson «Le temps des cathédrales» de la comédie musicale «Notre-Dame de Paris», interprétée par Bruno Pelletier (<https://vimeo.com/252208106>).

Bruno Pelletier, «Le temps des cathédrales»

C'est une histoire qui a pour lieu
Paris la belle en l'an de Dieu
Mille-quatre-cent-quatre-vingt-deux
Histoire d'amour et de désir

Nous les artistes anonymes
De la sculpture ou de la rime
Tenterons de vous la transcrire
Pour les siècles à venir

Refrain :

Il est venu le temps des cathédrales
Le monde est entré
Dans un nouveau millénaire
L'homme a voulu monter vers les étoiles
Écrire son histoire
Dans le verre ou dans pierre

Pierre après pierre, jour après jour
De siècle en siècle avec amour
Il a vu s'élever les tours
Qu'il avait bâties de ses mains

Les poètes et les troubadours
Ont chanté des chansons d'amour
Qui promettaient au genre humain
De meilleurs lendemain

Refrain (bis)

Paroles: Luc Plamondon; musique: Richard Cocciante. (1998)

Exercice 17.A. **La vidéo «La ville modèle du baron Haussemann»** (<https://vimeo.com/252210225>).

Voix off: On ne le sait pas mais Paris est une des villes où l'on se déplace le plus facilement en Europe. Ici la moitié des trajets se fait à pied. De grandes avenues, des immeubles conçus en pierre de taille, des places, des espaces qui respirent. Et pourtant la ville a une des densités les plus importantes au monde. Trois fois plus qu'à Hong Kong et quatre fois plus qu'à Londres. Cette identité parisienne, on la doit à l'ambition d'un empereur, Napoléon III et surtout à l'obsession de son préfet, le baron Georges Eugène Haussmann.

– Haussmann va proposer aux Parisiens, on l'oublie souvent, d'introduire la végétation dans la ville, d'introduire la place. Le parc devient un espace de loisir, de détente ce qui a été réservé à l'aristocratie autrefois. Et il va surtout permettre d'amener la lumière dans la ville. Puisque lorsqu'on réalise une percée, il y a un gabarit et on se retrouve avec une transformation linéaire des routes qui n'est plus du tout un canyon étroit mais qui devient finalement, pratiquement un cours. À partir de là, la hauteur des immeubles est comparable à la largeur de la rue. Ce qui fait qu'à n'importe quel moment de la journée la lumière peut pénétrer jusqu'au trottoir et on peut voir carrément les rayons du soleil ce qui a été totalement nouveau à l'époque.

Voix off: Le projet d’Haussmann était si fort qu’il fut repris et achevé par ses successeurs bien après sa démission vers 1870. Ceux qu’on nomme par extension, les travaux d’Haussmann se prolongeront jusqu’à la Première Guerre mondiale.

Exercice 29.A. La vidéo «La Cité radieuse» (<https://vimeo.com/252223325>).

137 mètres de long, 56 de haut, 18 étages et 337 appartements. Ce gros packet boat en béton que vous voyez derrière moi est la bien-nommée «Cité radieuse» de Le Corbusier. Inauguré à Marseille en 1952, ce bâtiment révolutionne le modèle d’habitation collective. Bien plus qu’un architecte, Le Corbusier est un véritable visionnaire, un utopiste qui voit les choses en grand et en couleurs.

L’histoire de la Cité radieuse commence au lendemain de la Seconde Guerre mondiale. L’insalubrité et le manque de logement est alors un problème politique et sociale auquel il est urgent d’apporter une solution.

Le Corbusier est choisi pour ses idées modernistes en matière d’architecture. À travers ce choix, la ville de Marseille affirme aussi une volonté de transformer l’habitat en un authentique service public. Le Corbusier a donc carte blanche et profite de cette liberté pour mettre en place des aménagements en rupture totale avec le modèle de logement collectif traditionnel.

Exercice 30.A. La vidéo «L’appartement typique de la Cité radieuse».

La Cité radieuse conçue par Le Corbusier est donc un monde à part, une sorte de village dans la ville où l’audace et l’inventivité sont à l’honneur. Les appartements sont, d’ailleurs, un reflet remarquable de la philosophie architecturale du «fada».

– Bonjour monsieur Sbriglio.

– Bonjour.

– Comment allez-vous ?

– Très bien, merci.

– Ah, je suis contente d’être là !

– Entrez.

– Alors, là on est dans l’appartement type tel que Le Corbusier l’avait conçu et imaginé pour la Cité radieuse.

– Absolument. Ces appartements complètement révolutionnaires en 1945 qui sont, en fait, conçus comme de petites maisons. Et vous le voyez ici dans un système de duplex avec cette première séquence qui allie la cuisine, le coin repas et le séjour. Et puis un escalier qui permet, comme dans n’importe quelle maison individuelle, de monter dans les chambres.

– Et le duplex est complètement révolutionnaire ?

– C’est une véritable conception nouvelle – en fait, il appelle ça la Cité-jardin verticale – c’était le vrai projet de Le Corbusier, d’essayer de construire des logements collectifs en ayant les mêmes qualités que les maisons individuelles. Et d’ailleurs quand il parle de l’unité d’habitation, il ne dit pas : «J’ai construit 350 logements», il dit : «J’ai construit 350 maisons».

... Des logements sociaux dotés des techniques les plus innovantes: du jamais vu pour l'époque. Entre autres nouveautés, Le Corbusier met en place un système d'isolation thermique et phonique très performant, comme avec les portes-fenêtres, les premières de la ville à être dotées de doubles vitrages.

– Comme vous pouvez le voir, lorsque j'ouvre la porte de cette menuiserie, celle-ci va se replier, en fait, contre le mur de la loggia et transforme cette loggia en véritable jardin suspendu ouvert sur la nature.

– C'est incroyable! Et en même temps ça permet de prolonger l'espace de l'appartement !

– De le prolonger, c'est le même principe que le duplex. Chaque fois quand on peut donner plus de sensation d'espace par rapport à la superficie, Le Corbusier va jouer là-dessus.

– Et l'autre rupture de Le Corbusier dans ces appartements, c'est cette cuisine ouverte!

– Bien évidemment, parce que Le Corbusier avait remarqué que, traditionnellement, la maîtresse de la maison était aliénée à l'autre bout du logement. Puisque dans l'habitat traditionnel marseillais la cuisine est une pièce fermée, et avec cette cuisine ouverte il permet la réinstallation d'une relation plus forte entre la maîtresse de maison et les autres membres de la famille.

– Et ça passe aussi par les meubles qui sont encastrés, un équipement qui est encastré...

– Ça passe par toute une conception de meubles qui facilitent, en fait, le fonctionnement de cette cuisine. Comme, par exemple, ici le meuble passe-plat qui permet directement de desservir ou servir entre la cuisine et le coin repas.

– Donc, ça veut dire que quand maman a fini de faire à manger, elle le mettait sur le passe-plat et on pouvait servir de l'autre côté.

– Bien sûr, d'ailleurs, aujourd'hui c'est papa qui le fait.

Exercice 31.A. **La vidéo «L' hôtel associatif».**

– Ces portes que vous voyez là, en fait, sont des portes de chambres d'amis prévues par Le Corbusier pour les familles habitant là. Parce que, en fait, il s'est dit que les appartements pouvaient difficilement avoir une chambre d'amis chacun : il est vrai qu'on n'utilise pas une chambre d'amis tout le temps. Donc, avec son sens pragmatique et pratique, eh bien, il a prévu 18 chambres d'amis au troisième étage afin de faire un genre d'hôtel communautaire.

Dans la vérité ça pas marché parce qu'un hôtel associatif... qui fait des draps, qui loue, qui machine... ?

– C'est compliqué ?

– C'est compliqué. Il faut de vrais professionnels pour s'en occuper. Donc, en 1960, toutes les chambres d'amis ont été vendues et sont devenues un véritable hôtel commercial qui fonctionne encore aujourd'hui.

– Incroyable! Un hôtel commercial au milieu d'une cité d'habitation!

– Absolument!

- On peut y aller?
- On y va.
- C'est drôle, on dirait la cabine d'un bateau.
- Exact. Le Corbusier, en fait, a conçu tout son immeuble exactement comme un packet boat en béton. Donc, et chaque chambre est une cabine de bateau.
- D'accord...
- Et nous sommes ici dans la reconstitution exacte des chambres d'enfants des appartements.
- Puisque dans les appartements les chambres d'enfants sont deux modules comme ça séparés par une cloison.
- Tout à fait. Puisque la cloison est coulissante, et – grande révolution pour l'époque – puisque c'est aussi à cause de ça que Le Corbusier a été traité de «fada», entre autres.
- «Fada», ça veut dire «fou»...
- Oh oui, le fou, à Marseille quand on est fada, on est un peu zinzin, comme on dit. Eh bien, les enfants pouvaient écrire sur les murs.
- D'accord...
- Imaginez monsieur «Tout-le-monde» qui, à l'époque, se dit: «Mais ho, t'as vu? Au Corbu, les gosses, ils peuvent écrire sur les murs». En 1959!
- Il faut vraiment être fou!
- Il faut vraiment être fou!
- À l'époque de sa création, cette cité d'habitation n'a pas du tout été comprise. Personne ne voulait venir habiter ici...
- Personne... C'était trop loin, trop petit, trop carré. C'est révolutionnaire, avant-gardiste... Et comme toute personne avangardiste, quand on a raison trop tôt, on a toujours tort.
- Vivre au «Corbu», c'est pas anodin, d'ailleurs, on dit: «Je vis au Corbu».
- Ah oui, nous sommes corbuséens, absolument!

Exercice 33.A. **La vidéo «La Cité radieuse de Le Corbusier».**

- À l'époque, il y avait une urgence pour loger les gens et donc, il fallait construire en verticalité, le plus haut possible. Donc, ça c'est un bâtiment qui est sur pilotis et qui est une véritable ville verticale.
- Une ville verticale qui s'oppose aux traditionnelles villes pavillonnaires de l'époque. Et Le Corbusier va encore plus loin. Son unité d'habitation est la première à être dotée de services de proximité, d'une école maternelle sur le toit-terrasse, d'espaces collectifs d'échanges et de ballades à l'intérieur même de la Cité. L'idée de Le Corbusier est terriblement novatrice et tranchée : désormais, c'est l'habitation qui doit s'adapter aux besoins de l'habitant.
- Là, nous sommes dans ce qu'on appelle «la rue commerçante». Ici, il n'y pas de notion de couloirs, c'est des rues. À l'époque, il y avait toute une série de différents commerces pour venir... amplifier l'idée de «ville dans la ville» et d'y apporter les fonctions nécessaires à la vie, tout simplement. Pour l'époque c'est complètement révolutionnaire d'avoir déjà autant d'équipement dans le

même immeuble. Il appelait ça «des machines à habiter». Et ici, c'est le reflet parfait, je dirais, et de sa vision d'habitat collectif, et, en même temps, de comment vivre ensemble et mieux.

... Vivre mieux, pour Le Corbusier, c'est vivre dans un espace épuré, lumineux, coloré et, bien sûr, convivial.

Le rêve de Le Corbusier est donc de faire de sa Cité un lieu idéal d'épanouissement social, familial et individuel. Sur le toit-terrasse, le premier du genre, l'habitant peut prendre soin de son corps et de son esprit. Le Corbusier y installe un gymnase, un théâtre en plein air, et offre aux habitants une vue à 360° sur la ville. Époustouflante!

– Je suis sur le toit-terrasse de la Cité radieuse de Le Corbusier, la cerise sur le gâteau de cet ovni architectural. Une machine à habiter, OK, mais aussi à vivre, avec une pataugeoire pour les enfants, un atelier pour les artistes, des tables et des bancs pour pique-niquer et prendre le soleil et surtout un terrain pour courir.

ENREGISTREMENTS AUDIO

Dossier 1. J'APPRENDS DONC JE SUIS

Exercice 2.A., page

1. Comment l'enseignement doit-il être?

L'enseignement doit être...

accessible à tous? gratuit? obligatoire? laïque? neutre? ludique? de bonne qualité? adapté aux besoins de la société et des élèves?

2. Qu'est-ce qu'un bon enseignement comprend?

Un bon enseignement comprend ...

une instruction? une éducation? un apprentissage? une formation professionnelle?

3. Pourquoi est-il important de faire des études ?

Il est important de faire des études pour ...

acquérir des connaissances et des compétences? développer sa personnalité et ses capacités? s'intégrer dans la société? gagner sa vie? ne pas être au chômage?

4. Que faut-il faire pour avoir une bonne formation professionnelle?

Pour avoir une bonne formation professionnelle il faut ...

choisir une formation adaptée aux objectifs personnels? fréquenter des cours? s'appliquer? se perfectionner en langues étrangères?

5. Qu'est-ce qui rend le système éducatif efficace?

Voici ce qui rend le système éducatif efficace: ...

les enseignants compétents? les élèves motivés? l'individualisation de l'enseignement? l'adaptation des études aux besoins de la société? le contact permanent entre l'établissement scolaire et les parents des élèves?

6. Quelles sont les missions de l'enseignement scolaire?

L'enseignement scolaire doit ...

enseigner? instruire? cultiver? élever? faire partager aux élèves les valeurs de la République? favoriser l'épanouissement des élèves? transmettre les connaissances, les savoir-faire et les compétences? aider les élèves à s'intégrer dans la vie sociale et professionnelle?

Exercice 3.B, page

Ce n'est pas vraiment Charlemagne qui a inventé l'école. Disons plutôt qu'il a contribué à créer l'école que nous connaissons aujourd'hui.

Car déjà au temps des Gaulois, les druides apprenaient aux enfants la manière de cultiver les plantes, les histoires sacrées, les chants, les poésies. L'enseignement se faisait essentiellement par oral, pas de stylo, ni de cahier et les élèves n'étaient pas en classe comme aujourd'hui, mais dans la nature. La véritable école buissonnière, en somme!

Les Romains, quant à eux, instruisaient les enfants le matin sur la place

publique. Ils apprenaient le grec et le latin et apprenaient à faire de beaux discours.

Au Moyen-Âge, c'étaient les religieux qui enseignaient aux élèves. Avec les prêtres, les abbés et les moines, les enfants apprenaient à lire grâce à des textes sacrés, sans connaître l'alphabet.

Mais malheureusement, l'école du Moyen Âge n'était réservée qu'aux privilégiés, c'est à dire, aux enfants dont les parents avaient un très bon niveau social.

Puis Charlemagne est arrivé! Et figurez-vous que Charlemagne ne savait lui-même ni lire ni écrire! Il en était très honteux! C'est d'ailleurs ce qui l'a motivé à créer une école, dans son propre palais.

Charlemagne a demandé aux meilleurs intellectuels de son temps de venir partager, transmettre leurs savoirs aux plus jeunes. Il a décidé également de créer des écoles dans les monastères, pour que les garçons puissent apprendre à lire, à écrire et à compter.

C'est avec Jules Ferry en 1881 que l'école que l'on connaît aujourd'hui, débute vraiment. Ce ministre de l'éducation souhaitait par-dessus tout que tous les enfants aient la même chance, qu'ils soient tous assis sur les mêmes bancs, pour construire la république du futur!

Bref, un grand homme et c'est sans doute pour cela qu'il y a beaucoup d'écoles qui portent son nom.

Exercice 6.B, page

1. C'est en vain qu'on cherche au loin son bonheur quand on oublie de le cultiver soi-même. (Jean-Jacques Rousseau)

2. Instruire un peuple c'est l'améliorer. (Victor Hugo)

3. Celui qui veut apprendre à aimer son voisin doit commencer par apprendre à aimer les plantes et les animaux. (Dalaï Lama)

4. Je me sers des animaux pour instruire les hommes. (Jean de La Fontaine)

5. L'homme comme l'enfant aime mieux s'amuser que s'instruire. (Denis Diderot)

6. Il faut apprendre à penser avant d'apprendre à lire car après c'est trop tard. (Gérard de Rohan-Chabot)

7. Enseigner c'est apprendre deux fois. (Joseph Joubert)

8. On n'est jamais trop âgé pour s'instruire. (Benjamin Franklin)

9. Pour les parents, il est plus facile d'élever la voix que d'élever ses enfants. (Marc Favreau)

Exercice 11.B, page

1. Analysez-vous des textes?

2. Faites-vous des exercices de grammaire?

3. Apprenez-vous la grammaire?

4. Étudiez-vous la littérature française?

5. Regardez-vous des reportages des chaînes françaises?

6. Lisez-vous la presse française?
7. Écoutez-vous des radios françaises?
8. Travaillez-vous l'orthographe des mots?
9. Écrivez-vous des dictées?
10. Travaillez-vous sur les projets?
11. Travaillez-vous souvent en groupes?
12. Avez-vous des cours de français chaque jour?

Exercice 28.A, page

Victoire: Bonjour, je suis Victoire. En seconde, mes notes correspondaient davantage au profil littéraire. Mes professeurs m'ont conseillé la série L, mes parents eux m'ont poussée à aller en S. J'aimais bien les matières scientifiques donc je me suis décidée pour la série S. Il faut aimer au moins une des trois matières scientifiques: maths, SVT, physique-chimie. C'est plus facile pour se motiver et avoir de bonnes notes. Il faut s'attendre à travailler 1 à 2 heures tous les soirs en terminale. En dehors des cours, il faut aussi essayer de s'informer sur les avancées scientifiques.

Nathan: Salut, je m'appelle Nathan. J'ai été intéressé par le commerce depuis le collège, donc en première j'ai intégré la série ES. Les sciences économiques et sociales occupent une grande partie de l'emploi du temps en ES. J'ai compris que l'économie est partout autour de nous. Et quand je regarde une chaîne d'info éco, je comprends tout! En terminale, entre 3 matières de spécialité: mathématiques, sciences sociales et politiques ou économie approfondie, j'ai choisi la dernière. Le rythme s'intensifie car il faut terminer le programme avant le bac.

Chloé: Salut, je suis Chloé. J'ai toujours eu un intérêt pour les matières plutôt littéraires comme le français et l'histoire. Et j'étais très mauvaise en maths! En seconde, j'ai pris l'option sciences économiques et sociales pour voir ce que c'était et préciser mon choix d'orientation. Mais cela ne m'a pas convaincue et l'aspect économique ne m'intéressait pas du tout. Je me suis naturellement orientée vers un bac L! En L, les enseignants sont très exigeants sur notre façon de rédiger les textes. Les textes étudiés sont d'époques et de genres différents, ce qui est très intéressant.

D'après www.onisep.fr

Dossier 1. J'apprends donc je suis. Exercice 37.B, page

Le journaliste: Bonjour, monsieur Ceragioli. Merci d'avoir trouvé le temps pour répondre à mes questions.

M.Ceragioli: Bonjour, monsieur. Je vous en prie.

Le journaliste: On est beaucoup intéressé par l'organisation de l'examen du baccalauréat en France. Quand a-t-il lieu? Quand commencent les épreuves?

M.Ceragioli: Il a lieu à la fin de la terminale. Les épreuves commencent à la mi-juin.

Le journaliste: Quelles épreuves les candidats passent-ils?

M.Ceragioli: Il y a les examens communs pour tous les candidats au baccalauréat, tels que le français, les mathématiques, l'histoire-géographie, la philosophie, les sciences, la première langue vivante, la deuxième langue vivante.

Le journaliste: Je suppose qu'il y a également des épreuves en disciplines spécialisées?

M.Ceragioli: Tout à fait. Cela dépend de la filière que les candidats avaient choisie en première.

Le journaliste: Quelles sont ces épreuves pour la série L, par exemple?

M.Ceragioli: Les lycéens de la série L passent en plus la littérature, les arts, la deuxième langue vivante, le latin ou le grec.

Le journaliste: Et les lycéens de la série S, quelles épreuves spécialisées passent-ils?

M.Ceragioli: Ils passent les examens de physique-chimie et de SVT-écologie.

Le journaliste: Et les lycéens de la série ES?

M.Ceragioli: Ils passent l'examen de SES.

Le journaliste: Cela fait beaucoup d'épreuves quand même! Combien pour chaque série?

M.Ceragioli: Cela fait dix épreuves pour la série L, neuf pour la série S et huit pour la série ES, au total.

Le journaliste: Sur combien de jours se répartissent-elles?

M.Ceragioli: Les épreuves se répartissent sur 6 jours.

Le journaliste: C'est-à-dire que les candidats peuvent passer deux examens par jour?

M.Ceragioli: Oui, un le matin et l'autre dans l'après-midi.

Le journaliste: Combien de temps dure un examen?

M.Ceragioli: Cela dépend de l'examen et de la série. Les épreuves de français et de philosophie durent 4 heures, par exemple. Celles de mathématiques – 3 heures pour les séries ES et L et 4 heures pour la série S.

Le journaliste: C'est important comme durée! Y a-t-il des épreuves qui durent moins? Une heure ou une heure et demie?

M.Ceragioli: Oui, ce sont les épreuves de sciences pour les séries ES et L.

Le journaliste: Il faut de l'organisation pour tout cela!

M.Ceragioli: Vous avez raison. On commence les préparatifs pour l'examen au début de l'année scolaire.

Dossier 1. J'apprends donc je suis. Exercice 38.B, page

Le journaliste: Les épreuves du baccalauréat, sont-elles écrites ou orales?

M.Ceragioli: Les épreuves dont nous venons de parler avec vous, les épreuves obligatoires pour tous les candidats, sont écrites.

Le journaliste: Donc, il n'y a pas d'épreuves orales?

M.Ceragioli: Si, elles s'appellent «les oraux de rattrapage».

Le journaliste: Les oraux de rattrapage?

M.Ceragioli: Je vais vous expliquer. Après les épreuves écrites les candidats ont une note moyenne globale. Si elle est égale ou supérieure à 10 sur 20, les candidats sont déclarés admis. Si la note moyenne est entre 8 et 10 les candidats peuvent se présenter aux épreuves orales, aux épreuves de rattrapage. C'est leur seconde chance pour obtenir le baccalauréat.

Le journaliste: De quelles épreuves s'agit-il?

M.Ceragioli: Les candidats passent deux épreuves orales. Ils choisissent deux matières de la série écrite.

Le journaliste: Et le candidat est reçu si...

M.Ceragioli: Le candidat est reçu au baccalauréat s'il obtient, après ces oraux, une note moyenne de 10 sur 20 ou plus.

Le journaliste: Les candidats qui ont réussi brillamment leur examen, ont-ils une mention sur leur diplôme?

M.Ceragioli: Oui. Il existe trois mentions. La mention «assez bien» est attribuée aux candidats qui ont eu la note moyenne 12 ou 13 sur 20. La mention «bien» est pour la moyenne 14 ou 15 sur 20. La mention «très bien» est pour ceux qui ont eu la note moyenne 16 sur 20 et plus.

Le journaliste: J'ai entendu parler des «félicitations du Jury». Qui les mérite?

M.Ceragioli: «Les félicitations du Jury» sont attribuées par le président du jury, lorsqu'un candidat est excellent: résultats supérieurs à 18 sur 20, dossier scolaire irréprochable, moyennes générales très élevées.

Le journaliste: Dans combien de temps après les épreuves écrites apprend-on les résultats de l'examen?

M.Ceragioli: On publie les résultats des épreuves écrites 15 jours après la fin de la dernière épreuve.

Le journaliste: Merci, monsieur. Bonne continuation dans votre travail!

Dossier 2. LE TEMPS DES MÉDIAS

Dossier 2. Le temps des médias. Exercice 3, page

1. Quelles sont les principales sources d'information?

Les principales sources d'information sont...

un journal imprimé? une revue numérique? un quotidien national? un hebdomadaire régional? un mensuel local? un annuel? un trimestriel? un bimensuel? un semestriel? un tabloïd? une émission? un journal télévisé? un site d'actualités? une émission

2. Les média, à qui sont-ils destinés?

Ils sont destinés aux

auditeurs? lecteurs? téléspectateurs? internautes?

3. Les média de masse, à quoi servent-ils?

Ils servent à ...

diffuser une information de qualité? tenir au courant des actualités? informer le grand public sur les événements importants? traiter les faits divers? influencer une large audience? sensibiliser le public au problème

de? diffuser la publicité?

4. Le public, comment peut-il accéder à l'information?

Il peut ...

s'abonner à un journal? acheter un magazine en kiosque? préférer la version numérique à la version papier? regarder des chaînes d'information? faire des recherches sur Internet? trouver l'information via les réseaux sociaux? visionner un reportage en ligne?

5. Le travail du journaliste, en quoi consiste-il?

Le travail du journaliste consiste à ...

couvrir les événements politiques, sportifs ou culturels? rechercher, vérifier et commenter des informations? rédiger des articles? prendre des interviews? monter des reportages? prendre la responsabilité de ses productions professionnelles? respecter la dignité des personnes? être critique, véridique, exact? défendre la liberté d'expression et d'opinion?

Dossier 2. Le temps des médias. Exercice 33.B, page

Thomas Pesquet de retour sur Terre

Sylvie Berruet: Et pour commencer, ce retour réussi pour Thomas Pesquet: le spationaute français de retour sur Terre après sa longue mission dans l'espace.

Gilles Moreau: Il sera en effet resté presque deux cents jours à bord de la Station spatiale internationale.

Thomas Pesquet et le cosmonaute russe Oleg Novitski ont atterri aujourd'hui au Kazakhstan, à bord d'un vaisseau «Soyouz». Donc tout s'est bien passé pour le Français dont c'était le 1^{er} vol dans l'espace.

Simon Rozé a suivi son retour depuis le Centre européen spatial de Cologne, en Allemagne.

Simon Rozé: Le choc de l'atterrissage a été un peu plus violent que prévu, mais l'opération est un succès: Thomas Pesquet et Oleg Novitski sont rentrés sains et saufs sur Terre.

Leur vaisseau «Soyouz» s'est posé dans les steppes du Kazakhstan et les deux astronautes ont immédiatement été pris en charge par les équipes médicales.

Un séjour de six mois dans l'espace laisse des traces: les muscles de leurs jambes n'ont presque pas été sollicités pendant cette période. Il faut donc qu'ils s'habituent à nouveau à la gravité terrestre et ils ont encore pour l'instant besoin d'aide pour marcher.

Thomas Pesquet passe la nuit au Centre européen des astronautes à Cologne, en Allemagne. Il va y retrouver sa compagne qui l'y attend, mais ils ne pourront pas profiter très longtemps de leurs retrouvailles.

L'astronaute français commence dès ce samedi une longue série d'examens médicaux et scientifiques. Cela va durer trois semaines, après quoi il pourra prendre quelques vacances bien méritées.

Dossier 3. ÊTRE BIEN CHEZ SOI

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 4. A, page

1. Qu'est-ce qui est essentiel dans le choix d'un lieu d'habitation?

L'essentiel c'est (ce sont) ...

la disponibilité des services? la qualité de l'environnement? le cadre de vie? la proximité du lieu de travail? la proximité du lieu d'études? la proximité des commerces? le réseau des transports en commun? la sécurité? les raisons financières?

2. Comment un bon logement doit-il être?

Un bon logement doit être ...

bien situé? individuel? collectif? urbain? rural? spacieux? confortable? propre? bien meublé? bien équipé? bien isolé? calme? clair? ensoleillé? écologique? intelligent?

3. Comment un bon logement ne doit-il pas être?

Un bon logement ne doit pas être ...

mal situé? minuscule? exigü? vétuste? sale? insalubre? sombre? bruyant? sans confort? humide?

4. Quels éléments de confort sont surtout importants pour vous?

Ce qui est surtout important pour moi c'est ...

l'électricité? l'éclairage? le chauffage central? l'eau courante? le système d'assainissement des eaux? la climatisation? la cuisine intégrée? le chauffe-eau? la parabole? l'accès Internet? le téléphone fixe? la domotique?

5. De quoi dépend le prix du logement?

Le prix du logement dépend ...

de son emplacement? de sa taille? du nombre de pièces? de l'architecture? du terrain? des matériaux de construction? de la rénovation à prévoir? de l'état général?

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 7.B, page

Le centre des villes romaines était occupé par des maisons (*insula*) très semblables à celles que nous connaissons encore de nos jours, avec des étages, des fenêtres sur la rue et sur la cour, une porte d'entrée et un escalier, des paliers et des appartements.

Les *insulae* étaient des immeubles urbains et collectifs, à plusieurs étages. Les plus riches étaient logés dans les premiers étages, les plus pauvres dans le haut de l'immeuble et sous les toits. Les murs étaient le plus souvent peints en ocre et en rouge foncé, parfois avec des tableaux réalisés à la fresque.

L'eau courante, les salles de bains, les installations thermales individuelles étaient réservées aux maisons luxueuses. Mais, bien sûr, à cette époque il n'y avait encore ni gaz, ni électricité.

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 8. C, page

Seuls les riches pouvaient s'offrir une maison individuelle. C'étaient des maisons agréables à vivre, bien meublées et très confortables.

La maison romaine traditionnelle (une *villa romaine* en français) s'organisait autour d'une pièce centrale appelée *atrium*. Dans cette pièce spacieuse se déroulait toute la vie familiale et toutes les pièces d'habitation donnaient sur l'*atrium*. Parmi ces pièces, des *cubicula* (chambres à coucher); un *triclinium* (salle à manger) et un *tablinum* (bureau) où le maître de maison recevait ses clients et donnait ses ordres.

L'*atrium* comportait en son centre un petit bassin (un *impluvium*) qui collectait les eaux de pluie. L'ouverture dans le toit laissait passer à la fois la lumière du ciel et les fumées des braséros, qui étaient une source unique de chauffage de la maison. Cela rendait l'habitation claire et ensoleillée. Les fenêtres étaient pratiquement inexistantes, car à cette époque les vitres n'étaient pas encore inventées.

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 13.C, page

Quel est le logement idéal, selon les Français?

Avez-vous déjà réfléchi à quoi ressemblerait votre logement idéal? un château? un hôtel particulier? une belle maison individuelle? Le sociologue Guillaume a voulu peindre le portrait du logement idéal en France.

Première constatation: l'idéal français demeure encore et toujours la maison individuelle (82 % des personnes interrogées). Comment expliquer le succès de la maison individuelle? Sans doute parce que les Français sont avant tout à la recherche d'un cadre de vie. L'élément le plus important dans un logement pour les Français est le jardin.

L'enquête du sociologue nous apprend que 87 % des Français veulent avoir une grande cuisine et une grande salle de bains. La cuisine demeure en effet le lieu de réunion pour la famille.

En parlant de la salle de bains, 59 % des Français choisiraient deux petites plutôt qu'une grande. La chambre parentale est imaginée le plus loin possible des enfants. Les parents ont tendance aujourd'hui à vouloir créer leur propre espace. Les chambres des enfants, elles, sont plus petites que les chambres des adultes, environ 9 à 10 m² avec une salle de bains et une salle de jeux.

L'enquête met également en évidence les demandes fréquentes pour une pièce bureau. En effet, il arrive de plus en plus souvent que l'on rapporte du travail à la maison, ou encore les amis y trouveront un bon endroit pour dormir.

En définitive, le logement idéal d'un Français, selon cette étude, serait le suivant: être propriétaire d'un logement neuf de type maison ou villa, équipé d'un garage, d'un jardin et d'une terrasse, de plus de 150 m² avec un minimum de 4 pièces, situé en ville, à proximité de commerces et de transports.

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 24.A, page

Anne: Bon alors, Marion, où est-ce que tu habites maintenant?

Marion: J'habite à Toulouse dans le nord, à Croix Daurade.

Anne: Oui. Et alors, c'est quoi? Un appartement ou une maison?

Marion: C'est une maison où on vit à quatre, donc, où on a quatre chambres.

Anne: Mais pourquoi quatre?

Marion: On est quatre colocataires.

Anne: Ah, c'est ça, voilà. C'est pas... c'est pas la famille.

Marion: Non. On vit en colocation. On est... On a tous les quatre 30 ans à peu près.

Anne: Oui.

Marion: Et... On a décidé de vivre en colocation pour des raisons différentes. Moi, c'était financier. Caroline, c'était pour pouvoir voyager.

Anne: C'est-à-dire?

Marion: Ben, Caroline, en fait, elle... elle est en CDD. Son contrat terminé, elle a du temps pour voyager. Et nous, on lui garde son espace, son chat et ses affaires.

Anne: Ah! D'accord! Donc alors, il y a 4 colocataires plus un chat.

Marion: Voilà.

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 24.B, page

Anne: Et les colocataires, ça marche entre vous?

Marion: Ça va. Ça se passe bien. Ben, Caroline est partie pour trois mois aux... Philippines. Donc on n'est plus que trois.

Anne: Oui.

Marion: Et puis... on travaille, donc on se croise pas beaucoup.

Anne: Vous avez chacun une chambre?

Marion: On a chacun une chambre, deux salles de bains, deux toilettes. Et après les parties communes, c'est un salon et une cuisine, et un garage qu'on a aménagé puisque deux des colocataires sont musiciens. Donc ils font de la musique dans le garage.

Anne: Et comment ça se passe, je sais pas... la cuisine, les courses?

Marion: Alors, des aliments secs, des bouteilles d'eau, on en achète en commun. On a une caisse commune où on met 50 euros par mois à peu près, on fait la liste et on fait livrer à la maison. Et après, tout ce qui est frais, légumes, viande, etc..., vu qu'on n'a pas du tout les mêmes goûts, on fait les courses nous-mêmes.

Anne: Ah bon. Mais qui est-ce qui cuisine?

Marion: On cuisine souvent pour le groupe. Mais je mange souvent au travail, donc du coup, ils cuisinent souvent pour deux.

Anne: Et, je sais pas, côté entretien de la maison? Parce que c'est une maison quand même.

Marion: Oui, c'est une maison, deux étages, 120 m², donc c'est une grande maison. Nous, on est... Il y a un garçon et trois filles. Et alors petit à petit, on s'aperçoit que c'est le garçon le plus maniaque.

Anne: C'est vrai ?

Marion: Oui! Donc c'est lui qui fait le plus le ménage. Mais bon, on tourne. Les parties communes, en tout cas, on les fait tous ensemble, on tourne. Et après, chacun fait sa chambre, son espace.

Anne: D'accord. Et tu disais, alors, côté financier, c'est vraiment intéressant? Si tu voulais vivre à deux dans un deux-pièces, ce serait beaucoup plus cher?

Marion: Alors, moi, l'année dernière, j'étais dans un deux-pièces. Je payais pas cher. Pourtant, je payais quand même 563 €, exactement. Et là, donc, en ayant un 120 m² plus le jardin, etc..., je paie 300 €.

Anne: Ah oui, d'accord. C'est vraiment plus intéressant.

Marion: Voilà. Et l'électricité, 20 €. Donc avec les charges, on est à 350 € par mois, à peu près...

Anne: D'accord. Et vous vous connaissiez avant?

Marion: On se connaissait avant, ouais, tous les 4. Elise était au lycée avec moi. Et puis j'ai déjà fait une colocation avec elle.

Anne: Oui.

Marion: Michel était un ami de mon frère. Et Caroline... elle a été collègue avec Elise.

Anne: Bon, ben, on va voir comment ça continue.

Marion: Oui, ben... Je t'en reparlerai. C'est sûr!

Anne: Bon, bonne colocation alors!

Marion: Merci.

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 27.A, page

Agent: Bonjour, messieurs.

Henri: Bonjour. On voudrait louer un F2 meublé pas trop cher.

Agent: Dans quel quartier?

Henri: On aimerait trouver quelque chose non loin de la faculté de droit.

Agent: Ah, vous êtes étudiants! Je vais voir ce que je peux faire pour vous.

Mais je vous préviens que c'est la pire période de l'année et que ça va être assez difficile... Ah, vous avez de la chance! Il y a un deux-pièces meublé, dans la rue Descartes. C'est à quelques minutes de la Faculté.

MICHEL: Le loyer est de combien?

Agent: 1600 euros par mois, hors charges.

Henri: Comment? 1600 euros? Mais c'est du vol!

Agent: Je regrette, monsieur, mais c'est le prix des deux-pièces dans le 5^e arrondissement. Si vous n'avez pas cette somme, il vous faut chercher une autre solution: soit vous louez un studio dans le même quartier, soit vous trouvez un F2 en banlieue. Ou encore vous trouvez un ou deux colocataires en plus.

Michel: On espérait avoir chacun une chambre, pour pouvoir étudier en tranquillité. Partager l'appartement avec encore deux personnes, ce serait trop.

Henri: Et quel serait le loyer d'un studio?

Agent: Entre 1000 et 1300 euros. Le prix dépend de la surface. 1000 euros, c'est pour 17 m².

Michel: C'est trop exigu!

Agent: Effectivement. Mais je peux vous proposer un beau studio de 25 m² près du jardin de Luxembourg. Il y a une vue magnifique sur le jardin depuis le balcon. Et le studio est bien équipé: il y a un lave-linge, un sèche-linge, la télé, les chaînes câblées et, un accès internet haut débit illimité avec le wifi. Le loyer est de 1200 euros, toutes charges comprises. Je peux vous faire voir des photos.

Henri: Ça a l'air très sympa. Il y a deux canapés et un coin cuisine avec tout le nécessaire.

Michel: Et on pourrait économiser 200 euros chacun, même plus car les charges sont comprises. Est-ce qu'on peut réfléchir jusqu'à demain?

Agent: Bien sûr. Mais sachez que les bonnes variantes, ça part vite!

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 31.A, page

Les Parisiens qui vivent à la campagne

I

Et pour près d'un Français sur cinq le boulot conduit à vivre, de gré ou de force, en région parisienne. Paris et l'Île-de-France abritent en effet plus de 10 millions de Franciliens. Si vous venez à Paris en touriste, vous apprécierez bien sûr la richesse de son architecture, ses parcs, ses musées, sa vie culturelle... toutes ces choses dont les Franciliens ne profitent pas, parce qu'ils ne subissent au bout d'un moment que les inconvénients de la vie parisienne: les embouteillages, la pollution, le stress, la foule. Ce qui fait qu'un jour ou l'autre il y en a certains qui disent «Stop!». Soit ils quittent définitivement Paris avec femme, enfants et boulot, soit ils décident de s'installer à la campagne tout en continuant à venir travailler tous les jours ou presque à Paris. Ces Parisiens qui vivent au vert, Caroline Ostermann en a rencontré un spécimen.

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 31.B, page

Les Parisiens qui vivent à la campagne

II

– Si je dis que j'habite à la campagne, on dit: «Ouais! Super!» Si je dis que c'est à cent kilomètres – «Oh là là, non!» Ça devient dramatique. Oui. Les gens nous traitent de fous.

C.O.: On les appelle les navetteurs. Ils sont plus de 10 mille en France. Ils travaillent à Paris, mais ils ont choisi de vivre à la campagne. Pierre Raillon est l'un d'eux. Il y a cinq ans avec sa femme et ses deux enfants il a décidé d'habiter dans une ferme à Bouilly-en-Gâtinais, situé à cent kilomètres de Paris. Pierre Raillon est ingénieur du son et il travaille en horaire décalé. Son trajet représente entre huit cents et neuf cents kilomètres par semaine.

– Lorsqu'on fait le trajet moitié-moitié, c'est-à-dire, on prend une voiture jusqu'au RER le plus proche, ensuite il faut une heure et quart de RER - ça fait deux heures - et après j'ai encore un quart d'heure de marche, donc, ça fait deux heures et quart.

C.O.: Et quel est le coût du transport dans votre budget?

– Ça, oui... c'est important. Par mois, ça représente, avec les pleins d'essence et tout, sept cents euros.

C.O.: En additionnant le coût du transport au remboursement de sa ferme, Pierre Raillon dépense ce qui lui coûterait la location d'un appartement parisien. Pour lui, posséder une maison et un jardin est un luxe merveilleux, mais un luxe qui doit s'accompagner d'une qualité de vie.

– Dans l'appartement, il y a le voisinage, c'est-à-dire, il y a les bruits faits par des gens d'au-dessus, ceux d'au-dessous, ceux d'à côté, la rue, les pizzérias, ... moi, j'étais au-dessus d'une banque. Donc, j'avais le coffre de la banque qui se fermait et s'ouvrait: ti ti ti tit. Alors qu'à la campagne, le bruit assez tardif à vingt heures ce sont les tracteurs pendant les moissons. Et puis des bruits naturels: il y a des hirondelles, il y a des chauves-souris... il y a des choses comme ça.

Dossier 3. Être bien chez soi. Exercice 31.C, page

Les Parisiens qui vivent à la campagne

Et pour près d'un Français sur cinq le boulot conduit à vivre, de gré ou de force, en région parisienne. Paris et l'Île-de-France abritent en effet plus de 10 millions de Franciliens. Si vous venez à Paris en touriste, vous apprécierez bien sûr la richesse de son architecture, ses parcs, ses musées, sa vie culturelle... toutes ces choses dont les Franciliens ne profitent pas, parce qu'ils ne subissent au bout d'un moment que les inconvénients de la vie parisienne: les embouteillages, la pollution, le stress, la foule. Ce qui fait qu'un jour ou l'autre il y en a certains qui disent «Stop!». Soit ils quittent définitivement Paris avec femme, enfants et boulot, soit ils décident de s'installer à la campagne tout en continuant à venir travailler tous les jours ou presque à Paris. Ces Parisiens qui vivent au vert, Caroline Ostermann en a rencontré un spécimen.

– Si je dis que j'habite à la campagne, on dit: «Ouais! Super!» Si je dis que c'est à cent kilomètres - «Oh là là, non!» Ça devient dramatique. Oui. Les gens nous traitent de fous.

C.O.: On les appelle les navetteurs. Ils sont plus de 10 mille en France. Ils travaillent à Paris, mais ils ont choisi de vivre à la campagne. Pierre Raillon est l'un d'eux. Il y a cinq ans avec sa femme et ses deux enfants il a décidé d'habiter dans une ferme à Bouilly-en-Gâtinais, situé à cent kilomètres de Paris. Pierre Raillon est ingénieur du son et il travaille en horaire décalé. Son trajet représente entre huit cents et neuf cents kilomètres par semaine.

– Lorsqu'on fait le trajet moitié-moitié, c'est-à-dire, on prend une voiture jusqu'au RER le plus proche, ensuite il faut une heure et quart de RER - ça fait deux heures - et après j'ai encore un quart d'heure de marche, donc, ça fait deux heures et quart.

C.O.: Et quel est le coût du transport dans votre budget?

– Ça, oui... c'est important. Par mois, ça représente, avec les pleins d'essence et tout, sept cents euros.

C.O.: En additionnant le coût du transport au remboursement de sa ferme, Pierre Raillon dépense ce qui lui coûterait la location d'un appartement parisien. Pour lui, posséder une maison et un jardin est un luxe merveilleux, mais un luxe qui doit s'accompagner d'une qualité de vie.

– Dans l'appartement, il y a le voisinage, c'est-à-dire, il y a les bruits faits par des gens d'au-dessus, ceux d'au-dessous, ceux d'à côté, la rue, les pizzérias, ... moi, j'étais au-dessus d'une banque. Donc, j'avais le coffre de la banque qui se fermait et s'ouvrait: ti ti ti tit. Alors qu'à la campagne, le bruit assez tardif à vingt heures ce sont les tracteurs pendant les moissons. Et puis des bruits naturels: il y a des hirondelles, il y a des chauves-souris... il y a des choses comme ça.

Dossier 4. MERVEILLEUX ET MAGNIFIQUES

Dossier 4. Merveilleux et magnifiques. Exercice 3.A, page

1. Une œuvre architecturale, comment peut-elle être?

Elle peut être ...

imposante? immense? impressionnante? extraordinaire? sobre?
attirante? épatante?

2. Quels sont les éléments d'un bâtiment?

Ce sont ...

du ciment? de la brique? de la pierre de taille? de l'acier? du fer? du verre?
du marbre?

3. Quelles sont les fonctions des créations architecturales?

Elles peuvent ...

assurer une fonction sociale, militaire, sportive, religieuse ou commerciale? abriter? donner l'impression de légèreté, de transparence, d'ouverture ou de solidité?

4. Quel est le but de l'architecte?

Le but de l'architecte est de ...

bâtir? ériger? concevoir un projet? lancer le chantier? présenter un nouveau concept? introduire une innovation?

Dossier 4. Merveilleux et magnifiques. Exercice 8. A, page

Avant l'an 1000, la plupart des églises étaient construites en bois et beaucoup avaient été brûlées par les Vikings. Les églises restantes deviennent trop petites (car la population augmente). Jusqu'au XI^e siècle, une charpente en bois soutenait le toit. Mais cette technique présentait de graves risques d'incendie. Les architectes ont remplacé cette charpente par une voûte de pierre ayant la forme d'un demi-cercle (on l'appelle une voûte en plein cintre). Mais le poids de la voûte oblige à construire des murs épais et peu élevés. Il faut même les renforcer à l'extérieur par des contreforts. On ne peut y pratiquer que de rares ouvertures qui ne laissent pénétrer que peu de lumière à l'intérieur

de l'édifice. Les portails, les chapiteaux et les autels s'ornent de sculptures finement réalisées. Les édifices romans sont compacts et massifs. Les ouvertures sont réduites. Alors, les bâtiments sont assez sombres.

Dossier 4. Merveilleux et magnifiques. Exercice 14. B, page

Le château de Chenonceau est un chef d'œuvre de la Renaissance. Il allie de l'élégance et du raffinement dans son architecture unique au monde. Ses collections, les tableaux des grands maîtres, les tapisseries et les mobiliers précieux forment une grande richesse. Chaque semaine le château présente les créations de son atelier floral unique en France. On ne peut pas y contourner les remarquables jardins à la française, le labyrinthe et le potager des fleurs.

Le château de Chambord est devenu l'emblème de la Renaissance à travers l'Europe et le monde. C'est un symbole du pouvoir royal inscrit dans la pierre. Ce château est une création architecturale exceptionnelle, influencée par le travail de Léonard de Vinci. Les décors, le fameux escalier, les cheminées et les chapiteaux sculptés sur les terrasses lui donnent du charme, de l'élégance et de l'originalité. En 2017, Chambord s'est transformé d'une façon spectaculaire: il a retrouvé ses jardins à la française. L'architecture du château, ses jardins, son parc créent une atmosphère unique et féérique qui séduit tout voyageur.

Le château royal de Blois représente la synthèse architecturale et historique des Châteaux de la Loire. C'est un monument unique en Val de Loire. Ce château vous raconte le destin de 7 rois et de 10 reines et vous livre les secrets de la Cour de France. Le château royal de Blois forme un exemple unique de l'évolution de l'architecture française du XIIIe au XVIIe siècles et réunit autour d'une même cour, 4 façades différentes, 4 monuments, 4 époques. Parmi les 30 pièces somptueusement meublées, les appartements royaux vous plongent dans la vie quotidienne royale.

Le château de Villandry est le dernier des grands châteaux de la Loire érigés pendant la Renaissance. Son architecture représente une élégance sobre et austère. Villandry doit sa renommée à l'ensemble exceptionnel de ses jardins en terrasse ayant du charme et de la subtilité. On peut découvrir ces jardins remarquables du haut du belvédère, puis de près en faisant une balade dans les allées.

Dossier 4. Merveilleux et magnifiques. Exercice 21. A, page

Guide: Nous voici maintenant devant le musée d'Orsay. Le bâtiment vous rappelle peut-être la gare de Lyon? Rien d'étonnant à cela, il a été construit à la même époque, dans le même but. Avant d'être le musée d'Orsay, c'était la gare d'Orsay.

Dossier 4. Merveilleux et magnifiques. Exercice 21. B, page

Guide: Nous voici maintenant devant le musée d'Orsay. Le bâtiment vous rappelle peut-être la gare de Lyon? Rien d'étonnant à cela, il a été construit à la

même époque, dans le même but. Avant d'être le musée d'Orsay, c'était la gare d'Orsay.

En fait, c'est un lieu chargé d'histoire. Au XIXe siècle, ici, se trouvait le palais d'Orsay occupé par le Conseil d'État. Le palais a été incendié pendant la Commune de Paris, en 1871. Après, le site est resté dans l'état de ruine pendant 30 ans.

À la veille de l'exposition universelle de 1900, on a décidé d'y faire construire une gare pour accueillir les visiteurs de l'exposition.

En 1898, sa conception a été confiée à l'architecte Victor Laloux. En deux ans, il a construit la gare et son hôtel qui ont été inaugurés le 14 juillet 1900. La gare était très moderne pour son époque, avec un immense hall de 138 mètres de long, 40 mètres de large et 32 mètres de hauteur. Elle était dotée d'ascenseurs et de monte-charges et comptait seize voies se trouvant en sous-sol. Pourtant, le progrès technique a fini par causer sa perte: les trains de grandes lignes comportaient de plus en plus de wagons et les quais de la gare sont devenus trop courts. Voilà pourquoi dans les années qui précédaient la Seconde Guerre mondiale, le trafic de la gare d'Orsay s'est trouvé limité à la banlieue.

Pendant la Seconde Guerre mondiale, la gare est devenue un centre d'expédition de colis aux prisonniers de guerre, et, à la Libération, un centre d'accueil pour les prisonniers de guerre français revenant d'Allemagne.

Dans les années 60, la gare a servi de décor à des films. En 1970, l'autorisation de démolir la gare a été accordée. Heureusement, le renouveau d'intérêt pour le XIXe siècle l'a sauvée de la démolition, car en 1973 le bâtiment a été classé monument historique.

La direction des musées de France envisageait d'implanter dans la gare d'Orsay un musée où seraient représentés tous les arts de la seconde moitié du XIXe siècle. La décision officielle a été prise le 20 octobre 1977 à l'initiative du président Valéry Giscard d'Estaing. En décembre 1986 le musée a été inauguré par le président François Mitterrand.

Vous voyez, ce musée, c'est toute une histoire!

Dossier 4. Merveilleux et magnifiques. Exercice 23.B, page

C'est en 2006, sous l'impulsion de Jacques Chirac que le musée du quai Branly – Jacques Chirac ouvre ses portes.

Pour rendre aux arts et civilisations non-occidentaux leur juste place au sein des musées nationaux, j'ai signé un édifice, pensé comme un écrin pour conserver un héritage de près de 300 000 œuvres. J'ai proposé «une architecture singulière pour des objets tout à fait singuliers». Tout est courbe, fluide, transparent, mystérieux, pour mieux servir la mission première de l'établissement: créer des ponts entre les cultures, susciter la curiosité et répondre aux attentes de différents publics. Les principaux matériaux utilisés sont le verre, le béton, l'acier et les végétaux.

Le musée est situé le long du quai de la Seine qui lui a donné son nom. Le bâtiment principal est une véritable passerelle sur pilotis. L'édifice sur cinq

niveaux est abritée par une mégastructure en acier. Ce que rappelle la tour Eiffel qui est visible depuis le musée.

L'espace, les cellules et les classes sont aménagés de manière à ce que les œuvres ne soient pas trop éclairées et qu'elles restent ainsi en bon état. Tout le long de la façade trente boîtes de couleurs et de tailles variées ressortent. Leur ossature est en métal. Ce sont des salles d'expositions. Chaque cube de couleur est dédié à une culture en particulier. D'ailleurs, il n'y a pas d'escalier dans le musée.

Le musée se distingue à l'extérieur par son mur végétal. Recouvrant le bâtiment administratif, il est composé de 150 espèces venues du monde entier. C'est le plus grand mur végétal du monde avec ses 15 000 plantes réparties sur 800 m².

Le bâtiment se trouve au cœur d'un jardin qui s'étend sur 1800 mètres carrés, composé notamment de 180 arbres de plus de 15 mètres et de nombreuses espèces végétales.

Le musée est protégé de la circulation du quai par un mur de verre de 200 mètres de long et de 12 mètres de haut.